

98-1931M-5

70p.

CANADA

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

DOMINION BUREAU
OF STATISTICS

MAR 1 1933

PROPERTY OF THE
LIBRARY

SEVENTH CENSUS OF CANADA 1931

DOES NOT CIRCULATE
NE PAS PRÊTER

UNEMPLOYMENT AMONG WAGE-EARNERS

BULLETIN No. IV

OTTAWA, ONTARIO

STATISTICS STATISTIQUE
CANADA CANADA

JAN - 4 2011

LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE

PART I—UNEMPLOYMENT

PART II—EARNINGS AND WEEKS EMPLOYED

Published by Authority of the HON. H. H. STEVENS, M.P.,
Minister of Trade and Commerce

OTTAWA
F. A. ACLAND
PRINTER TO THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY
1933

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION

	PAGE
Part I—Unemployment.....	v
Part II—Earnings and Weeks Employed.....	x

GENERAL TABLES

PART I—UNEMPLOYMENT

Table 1—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment in the city of Ottawa, Ont.....	2
Table 2—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment in the city of Ottawa, Ont.....	10
Table 3—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Ottawa, Ont.....	16
Table 4—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Ottawa, Ont.....	26

PART II—EARNINGS AND WEEKS EMPLOYED

Table 5—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Ottawa, Ont.....	30
Table 6—Female wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Ottawa, Ont.....	42

DOMINION BUREAU OF STATISTICS, CANADA

Dominion Statistician: R. H. COATS, B.A., F.S.S. (Hon.), F.R.S.C.

DIVISION OF CENSUS AND VITAL STATISTICS

Chief: E. S. MACPHAIL

UNEMPLOYMENT AND EARNINGS AMONG WAGE-EARNERS IN OTTAWA, ONTARIO, CENSUS, 1931

INTRODUCTION

This bulletin presents a preliminary statement on unemployment and earnings among wage-earners in the city of Ottawa, Ontario. The number of wage-earners for the twelve months period ended June 1, 1931, is shown by sex under two main heads, (1) Unemployment by industries, occupations and causes, (2) Earnings by occupations, age groups and time worked. The figures are subject to revision.

Definition.—The term "wage-earner" as used in the Census, means a person who works for salary or wages, whether he is a bank manager or an unskilled labourer.

The term "unemployment" as used in the Census, means any loss of time involving a reduction in wages.

Method of Classification.—The classification of wage-earners by industries and occupations is arranged so as to make provision for larger industrial and occupational groupings. It is important to distinguish between the meaning of an occupational as contrasted with an industrial classification. Under the heading "Construction", for example, in the industry tables are included all persons employed therein, regardless of occupation, whereas under the same title in the occupational tables are listed all persons following occupations regarded as "building trades" irrespective of the industries in which they may be pursued.

Scope of Unemployment Census.—The period of unemployment during the twelve months preceding the date of the Census, June 1, 1931, was obtained for every wage-earner, together with a statement of the cause of such unemployment, whether it was no job, temporary lay-off, illness, accident, strike or lockout, etc. The wage-earner was asked to state how many weeks if any he or she was away from work for each of these causes. In addition he was required to report the total amount of money earned in the census year.

Unemployment among female wage-earners being much less serious, both in total amount and per individual wage-earner, than among male wage-earners, the detailed tables for the sexes are presented separately.

PART I—UNEMPLOYMENT

According to the Census, the number of persons losing time during the period June 1st, 1930, to June 1st, 1931, in the City of Ottawa was 10,729. The total of wage-earners reported was 45,370, of whom 23.65 per cent showed some unemployment. The total number of male wage-earners was 31,008, of whom 8,618 or 27.79 per cent lost time. Out of a total of 14,362 female wage-earners, 2,111 or 14.70 per cent were unemployed for some period during the census year. The aggregate "time-loss" for all wage-earners was 247,604 weeks, of which 206,986 weeks or 83.60 per cent was reported for males and 40,618 weeks or 16.40 per cent for females.

Table I shows the relative importance of the various causes of unemployment. The outstanding cause, both in the number of persons affected as well as in weeks lost, was "No Job"—80.41 per cent of all unemployment being due to this cause. "No Job" and "Temporary Lay-off", as unemployment proper, accounted for 89.03 per cent of the total "time-loss". For males 90.53 per cent of total unemployment was due to these two causes. For females the percentage was 81.39. It is worth noting that 16.61 per cent of the unemployment among females was due to "Illness", while only 8.33 per cent of the total among males was attributable to this cause.

The Table also shows the average period of unemployment for those losing time. For "All Causes" the average duration of unemployment for the total wage-earners showing loss of time was 23.08 weeks. The average for males was 24.02 weeks and for females 19.24 weeks. As between causes the average period of unemployment due to "No Job" was considerably longer than for any other cause, being 26.40 weeks for all wage-earners losing time, 26.88 weeks for males, and 23.86 weeks for females. (Table III shows the average number of weeks lost based upon all wage-earners. On this basis the average for "All Causes" for both sexes combined was 5.46 weeks, for males 6.68 weeks, and for females 2.83 weeks.)

TABLE I.—Wage-earners losing time, classified according to cause and sex, showing the amount and duration of unemployment

Cause of unemployment	Number of wage-earners who lost some time	Aggregate number of weeks lost	Average number of weeks lost by those losing time	Proportionate importance of various causes ⁽¹⁾
<i>All Causes—</i>	No.	No.	No.	p.c.
Total.....	10,729	247,604	23.08	100.00
Male.....	8,618	206,986	24.02	100.00
Female.....	2,111	40,618	19.24	100.00
<i>No Job—</i>				
Total.....	7,543	199,105	26.40	80.41
Male.....	6,324	170,020	26.88	82.14
Female.....	1,219	29,085	23.86	71.61
<i>Temporary lay-off—</i>				
Total.....	1,635	21,342	13.05	8.62
Male.....	1,325	17,368	13.11	8.39
Female.....	310	3,974	12.82	9.78
<i>Illness—</i>				
Total.....	1,770	23,985	13.55	9.69
Male.....	1,157	17,239	14.90	8.33
Female.....	613	6,746	11.00	16.61
<i>Accident—</i>				
Total.....	159	1,952	12.28	0.79
Male.....	134	1,748	13.04	0.85
Female.....	25	204	8.16	0.50
<i>Strike or lockout—</i>				
Total.....	2	24	12.00	0.01
Male.....	2	24	12.00	0.01
Female.....	—	—	—	—
<i>Other Causes—</i>				
Total.....	68	1,196	17.59	0.48
Male.....	37	587	15.86	0.28
Female.....	31	609	19.65	1.50

⁽¹⁾ Based on total weeks lost.

The detailed tables, Nos. 1 to 4, classify the unemployed in industries and occupations having ten or more persons by cause of unemployment. These industries and occupations have been arranged according to a scheme of classification which will permit compilations to be made by larger groupings.

Table II, in which the unemployed have been classified under eleven main industrial groups, shows the relative amount of unemployment and its duration as between these groups. Unemployment among males was not confined in the main to one or two industry groups, but, among females, "Service" and "Trade" together made up 76.89 per cent of total unemployment.

The average number of weeks lost for each industrial group has been calculated on the basis of those losing time (Table II) as well as on the basis of the total number of wage-earners (Table III). Where the percentage of wage-earners losing time is high, as in the "Unspecified" group, in which 82.41 per cent of the total lost time, the difference between the two averages is not large. On the basis of those losing time the average duration of unemployment in this group was 32.94 weeks, and on the basis of total wage-earners, 27.15 weeks. Where the percentage of total wage-earners losing time is small, as in "Service", this difference is, of course, substantial. In this group the average duration of unemployment for those losing time was 20.61 weeks, while for all wage-earners it was only 2.90 weeks.

TABLE II.—Wage-earners losing time, classified according to industry and sex, showing the amount and duration of unemployment

Industrial groups	Number of wage-earners who lost some time	Aggregate number of weeks lost by those wage-earners	Average number of weeks lost	Percentage distribution of total weeks lost
	No.	No.	No.	p.e.
<i>Agriculture—</i>				
Total.....	99	2,484	25.09	1.00
Male.....	99	2,484	25.09	1.20
Female.....	—	—	—	—
<i>Forestry, Fisheries, Trapping—</i>				
Total.....	85	2,242	26.38	0.91
Male.....	85	2,242	26.38	1.08
Female.....	—	—	—	—
<i>Mining—</i>				
Total.....	54	1,450	26.85	0.59
Male.....	53	1,435	27.08	0.69
Female.....	1	15	15.00	0.04
<i>Manufacturing—</i>				
Total.....	1,687	33,419	19.81	13.50
Male.....	1,440	29,348	20.38	14.18
Female.....	247	4,071	16.48	10.02
<i>Electric Light and Power—</i>				
Total.....	61	1,278	20.95	0.52
Male.....	57	1,223	21.46	0.59
Female.....	4	55	13.75	0.13
<i>Construction—</i>				
Total.....	1,865	46,933	25.17	18.95
Male.....	1,853	46,665	25.18	22.55
Female.....	12	268	22.33	0.66
<i>Transportation and Communication—</i>				
Total.....	980	19,444	19.84	7.85
Male.....	884	17,984	20.34	8.69
Female.....	96	1,460	15.21	3.59
<i>Trade—</i>				
Total.....	1,403	30,444	21.70	12.29
Male.....	1,004	25,561	22.47	10.90
Female.....	399	7,883	19.76	19.41
<i>Finance—</i>				
Total.....	215	5,522	25.68	2.23
Male.....	150	4,113	27.42	1.99
Female.....	65	1,409	21.68	3.47
<i>Service—</i>				
Total.....	2,968	61,172	20.61	24.71
Male.....	1,733	37,826	21.83	18.27
Female.....	1,235	23,346	18.90	57.48
<i>Unspecified—</i>				
Total.....	1,312	43,216	32.94	17.45
Male.....	1,260	41,105	32.62	19.86
Female.....	52	2,111	40.60	5.20
<i>All Industries—</i>				
Total.....	10,729	247,604	23.08	100.00
Male.....	8,618	206,986	24.02	100.00
Female.....	2,111	40,618	19.24	100.00

TABLE III.—Wage-earners, classified according to industry and sex, showing percentage losing time, number of weeks lost and average duration of unemployment

Industrial groups	Total wage-earners	Percentage of those showing time-loss	Aggregate number of weeks lost	Average number of weeks lost
	No.	p.c.	No.	No.
<i>Agriculture—</i>				
Total.....	271	36.53	2,484	9.17
Male.....	266	37.22	2,484	9.34
Female.....	5	—	—	—
<i>Forestry, Fisheries, Trapping—</i>				
Total.....	161	52.80	2,242	13.93
Male.....	160	53.13	2,242	14.01
Female.....	1	—	—	—
<i>Mining—</i>				
Total.....	85	63.53	1,450	17.06
Male.....	84	63.10	1,435	17.08
Female.....	1	100.00	15	15.00
<i>Manufacturing—</i>				
Total.....	6,133	27.51	33,419	5.45
Male.....	5,136	28.04	29,348	5.71
Female.....	997	24.77	4,071	4.08
<i>Electric Light and Power—</i>				
Total.....	433	14.09	1,278	2.95
Male.....	371	15.36	1,223	3.30
Female.....	62	6.45	55	0.89
<i>Construction—</i>				
Total.....	2,809	66.39	46,933	16.71
Male.....	2,762	67.09	46,665	16.90
Female.....	47	25.53	268	5.70
<i>Transportation and Communication—</i>				
Total.....	4,072	24.07	19,444	4.78
Male.....	3,379	26.16	17,984	5.32
Female.....	693	13.85	1,460	2.11
<i>Trade—</i>				
Total.....	6,576	21.34	30,444	4.63
Male.....	4,659	21.55	22,561	4.84
Female.....	1,917	20.81	7,883	4.11
<i>Finance—</i>				
Total.....	2,148	10.01	5,522	2.57
Male.....	1,365	10.99	4,113	3.01
Female.....	783	8.30	1,409	1.80
<i>Service—</i>				
Total.....	21,090	14.07	61,172	2.90
Male.....	11,330	15.30	37,826	3.34
Female.....	9,760	12.65	23,346	2.39
<i>Unspecified—</i>				
Total.....	1,592	82.41	43,216	27.15
Male.....	1,496	84.22	41,105	27.48
Female.....	96	54.17	2,111	21.99
<i>All Industries—</i>				
Total.....	45,370	23.65	247,604	5.46
Male.....	31,008	27.79	206,986	6.68
Female.....	14,362	14.70	40,618	2.83

The relative amount of unemployment and its duration as between occupations is illustrated in the two tables that follow. Table IV gives a list of occupations selected from detailed Table 3 (male wage-earners, unemployed by occupation), each occupation having 3,000 or more weeks of unemployment. The "Labourers" showed a considerably greater amount of unemployment than any other single occupation. The average duration of unemployment for this occupation was also longer than for any other occupation, being 27.63 weeks on the basis of those losing time and 18.20 weeks for all wage-earners. It will be observed that the percentage of wage-earners showing unemployment to the total varies substantially as between occupations. The result is

that there is considerable variation in the difference between the average duration of unemployment based on those losing time and the average for all wage-earners. For example, "Brick and stone masons", 71.43 per cent of whom lost time, show a difference of 7.28 weeks between these averages, while "Office clerks", with only 9.37 per cent of their number losing time, have a difference of 21.06 weeks.

TABLE IV.—Selected male occupations (3,000 or more weeks time-loss)

Occupation	Number of wage-earners	Number losing some time	Per cent of total	Weeks of unemployment	Average weeks lost by all wage-earners	Average weeks lost by those losing some time
	No.	No.	p.c.	No.	No.	No.
Mechanics, n.e.s.	659	214	32.47	4,417	6.70	20.64
Brick and stone masons.	168	120	71.43	3,057	18.20	25.48
Carpenters.....	742	484	65.23	10,952	14.76	22.63
Painters, decorators and glaziers.....	442	276	62.44	6,744	15.26	24.43
Plumbers, steam fitters, gas fitters.....	275	142	51.64	3,308	12.03	23.30
Truck drivers.....	648	202	31.17	4,626	7.14	22.90
Salesmen.....	2,052	475	23.15	11,414	5.56	24.03
Other clerical (office clerks).....	4,427	415	9.37	9,645	2.18	23.24
Labourers and unskilled workers (not agricultural, mining or logging).....	4,161	2,741	65.87	75,726	18.20	27.63

Table V shows a number of occupations selected from detailed Table 4 (female wage-earners, unemployed by occupation), each occupation having 1,000 or more weeks of unemployment. "Domestic servants", "Stenographers" and "Saleswomen" account for a large part of the total unemployment among these occupations. As compared with the males the female occupations show much smaller percentages losing time. Though a number of these occupations have an average duration of unemployment for those losing time of around 20 weeks, no one of them was as high as 5 weeks in the average period of unemployment for all wage-earners following the occupation.

TABLE V.—Selected female occupations (1,000 or more weeks of time-loss)

Occupation	Number of wage-earners	Number losing some time	Per cent of total	Weeks of unemployment	Average weeks lost by all wage-earners	Average weeks lost by those losing some time
	No.	No.	p.c.	No.	No.	No.
Telephone operators.....	506	80	15.81	1,309	2.59	16.36
Saleswomen.....	1,063	248	23.33	5,039	4.74	20.32
Nurses—graduate.....	317	63	19.87	1,329	4.19	21.10
Waitresses.....	247	65	26.32	1,089	4.41	16.75
Domestic servants, n.e.s.	2,634	425	16.14	8,911	3.38	20.97
Charworkers, cleaners..	612	80	13.07	1,669	2.73	20.86
Stenographers, typists..	3,011	307	10.20	6,930	2.30	22.57
Bookkeepers, cashiers..	404	61	15.10	1,271	3.15	20.84
Other clerical (office clerks).....	2,314	237	10.24	3,515	1.52	14.83

PART II—EARNINGS AND WEEKS EMPLOYED

The detailed tables in Part II classify wage-earners, according to occupation and sex, earnings and weeks of employment, under nine age groups. Earnings have been stated in hundreds of dollars.

Out of a total of 45,370 wage-earners in Ottawa 43,776 or 96·49 per cent reported earnings. The number of males reporting earnings was 29,834 and the aggregate amount of their earnings in the twelve-month period was \$41,037,300. Females reporting earnings numbered 13,942 and their earnings totalled \$10,605,100. The total number of weeks worked by all wage-earners reporting earnings was 2,035,955 weeks, the males having worked 1,350,851 weeks and the females 685,104 weeks.

Table VI shows the average yearly earnings, the average weekly earnings, and the average number of weeks of employment of wage-earners reporting earnings, by sex and age groups. For males average yearly earnings increased steadily until the age group 45-54 was reached, declining in the upper age groups. Among females average yearly earnings showed a similar movement. The trend of average weekly earnings corresponds with that of average yearly earnings. Among males there was a slight rise in average weekly earnings in the age group 65-69 over the preceding age group. It will be noted that average weekly earnings fall away much more sharply among females in the upper age groups than among males. Average yearly earnings for all female wage-earners were 55·31 per cent of the average for males, and on a weekly basis 50·95 per cent of average male earnings.

The trend of the average number of weeks of employment was generally upward for males until the age group 35-44 was reached, falling off steadily thereafter. For females there was a like tendency for the average period of employment to increase with the attainment of adult ages, a maximum of 49·98 weeks being reached in the age group 45-54. In the next two age groups the course of employment was downward, rising steeply in the age group 70 and over. The average number of weeks worked by all males reporting earnings was 45·28 weeks while for females the average was 49·14 weeks. In Part I the average period of unemployment for males was shown as 6·68 weeks and for females 2·83 weeks. Adding the male or female averages of employment and unemployment together does not give a total of 52 weeks in either case. The slight discrepancy is due to the fact that the averages for the period of employment were based on wage-earners reporting earnings and not upon the total wage-earners.

TABLE VI.—Wage-earners reporting earnings, by sex and nine age groups, showing the average yearly earnings, average weekly earnings and average number of weeks employed

Ages	Average yearly earnings		Average weekly earnings		Average number of weeks of employment	
	Male	Female	Male	Female	Male	Female
	\$	\$	\$	\$	No.	No.
17 years and under.....	329	263	7·53	5·62	43·08	46·84
18-19 years.....	497	422	11·67	8·85	42·58	47·68
20-24 ".....	802	630	18·53	12·82	43·30	49·16
25-34 ".....	1,250	895	27·50	18·06	45·44	49·55
35-44 ".....	1,667	1,014	35·63	20·35	46·77	49·83
45-54 ".....	1,782	1,004	38·49	20·09	46·31	49·98
55-64 ".....	1,677	849	37·26	17·43	45·02	48·68
65-69 ".....	1,612	547	37·33	11·42	43·20	47·89
70 years and over.....	1,466	506	35·14	10·00	41·72	50·61
All ages.....	1,376	761	30·38	15·48	45·28	49·14

Table VII shows the average yearly earnings, the average weekly earnings, and the average number of weeks of employment of wage-earners, by sex and age, for the census year 1921. Average yearly and weekly earnings for males rose steadily until the age group 50-64 was reached, falling in the following age group, 65 and over. For females, earnings increased regularly, attaining a maximum in the age group 25-49, then declined in the upper age groups. The trend of earnings by ages seems to correspond closely in the two census years. Average yearly earnings

and average weekly earnings for both males and females were lower in 1921 than in 1931. It appears, however, that average yearly and average weekly earnings were higher in 1921 than in 1931 for wage-earners under 25 years of age. In 1921 average yearly earnings for females were 51.22 per cent of the average for males as compared with 55.31 per cent in 1931 and, on a weekly basis, 49.37 per cent of the male average as compared with 50.95 per cent in 1931. The fact that the average number of weeks of employment was somewhat lower for males than for females in 1931, being 3.86 weeks less and only 1.81 weeks less in 1921, accounts for the rise in the percentage that average yearly earnings for females bore to the average for males in the recent census year. Average duration of employment by age groups showed a similar trend in 1921 as in 1931.

TABLE VII.—Wage-earners reporting earnings, by sex and six age groups, showing the average yearly earnings, average weekly earnings and average number of weeks employed, for the census year 1921

Ages*	Average yearly earnings		Average weekly earnings		Average number of weeks of employment	
	Male	Female	Male	Female	Male	Female
	\$	\$	\$	\$	No.	No.
10-14 years.....	264	191	5.61	4.03	47.04	47.35
15-19 ".....	571	480	12.11	9.76	47.16	49.24
20-24 ".....	981	687	20.65	13.57	47.51	50.60
25-49 ".....	1,501	808	30.55	15.97	49.13	50.63
50-64 ".....	1,597	649	32.95	12.84	48.48	50.58
65 years and over.....	1,310	430	28.10	8.46	46.64	50.79
All ages.....	1,351	692	27.85	13.75	48.53	50.34

*1921 age grouping.

Table VIII gives the total number of wage earners, by sex and age groups, showing the percentage distribution by ages. The proportion of wage-earners under 20 years of age was much greater among females than among males, being 15.40 per cent for females and only 7.28 per cent for males. On the other hand, the proportion of wage-earners 45 and over to the total was only 14.29 per cent for females and as high as 31.75 per cent for males. Out of a total of 45,370 wage-earners, 31,008 or 68.34 per cent were males and 14,362 or 31.66 per cent were females.

TABLE VIII.—Wage-earners, by sex and nine age groups, showing the number and percentage distribution by ages

Ages	Number of wage-earners			Per cent distribution of total wage-earners		
	Total	Male	Female	Total	Male	Female
	No.	No.	No.	p.e.	p.e.	p.e.
17 years and under.....	1,510	792	718	3.33	2.55	5.00
18-19 years.....	2,960	1,466	1,494	6.52	4.73	10.40
20-24 ".....	8,282	4,308	3,974	18.25	13.89	27.67
25-34 ".....	11,363	7,355	4,008	25.04	23.72	27.91
35-44 ".....	9,358	7,242	2,116	20.63	23.36	14.73
45-54 ".....	6,682	5,439	1,243	14.73	17.54	8.66
55-64 ".....	3,823	3,203	620	8.43	10.33	4.32
65-69 ".....	956	822	134	2.11	2.65	0.93
70 years and over.....	436	381	55	0.96	1.23	0.38
All ages.....	45,370	31,008	14,362	100.00	100.00	100.00

Table IX presents similar data for the census year 1921. As in 1931 the proportion of females under 20 years of age to the total was greater than for the males, the percentages being 19.95 for females and only 9.54 for males. In 1921, 12.84 per cent of all wage-earners were under 20 years as against 9.85 per cent in 1931. A comparison between the census years is also possible for wage-earners in the upper age groups. In 1921, 3.05 per cent of all wage-earners were 65 and over as compared with a like percentage of 3.07 in 1931. For males, 3.94 per cent were 65 and over in 1921 as compared with 3.88 per cent in 1931, while for females the percentages were 1.15 and 1.31 respectively. The total number of wage-earners reported was 36,440, of whom 24,915 or 68.37 per cent were males and 11,525 or 31.63 per cent were females.

TABLE IX.—Wage-earners, by sex and six age groups, showing the number and percentage distribution by ages, for the census year 1921

Ages*	Number of wage-earners			Percentage distribution of total wage-earners		
	Total	Male	Female	Total	Male	Female
	No.	No.	No.	p.c.	p.c.	p.c.
10-14 years.....	156	113	43	0.43	0.45	0.37
15-19 ".....	4,521	2,264	2,257	12.41	9.09	19.58
20-24 ".....	6,728	3,229	3,499	18.46	12.96	30.36
25-49 ".....	19,332	14,356	4,976	53.05	57.62	43.18
50-64 ".....	4,590	3,972	618	12.60	15.94	5.36
65 years and over.....	1,113	981	132	3.05	3.94	1.15
All ages.....	36,440†	24,915	11,525	100.00	100.00	100.00

*1921 age grouping.

†Does not include wage-earners with earnings not given. The omission is slight.

In the detailed Tables 5 and 6, earnings and weeks of employment are given for all occupations having ten or more persons. They have been arranged so as to facilitate comparison of earnings between related occupations within a group and to provide for comparative studies as between groups. It is also possible to compare the average number of weeks of employment by ages for selected occupations.

CANADA
BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

SEPTIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1931

CHÔMAGE PARMI LES EMPLOYÉS À GAGES

BULLETIN N° IV
OTTAWA, ONTARIO

PARTIE I—CHÔMAGE

PARTIE II—GAINS ET SEMAINES D'ACTIVITÉ

Publié par ordre de l'Hon. H. H. STEVENS, M.P.,
Ministre du Commerce

OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1933



TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

	PAGE
Partie I.—Chômage.....	xvii
Partie II.—Gains et semaines d'activité.....	xxii

TABLEAUX

PARTIE I.—CHÔMAGE

Tableau 1—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité d'Ottawa, Ont.....	2
Tableau 2—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité d'Ottawa, Ont.....	10
Tableau 3—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage dans la cité d'Ottawa, Ont.....	16
Tableau 4—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité d'Ottawa, Ont.....	26

PARTIE II.—GAINS ET SEMAINES D'ACTIVITÉ

Tableau 5—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité d'Ottawa, Ont.....	30
Tableau 6—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité d'Ottawa, Ont.....	42

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE, CANADA

Statisticien du Dominion: R. H. COATS, B.A. F.S.S. (hon.), F.R.S.C.

SECTION DU RECENSEMENT ET DES STATISTIQUES VITALES

E. S. MACPHAIL, chef

CHÔMAGE ET GAINS PARMI LES EMPLOYÉS À GAGES D'OTTAWA (ONTARIO), RECENSEMENT DE 1931

INTRODUCTION

Le présent bulletin constitue un aperçu provisoire sur le chômage et les gains des employés à gages. Leur nombre pour l'exercice terminé le 1er juin 1931 y figure, par sexes, sous deux rubriques principales, savoir: 1. Chômage par industries, occupations et causes; 2. Gains, par occupations, groupes d'âge et périodes de travail; le tout sujet à révision.

Définition.—Par employé à gages on entend tout individu travaillant à salaire ou à gages fût-il directeur de banque ou ouvrier sans métier, et par chômage, toute perte de temps causant une diminution de la rémunération.

Méthode de classification.—La classification des salariés par industries et occupations est effectuée de façon à permettre la disposition des grands groupes industriels ou professionnels. Il est important de faire une distinction entre la signification des groupes industriels et ceux des groupes professionnels. Sous la rubrique "construction", par exemple, figurent tous les individus employés, sans égard à leurs occupations, tandis que les tableaux se rapportant aux occupations contiennent le nombre d'individus dont les occupations se classent comme "métiers dans la construction", peu importe les industries.

Objet et étendue du Recensement sur le chômage.—On a recueilli sur chaque employé à gages des données se rapportant au chômage au cours de l'exercice terminé le 1er juin 1931, en plus des renseignements sur les causes, savoir: manque d'emploi, cessation temporaire du travail, maladies, accidents, grèves, lockouts, etc. L'employé à gages avait à déclarer combien de semaines de travail il avait perdu pour chacune de ces causes ainsi que la somme de ses gains au cours des derniers douze mois.

Le chômage parmi les femmes employées à gages étant de beaucoup moindre que parmi les hommes, tant en ce qui concerne le total que le chiffre par personne, les données détaillées par sexes font le sujet de tableaux séparés.

PARTIE I. CHÔMAGE

Le nombre d'employés à gages de la cité d'Ottawa qui ont perdu du temps au cours de la période écoulée entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931 se monte, d'après les données du Recensement à 10,729. Il y a en tout 45,370 employés à gages, dont 23.65 p.c. ont été inactifs pour une cause ou une autre. Sur les 31,008 hommes, 8,618, soit 27.79 p.c., déclarent des "pertes de temps". Quand aux 14,362 femmes, 2,111 ou 14.70 p.c. ont manqué de travail à une période ou une autre au cours de l'année du Recensement. Les "pertes de temps" globales pour les deux sexes se chiffrent par 247,604 semaines, dont 206,986 ou 83.60 p.c., pour les hommes et 40,618 semaines, soit 16.40 p.c., pour les femmes.

Les chiffres au tableau I indiquent l'importance relative des diverses causes de chômage. Parmi ces dernières, c'est le "manque d'emploi" qui constitue la cause la plus importante, tant pour le nombre d'individus que pour le nombre de semaines d'inactivité, 80.41 p.c. du chômage global lui étant attribuable. Le "manque d'emploi" et la "cessation temporaire de travail" ont causé 89.03 p.c. de la "perte de temps" globale, 90.53 p.c. pour les hommes et 81.39 p.c. pour les femmes. Il est à noter que 16.61 p.c. du chômage parmi les femmes est imputable à la cause "maladie", alors que pour les hommes la proportion n'est que de 8.33 p.c.

Le tableau donne également la période moyenne de chômage pour tous les employés à gages déclarant des "pertes de temps". La moyenne pour "toutes causes" est de 23.08 semaines; 24.02 semaines pour les hommes et 19.24 semaines pour les femmes. En ce qui concerne les causes, la durée moyenne des périodes d'inactivité attribuable au "manque d'emploi" est beau-

eup plus longue que pour toute autre cause; elle est de 26.40 semaines pour le nombre global d'employés à gages, de 26.88 et 23.86 semaines pour les hommes et les femmes respectivement. (Le tableau III donne la moyenne de semaines perdues, basée sur le total des employés à gages. Sur cette base, la moyenne est de 5.46 semaines pour le total des employés à gages et se répartit à raison de 6.68 et 2.83 semaines respectivement sur les hommes et les femmes.)

TABEAU I.—Employés à gages ayant chômé, classifiés selon la cause et le sexe; volume et durée du chômage

Cause du chômage	Nombre de ceux qui ont perdu du temps	Total de semaines perdues	Nombre moyen de semaines perdues par les chômeurs	Importance proportionnelle des différentes causes ⁽¹⁾
	nomb.	nomb.	nomb.	p.e.
<i>Toutes causes—</i>				
Total.....	10,729	247,604	23.08	100.00
Hommes.....	8,618	206,986	24.02	100.00
Femmes.....	2,111	40,618	19.24	100.00
<i>Manque d'emploi—</i>				
Total.....	7,543	199,105	26.40	80.41
Hommes.....	6,324	170,020	26.88	82.14
Femmes.....	1,219	29,085	23.86	71.61
<i>Arrêt temporaire du travail—</i>				
Total.....	1,635	21,342	13.05	8.62
Hommes.....	1,325	17,368	13.11	8.39
Femmes.....	310	3,974	12.82	9.78
<i>Maladie—</i>				
Total.....	1,770	23,985	13.55	9.69
Hommes.....	1,157	17,239	14.90	8.33
Femmes.....	613	6,746	11.00	16.61
<i>Accidents—</i>				
Total.....	159	1,952	12.28	0.79
Hommes.....	134	1,748	13.04	0.85
Femmes.....	25	204	8.16	0.50
<i>Grèves et lockouts—</i>				
Total.....	2	24	12.00	0.01
Hommes.....	2	24	12.00	0.01
Femmes.....	—	—	—	—
<i>Autres causes—</i>				
Total.....	68	1,196	17.59	0.48
Hommes.....	37	587	15.86	0.28
Femmes.....	31	609	19.65	1.50

(1) Basé sur le nombre de semaines perdues.

Les tableaux détaillés 1 à 4 donnent la classification par causes de chômage, des chômeurs des industries et occupations comportant dix personnes ou plus. Ces industries et occupations ont été disposées conformément à une méthode qui permet d'effectuer des compilations par groupes plus compréhensifs.

Le tableau II, où les chômeurs sont classés dans onze principaux groupes industriels, donne le total relatif et la durée de l'inactivité pour chaque groupe. En ce qui concerne le chômage parmi les hommes il se répartit assez également, toute proportion gardée, sur tous les groupes. Pour ce qui est des femmes, toutefois, 76.89 p.e. du chômage se classe sous les rubriques "services" et "commerce".

Le nombre moyen de semaines perdues dans chaque groupe industriel a été calculé sur le nombre de ceux ayant perdu du temps (tableau II), ainsi que sur le nombre global des employés à gages (tableau III). Là où le pourcentage du chiffre total d'employés à gages ayant perdu du temps est élevé, comme par exemple pour "non spécifié", groupe qui contribue 82.41 p.e. à la perte de temps globale, la différence entre les deux moyennes n'est pas forte. Sur la base de ceux qui ont perdu du temps, la durée moyenne de l'inactivité dans ce groupe est de 32.94

semaines, tandis que sur la base du nombre total des employés à gages elle est de 27·15 semaines. Lorsque le pourcentage du nombre total de ceux qui ont perdu du temps est petit, comme par exemple sous la rubrique "services", la différence est, il va sans dire, considérable. Dans ce groupe, la durée moyenne de l'inactivité de ceux qui déclarent des "pertes de temps" est de 20·61 semaines, alors qu'elle n'est que de 2·90 semaines pour le nombre global des employés à gages.

TABEAU II.—Employés à gages ayant chômé, classifiés selon les industries et les sexes; volume et durée du chômage

Groupes industriels	Nombre de ceux qui ont perdu du temps	Total de semaines perdues	Nombre moyen de semaines perdues	Répartition proportionnelle du nombre total des semaines perdues
	nomb.	nomb.	nomb.	p.e.
<i>Agriculture—</i>				
Total.....	99	2,484	25·09	1·00
Hommes.....	99	2,484	25·09	1·20
Femmes.....	—	—	—	—
<i>Exploitations forestière, pêche et chasse—</i>				
Total.....	85	2,242	26·38	0·91
Hommes.....	85	2,242	26·38	1·08
Femmes.....	—	—	—	—
<i>Exploitation minière—</i>				
Total.....	54	1,450	26·85	0·59
Hommes.....	53	1,435	27·08	0·69
Femmes.....	1	15	15·00	0·04
<i>Industrie manufacturière—</i>				
Total.....	1,687	33,419	19·81	13·50
Hommes.....	1,440	29,348	20·38	14·18
Femmes.....	247	4,071	16·48	10·02
<i>Énergie et éclairage électriques—</i>				
Total.....	61	1,278	20·95	0·52
Hommes.....	57	1,223	21·46	0·59
Femmes.....	4	55	13·75	0·13
<i>Construction—</i>				
Total.....	1,865	46,933	25·17	18·95
Hommes.....	1,853	46,665	25·18	22·55
Femmes.....	12	268	22·33	0·66
<i>Transports et communications—</i>				
Total.....	980	19,444	19·84	7·85
Hommes.....	884	17,984	20·34	8·69
Femmes.....	96	1,460	15·21	3·59
<i>Commerce—</i>				
Total.....	1,403	30,444	21·70	12·29
Hommes.....	1,004	22,561	22·47	10·90
Femmes.....	399	7,883	19·76	19·41
<i>Finance—</i>				
Total.....	215	5,522	25·68	2·23
Hommes.....	150	4,113	27·42	1·99
Femmes.....	65	1,409	21·68	3·47
<i>Services—</i>				
Total.....	2,968	61,172	20·61	24·71
Hommes.....	1,733	37,826	21·83	18·27
Femmes.....	1,235	23,346	18·90	57·48
<i>Non spécifiés—</i>				
Total.....	1,312	43,216	32·94	17·45
Hommes.....	1,260	41,105	32·62	19·86
Femmes.....	52	2,111	40·60	5·20
<i>Toutes industries—</i>				
Total.....	10,729	247,604	23·08	100·00
Hommes.....	8,618	206,986	24·02	100·00
Femmes.....	2,111	40,618	19·24	100·00

TABEAU III.—Employés à gages, classifiés selon les industries et les sexes; proportion de ceux qui ont chômé, nombre de semaines perdues et durée moyenne du chômage

Groupes industriels	Nombre total d'employés à gages	Proportion de ceux qui ont perdu du temps	Somme de semaines perdues	Nombre moyen de semaines perdues
	nomb.	p.e.	nomb.	nomb.
<i>Agriculture—</i>				
Total.....	271	36.53	2,484	9.17
Hommes.....	266	37.22	2,484	9.34
Femmes.....	5	—	—	—
<i>Exploitation forestière, pêche et chasse—</i>				
Total.....	161	52.80	2,242	13.93
Hommes.....	160	53.13	2,242	14.01
Femmes.....	1	—	—	—
<i>Exploitation minière—</i>				
Total.....	85	63.53	1,450	17.06
Hommes.....	84	63.10	1,435	17.08
Femmes.....	1	100.00	15	15.00
<i>Industrie manufacturière—</i>				
Total.....	6,133	27.51	33,419	5.45
Hommes.....	5,136	28.04	29,348	5.71
Femmes.....	997	24.77	4,071	4.08
<i>Lumière et énergie électriques—</i>				
Total.....	433	14.09	1,278	2.95
Hommes.....	371	15.36	1,223	3.30
Femmes.....	62	6.45	55	0.89
<i>Construction—</i>				
Total.....	2,809	66.39	46,933	16.71
Hommes.....	2,762	67.09	46,665	16.90
Femmes.....	47	25.53	268	5.70
<i>Transports et communications—</i>				
Total.....	4,072	24.07	19,444	4.78
Hommes.....	3,379	26.16	17,984	5.32
Femmes.....	693	13.85	1,460	2.11
<i>Commerce—</i>				
Total.....	6,576	21.34	30,444	4.63
Hommes.....	4,659	21.55	22,561	4.84
Femmes.....	1,917	20.81	7,883	4.11
<i>Finances—</i>				
Total.....	2,148	10.01	5,522	2.57
Hommes.....	1,365	10.99	4,113	3.01
Femmes.....	783	8.30	1,409	1.80
<i>Services—</i>				
Total.....	21,090	14.07	61,172	2.90
Hommes.....	11,330	15.30	37,826	3.34
Femmes.....	9,760	12.65	23,346	2.39
<i>Non spécifiés—</i>				
Total.....	1,592	82.41	43,216	27.15
Hommes.....	1,496	84.22	41,105	27.48
Femmes.....	96	54.17	2,111	21.99
<i>Toutes industries—</i>				
Total.....	45,370	23.65	247,604	5.46
Hommes.....	31,008	27.79	206,986	6.68
Femmes.....	14,362	14.70	40,618	2.83

La somme et la durée relatives du chômage entre les différentes occupations est illustrée par les chiffres des deux tableaux qui suivent. Le tableau IV contient une énumération des occupations sélectionnées à même le tableau détaillé 3 (employés à gages, hommes, inactifs, classifiés selon les occupations), chaque occupation enregistrant 3,000 semaines ou plus de "temps perdu". Non seulement le chômage parmi les "manœuvres" est-il le plus fort parmi toutes les occupations, mais la durée de la période d'inactivité est également bien au-dessus de la moyenne. Si on prend pour base le nombre de ceux qui ont perdu du temps, la durée moyenne du chômage est de 27.63 semaines et en prenant le nombre total de tous les employés à gages, la moyenne est de 18-20 semaines. On remarque que le pourcentage d'employés à gages inactifs accuse sur le total de fortes variations pour les différentes occupations. Il en résulte une forte variation dans la différence entre la durée moyenne de l'inactivité basée sur le nombre de ceux qui ont perdu du temps et la moyenne pour le nombre total des employés à gages. Les "briqueteurs et maçons", par exemple, dont 71.43 p.c. ont perdu du temps, n'accusent qu'une différence de 7.28 semaines entre ces moyennes, alors que pour les "employés de bureau", dont seulement 9.37 p.c. de leurs effectifs ont perdu du temps, elle atteint 21.06 semaines.

TABLEAU IV.—Occupations masculines sélectionnées (3,000 semaines ou plus de chômage)

Occupations	Nombre d'employés à gages	Nombre de ceux qui ont perdu du temps	Pourcent du total	Semaines de chômage	Moyenne de semaines de chômage de tous les employés à gages	Moyenne de semaines de chômage de ceux qui ont perdu du temps
	nomb.	nomb.	p.c.	nomb.	nomb.	nomb.
Mécaniciens, n.s.a.....	659	214	32.47	4,417	6.70	20.64
Maçons—Pierre et brique.....	168	120	71.43	3,057	18.20	25.48
Charpentiers.....	742	484	65.23	10,952	14.76	22.63
Peintres, décorateurs, vitriers.....	442	276	62.44	6,744	15.26	24.43
Plombiers, poseurs d'appareils de chauffage....	275	142	51.64	3,308	12.03	23.30
Chauffeurs de camion....	648	202	31.17	4,626	7.14	22.90
Vendeurs.....	2,052	475	23.15	11,414	5.56	24.03
Autres cléricales (commiss de bureau).....	4,427	415	9.37	9,645	2.18	23.24
Ouvriers sans métier (non dans l'agriculture, les mines ou les exploitations forestières).....	4,161	2,741	65.87	75,726	18.20	27.63

Le tableau V donne une énumération des occupations pour femmes, sélectionnées à même le tableau détaillé 4 (employés à gages, femmes, inactives; classifiées selon les occupations), chaque occupation enregistrant 1,000 semaines de chômage ou plus. Les "domestiques", "sténographes" et "vendeuses" contribuent fortement au chômage parmi ces occupations. Le pourcentage du nombre ayant perdu du temps est plus petit pour les occupations féminines que pour les masculines. Bien que dans certaines occupations la durée moyenne de la période d'inactivité de celles qui ont perdu du temps soit de 20 semaines, il n'y en a aucune qui atteigne 5 semaines dans la période moyenne d'inactivité du nombre global des employées à gages de la même occupation.

TABLEAU V.—Occupations féminines sélectionnées (1,000 semaines ou plus de chômage)

Occupations	Nombre d'employées à gages	Nombre de celles qui ont perdu du temps	Pourcent du total	Semaines de chômage	Moyenne de semaines de chômage de toutes les employées à gages	Moyenne de semaines de chômage de celles qui ont perdu du temps
	nomb.	nomb.	p.c.	nomb.	nomb.	nomb.
Téléphonistes.....	506	80	15.81	1,309	2.59	16.36
Vendeuses.....	1,063	248	23.33	5,039	4.74	20.32
Gardes malades graduées	317	63	19.87	1,329	4.19	21.10
Filles de table.....	247	65	26.32	1,089	4.41	16.75
Servantes, n.a.é.....	2,634	425	16.14	8,911	3.38	20.97
Femmes de peine, balay-euses.....	612	80	13.07	1,669	2.73	20.86
Sténographes, dactylo-graphes.....	3,011	307	10.20	6,930	2.30	22.57
Teneuses de livres, cais-sières.....	404	61	15.10	1,271	3.15	20.84
Autres cléricales (com-mis de bureau).....	2,314	237	10.24	3,515	1.52	14.83

PARTIE II. GAINS ET SEMAINES D'ACTIVITÉ

Les tableaux détaillés sous cette rubrique donnent une classification des employés à gages, selon leur occupation, leur sexe, leurs gains et les semaines d'activité et comportent neuf groupes d'âges. Les gains y figurent en centaines de dollars.

Sur les 45,370 employés à gages de la cité d'Ottawa, 43,776 soit, 96.49 p.c. du total, déclarent des gains, dont 29,834 hommes qui ont gagné en tout \$41,037,300 au cours des douze mois et 13,942 femmes avec des gains atteignant une somme de \$10,605,100. Le nombre global de semaines d'activité pour tous les employés à gages déclarant des gains est de 2,035,955, soit 1,350,851 pour les hommes et 685,104 pour les femmes.

Figurent au tableau VI les moyennes des gains annuels, des gains hebdomadaires et des semaines d'activité parmi les employés à gages déclarant des gains, le tout classifié par sexe et groupes d'âge. Pour ce qui est des hommes, on y note un accroissement continu de la moyenne des gains annuels jusqu'aux âges 45-54 ans, suivi d'un fléchissement pour les groupes d'âges suivants. La tendance est la même pour les femmes. La tendance de la moyenne des gains hebdomadaires correspond à celle de la moyenne des gains annuels. Pour les hommes, la moyenne des gains hebdomadaires du groupe 65-69 ans accuse un léger accroissement sur le groupe précédent. Il est à noter que la moyenne des gains hebdomadaires des groupes d'âge plus avancés fléchissent plus rapidement parmi les femmes que parmi les hommes. Ajoutons que les moyennes des gains annuels et hebdomadaires parmi les femmes équivalent 55.31 p.c. et 50.95 p.c. respectivement des moyennes pour les hommes.

La tendance du nombre moyen de semaines d'activité, en ce qui concerne les hommes, est généralement ascendante jusqu'au groupe 35-44 ans, accusant ensuite un déclin continu. Quant aux femmes, la tendance est identique jusqu'à l'âge adulte, le maximum, soit 49.98 semaines, étant atteint dans le groupe 45-54 ans. La courbe fléchit dans les deux groupes d'âges qui suivent pour remonter rapidement dans le groupe de 70 ans et plus. Le nombre moyen de semaines d'activité pour les hommes déclarant des gains est de 45.28, tandis que pour les femmes la moyenne est de 49.14 semaines. Dans la première partie du présent bulletin, la "perte de temps" moyenne pour le total des employés à gages est de 6.68 semaines pour les hommes et de 2.83 pour les femmes. On remarquera que les moyennes des semaines d'activité et des semaines perdues ne se totalisent pas à 52 semaines, ni pour les hommes, ni pour les femmes. Le léger écart est attribuable à ce que les moyennes pour les semaines d'activité sont basées sur le nombre des employés à gages déclarant des gains et non pas sur le nombre total de ceux-ci.

TABLEAU VI.—Employés à gages déclarant des gains, par sexes et neuf groupes d'âge; moyenne de gains annuels, de gains hebdomadaires et de semaines d'activité

Âges	Moyenne de gains annuels		Moyenne de gains hebdomadaires		Moyenne de semaines d'activité	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
	\$	\$	\$	\$	nomb.	nomb.
17 ans et moins.....	329	263	7.53	5.62	43.68	46.84
18-19 ans.....	497	422	11.67	8.85	42.58	47.68
20-24 ".....	802	630	18.53	12.82	43.30	49.16
25-34 ".....	1,250	895	27.50	18.06	45.44	49.55
35-44 ".....	1,667	1,014	35.63	20.35	46.77	49.83
45-54 ".....	1,782	1,004	38.49	20.09	46.31	49.98
55-64 ".....	1,677	849	37.26	17.43	45.02	48.68
65-69 ".....	1,612	547	37.33	11.42	43.20	47.89
70 ans et plus.....	1,466	506	35.14	10.00	41.72	50.61
Tous âges.....	1,376	761	30.38	15.48	45.28	49.14

Le tableau VII donne la moyenne des gains annuels, la moyenne des gains hebdomadaires et la moyenne du nombre de semaines d'activité des employés à gages, par sexes et âges pour l'année de recensement 1921. Les moyennes annuelles et hebdomadaires des hommes augmentent d'une façon continue jusqu'au groupe 50-64 ans et tombent dans le groupe suivant, 65 ans et plus. Quant aux femmes, les moyennes les plus élevées sont enregistrées dans le groupe 25-49 ans. La tendance des gains par sexes et âges en 1921 ressemble à celle de 1931. Les moyennes des gains annuels et celles des gains hebdomadaires étaient moins élevées en 1921 qu'en 1931, pour les deux sexes. Pour les employés à gages âgés de moins de 25 ans, les moyennes de gains annuels et hebdomadaires étaient cependant plus élevées en 1921 qu'elles ne le sont en 1931. En 1921, la moyenne des gains annuels des femmes équivalait à 51.22 p.e. de la moyenne des hommes, contre 55.31 p.e. en 1931; pour les gains hebdomadaires, le pourcentage était de 49.37 comparativement à 50.95. Le fait que en 1931, le nombre moyen de semaines d'activité est quelque peu moins élevé pour les hommes que pour les femmes, soit 3.86 semaines de moins contre seulement 1.81 semaine en 1921, justifie l'accroissement en pourcentage qu'enregistre la moyenne des gains annuels des femmes comparativement à la moyenne des hommes dans la dernière année de recensement. Pour ce qui est de la durée moyenne de la période d'activité par groupes d'âge, les tendances de 1931 sont similaires à celles de 1921.

TABLEAU VII.—Employés à gages déclarant des gains, par sexes et six groupes d'âge; moyennes de gains annuels, de gains hebdomadaires et de semaines d'activité; année de recensement 1921

Âges*	Moyenne des gains annuels		Moyenne des gains hebdomadaires		Moyenne de semaines d'activité	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
	\$	\$	\$	\$	nomb.	nomb.
10-14 ans.....	264	191	5.61	4.03	47.04	47.35
15-19 ".....	571	480	12.11	9.76	47.16	49.24
20-24 ".....	981	687	20.65	13.57	47.51	50.60
25-49 ".....	1,501	808	30.55	15.97	49.13	50.63
50-64 ".....	1,597	649	32.95	12.84	48.48	50.58
65 ans et plus.....	1,310	430	28.10	8.46	46.64	50.79
Tous âges.....	1,351	692	27.85	13.75	48.53	50.34

*Groupements d'âges en 1921.

Le tableau VIII donne le total des employés à gages classifiés par sexes et groupes d'âge, en juxtaposition à leur répartition proportionnelle. La proportion des employés à gages âgés de moins de 20 ans est beaucoup plus élevée parmi les femmes que parmi les hommes, étant de 15.40 p.e. comparativement à 7.28 p.e. La proportion d'employés à gages âgés de 45 ans et

plus en raison du total n'est par contre que de 14.29 p.e. pour les femmes, alors qu'elle atteint 31.75 p.e. pour les hommes. Sur les 45,370 employés à gages, 31,008 ou 68.34 pour cent sont des hommes et 14,362 ou 31.66 pour-cent sont des femmes.

TABEAU VIII.—Employés à gages, par âges, sexes et neuf groupes d'âge; nombre et répartition proportionnelle parmi ces groupes d'âges

Âges	Nombre d'employés à gages			Répartition proportionnelle du nombre d'employés à gages		
	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes
	nomb.	nomb.	nomb.	p.e.	p.e.	p.e.
17 ans et moins.....	1,510	792	718	3.33	2.55	5.00
18-19 ans.....	2,960	1,466	1,494	6.52	4.73	10.40
20-24 ".....	8,282	4,308	3,974	18.25	13.89	27.67
25-34 ".....	11,363	7,355	4,008	25.04	23.72	27.91
35-44 ".....	9,358	7,242	2,116	20.63	23.36	14.73
45-54 ".....	6,682	5,439	1,243	14.73	17.54	8.66
55-64 ".....	3,823	3,203	620	8.43	10.33	4.32
65-69 ".....	956	822	134	2.11	2.65	0.93
70 ans et plus.....	436	381	55	0.96	1.23	0.38
Tous âges.....	45,370	31,008	14,362	100.00	100.00	100.00

Figurent au tableau IX les mêmes données pour l'année de recensement 1921. Tout comme en 1931, la proportion des femmes parmi les employés à gages âgés de moins de 20 ans est plus élevée que celle des hommes, les chiffres respectifs étant de 19.95 et 9.54 p.e. En 1921, 12.84 p.e. du nombre total des employés à gages étaient âgés de moins de 20 ans, contre 9.85 p.e. en 1931. On peut également effectuer des comparaisons entre les deux années de recensement pour les groupes d'âge plus avancés. En 1921, le pourcentage de ceux âgés de 65 ans et plus était de 3.05, comparativement à 3.07 en 1931; 3.94 p.e. des hommes en 1921 avaient 65 ans et plus, contre 3.88 p.e. en 1931. Quant aux femmes, les pourcentages respectifs sont de 1.15 et 1.31 p.e. Le nombre total des employés à gages d'après les données en 1921 était de 36,440 dont 24,915 ou 68.37 pour-cent pour les hommes et 11,525 ou 31.63 pour-cent pour les femmes.

TABEAU IX.—Employés à gages; par sexe et six groupes d'âge; nombre et répartition proportionnelle parmi ces groupes, année de recensement 1921

Âges*	Nombre d'employés à gages			Répartition proportionnelle du nombre des employés à gages		
	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes
	nomb.	nomb.	nomb.	p.e.	p.e.	p.e.
10-14 ans.....	156	113	43	0.43	0.45	0.37
15-19 ".....	4,521	2,264	2,257	12.41	9.09	19.58
20-24 ".....	6,728	3,229	3,499	18.46	12.96	30.36
25-49 ".....	19,332	14,356	4,976	53.05	57.62	43.18
50-64 ".....	4,590	3,972	618	12.60	15.94	5.36
65 ans et plus.....	1,113	981	132	3.05	3.94	1.15
Tous âges.....	36,440(1)	24,915	11,525	100.00	100.00	100.00

*Groupements d'âges en 1921.

(1) Ne comprend pas les employés à gages ne déclarant pas de gains; cette omission est peu importante.

Dans les tableaux détaillés 5 et 6 les gains et les semaines d'activité sont donnés pour toutes les occupations embrassant dix personnes ou plus. Ces données sont disposées de façon à faciliter les comparaisons entre les gains dans les occupations apparentées entre elles et comprises dans un groupe et les comparaisons entre les différents groupes. Il est également possible de comparer le nombre moyen de semaines d'activité par âges pour les occupations sélectionnées.

GENERAL TABLES

PART I—UNEMPLOYMENT

PART II—EARNINGS AND WEEKS EMPLOYED

TABLEAUX D'ENSEMBLE

PARTIE I—CHÔMAGE

PARTIE II—GAINS ET SEMAINES D'ACTIVITÉ

TABLE 1.—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment in the city of Ottawa, Ont.

No.	Industry—Industrie	Total wage-earners Total des employés à gages	Number losing no time Nombre ne perdant pas de temps	Number of All causes Toutes causes	
				Persons — Personnes	Weeks — Semaines
1	Total—All Industries—Total—Toutes Industries (Industries with 10 or more persons)—(Industries de 10 personnes et plus)	31,008	22,339	8,618⁽¹⁾	206,086
2	Agriculture—Agriculture	259	161	08	2,476
3	Mixed and general farming—Culture mixte et générale	190	132	64	1,623
4	Gardening—truck-farming—Jardins potagers et cultures maraichères	48	18	30	758
5	Nurseries—Serres et pépinières	15	11	4	95
6	Forestry, Fisheries, Trapping—Exploitations forestières, pêche et chasse	153	69	83	2,172
7	Forestry and logging—Exploitations forestières et abattage du bois	153	69	83	2,172
8	Mining, Quarrying, Oil and Salt Wells—Mines, carrières, puits de pétrole et de sel	67	25	42	1,161
9	Other—Autres	29	10	10	570
10	Quarries, sand or gravel pits; salt wells—Carrières, sablonnières, puits de sel	38	15	23	585
11	Manufacturing—Manufactures	4,399	3,585	1,414	28,609
12	Vegetable Products—Produits végétaux	618	596	117	2,324
13	Flour and grain milling—Minoteries	40	35	5	54
14	Bread and other bakery products—Pain et autres produits de la boulangerie	330	253	77	1,620
15	Biscuits and confectionery—Biscuiteries et confiserie	43	32	11	178
16	Liquors and beverages (not aerated waters)—Liqueurs et boissons (eaux gazeuses non comprimées)	74	54	20	410
17	Rubber products—Produits du caoutchouc	25	21	4	53
18	Animal Products—Produits animaux	197	141	59	1,354
19	Slaughtering and meat packing—Abattoirs et salaisons	68	56	12	320
20	Butter, cheese and condensed milk—Beurre, fromage et lait concentré	58	51	7	172
21	Fur dressing and fur and hair goods—Préparation des fourrures, fourrures et articles en crin, etc.	19	10	9	201
22	Harness and saddlery—Harnacheries et selleries	17	11	8	157
23	Other—Autres	35	13	22	484
24	Textile Products—Produits textiles	36	29	9	359
25	Awnings, tents and sails—Avenets, tentes et voiles	22	17	5	117
26	Clothing, n.e.s.—Vêtements, n.s.a.	16	12	4	122
27	Wood and Paper Products; Printing, Publishing, Engraving, etc.—Produits du bois et du papier; impression, édition, gravure, etc.	2,657	1,991	666	13,380
28	Sawmill products—Produits des scieries	360	206	154	3,463
29	Sash, door and planing mill products—Chûssis, portes, et produits d'ateliers de planage	70	34	30	506
30	Furniture (including upholstery)—Meubles (comprenant le rembourrage)	177	108	69	1,348
31	Carriages, wagons, sleighs—Voitures, wagons, traîneaux	16	9	8	111
32	Wood turning and woodware—Tourneage du bois et ustensiles en bois	14	7	7	185
33	Pulp and paper—Pulpe et papier	540	378	162	3,150
34	Paper products—boxes, bags, stationery, etc.—Produits du papier—boîtes, sacs, papeterie, etc.	95	80	15	275
35	Printing, publishing, bookbinding—Impression, édition, reliure	1,153	987	100	3,692
36	Lithographing and engraving—Lithographie et gravure	232	184	48	590
37	Iron and its Products—Fer et ses produits	265	188	57	7,341
38	Foundry products and forgings, n.e.s.—Produits de fonderie et de forge, n.s.a.	327	189	138	2,370
39	Boilers, engines, machinery (not agricultural)—Chaudières, moteurs, machineries (non agricoles)	199	123	70	1,513
40	Agricultural implements and machinery—Instruments et machines aratoires	25	21	4	88
41	Automobiles, and automobile parts, cycles, aircraft—Automobiles, pièces détachées, bicyclettes, aéroplanes	53	35	18	637
42	Railway rolling stock, car shops—Matériel roulant de chemins de fer	190	123	67	1,394
43	Hardware and tools—Quincaillerie et outils	15	8	7	100
44	Sheet metal products—Tôlerie	49	28	21	413
45	Wire and wire goods—Fil métallique et ses applications	24	16	9	187
46	Iron and steel products, n.e.s.—Produits du fer et de l'acier, n.s.a.	73	41	32	633

(1) The total number of persons losing time for "all causes" does not equal the sum of the persons by individual causes because the same person may have lost time for more than one cause.

TABLEAU 1.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité d'Ottawa, Ont.

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues												Σ
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes		
Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Personnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Personnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Personnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Personnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Personnes	Weeks — Semaines	
6,324	170,020	1,325	17,368	1,157	17,239	134	1,746	2	24	37	587	
80	2,177	10	111	9	126	1	22	-	-	1	40	2
12	1,425	6	63	6	113	1	22	-	-	-	-	3
28	680	3	28	2	10	-	-	-	-	1	40	4
2	72	1	20	1	3	-	-	-	-	-	-	5
65	1,852	8	104	11	164	4	52	-	-	-	-	6
65	1,852	8	104	11	164	4	52	-	-	-	-	7
33	962	3	48	9	121	-	-	-	-	2	40	8
16	502	2	36	2	38	-	-	-	-	-	9	
17	450	1	12	3	83	-	-	-	-	2	40	10
834	20,543	408	5,177	206	3,604	20	173	-	-	10	112	11
89	2,019	18	189	18	160	-	-	-	-	1	16	12
3	40	-	-	2	14	-	-	-	-	-	-	13
59	1,436	7	81	13	87	-	-	-	-	1	16	14
9	140	2	38	-	-	-	-	-	-	-	-	15
14	350	3	10	3	59	-	-	-	-	-	-	16
4	53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
39	998	10	124	9	148	-	-	-	-	-	-	18
6	174	2	67	5	79	-	-	-	-	-	-	19
6	164	1	8	-	-	-	-	-	-	-	-	20
7	178	1	11	1	12	-	-	-	-	-	-	21
4	136	1	17	1	4	-	-	-	-	-	-	22
16	340	5	91	2	53	-	-	-	-	-	-	23
7	221	1	14	1	4	-	-	-	-	-	-	24
4	103	1	14	-	-	-	-	-	-	-	-	25
3	118	-	-	1	4	-	-	-	-	-	-	26
380	9,600	206	2,537	108	1,810	8	118	-	-	3	15	27
102	2,475	38	540	23	413	2	36	-	-	-	-	28
18	323	14	194	5	47	1	2	-	-	-	-	29
43	1,014	19	227	11	103	1	4	-	-	-	-	30
8	176	1	2	-	-	-	-	-	-	-	-	31
4	69	2	34	1	12	-	-	-	-	-	-	32
85	1,880	64	904	17	217	2	57	-	-	1	2	33
9	224	2	13	4	38	-	-	-	-	-	-	34
99	3,038	37	318	33	315	1	8	-	-	2	13	35
12	298	29	215	8	65	1	12	-	-	-	-	36
188	4,697	145	1,869	44	650	9	29	-	-	5	60	37
52	1,209	70	916	17	199	2	6	-	-	4	40	38
42	1,076	25	314	10	108	3	15	-	-	-	-	39
1	52	3	36	-	-	-	-	-	-	-	-	40
13	526	4	57	2	54	-	-	-	-	-	-	41
34	889	24	264	12	239	1	2	-	-	-	-	42
5	83	2	23	-	-	-	-	-	-	-	-	43
12	268	6	124	1	8	1	3	-	-	-	-	44
4	82	5	105	-	-	-	-	-	-	-	-	45
25	612	3	50	2	48	2	3	-	-	1	20	46

(1) Le nombre total de personnes ayant perdu du temps pour "toutes causes" n'est pas le nombre de personnes par causes "individuelles", parce que la même personne peut avoir perdu du temps pour plus d'une cause.

TABLE 1.—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment in the city of Ottawa, Ont.—*con.*

No.	Industry—Industrie	Total wage-earners — Total des employés à gages	Number losing no time — Nombre ne perdant pas de temps	Number of	
				All causes — Toutes causes	
				Persons — Personnes	Weeks — Semaines
Manufacturing—con.—Manufactures—fin					
1	Non-Ferrous Metal Products—Produits des métaux non ferreux.....	156	120	30	635
2	Brass and copper products—Produits du bronze et du cuivre.....	24	17	7	172
3	Precious metal products—Produits des métaux précieux.....	11	9	2	37
4	Electrical apparatus—Appareils électriques.....	106	83	23	431
5	Non-ferrous metal products, n.e.s.—Produits des métaux non-ferreux, n.s.a.	15	11	4	55
Non-Metallic Mineral Products—Produits des minéraux					
6	Aerated and mineral waters—Eaux gazeuses et minérales.....	263	170	39	1,870
7	Bricks and tile—Brique et tuile.....	46	31	15	248
8	Glass and its products—Verre et ses produits.....	21	10	11	256
9	Illuminating and fuel gas—Gaz d'éclairage et de chauffage.....	19	13	6	105
10	Lime, plaster, cement—artificial stone—Chaux, plâtre, ciment-pierre artificielle.....	78	59	19	275
11	Monumental stone and marble—stone cutting—Taillage du marbre et de pierres tombales.....	52	31	21	502
12	Chemical and Allied Products—Produits chimiques et leurs dérivés.....	47	29	21	484
13	Explosives, ammunition, fireworks, and matches—Explosifs, munitions, pièces de pyrotechnie, allumettes.....	100	85	20	488
14	Paints, pigments, varnishes—Peintures, pigments et vernis.....	22	14	8	114
15	Chemical products, n.e.s.—Produits chimiques, n.s.a.	70	55	15	350
16	Miscellaneous Products—Produits divers.....	17	14	3	24
17	Brooms, brushes, mop—Balais, brosses, vadrouilles.....	119	78	39	938
18	Scientific and professional equipment—Outillage scientifique et professionnel.....	12	7	5	150
19	Miscellaneous products, n.e.s.—Produits divers, n.s.a.	22	18	4	52
20	Electric Light and Power—Lumière et énergie électriques.....	78	48	30	736
21	Electric light and power production and distribution—Production et distribution de lumière et d'énergie électriques.....	371	314	57	1,223
22	Construction (including Carpentry, Plumbing, Painting, etc.)—Construction (comprenant menuiserie, plomberie, peinture, etc.).....	371	314	57	1,223
23	Building and structures—Bâtiments et structures.....	2,754	906	1,849	46,539
24	Other—road, railway, bridge, etc.—Autres—routes, chemins de fer, ponts, etc.....	2,043	673	1,370	33,486
25	Construction, unspecified—Construction, non spécifiée.....	519	179	340	9,430
26	Transportation and Communication (not Postal Service)—Transports et communications (service postal non compris).....	192	53	130	3,614
27	Steam railways—Chemins de fer, à vapeur.....	3,379	2,498	884	17,984
28	Electric railways—Chemins de fer électriques.....	1,502	1,185	317	5,969
29	Water transportation—Transport par eau.....	433	323	110	1,472
30	Taxis, livery, and bus service—Service de taxi, de livraison, d'autobus.....	98	62	36	952
31	Cartage, trucking, hauling service—Service de charroiyage et de camionnage.....	197	122	75	1,870
32	Automobile garages—Garages d'automobiles.....	315	182	133	3,026
33	Express—Messageries.....	314	208	108	2,643
34	Air transportation—Transports par air.....	50	51	8	112
35	Storage—Entreposage.....	11	8	3	118
36	Telegraph systems—Lignes télégraphiques.....	33	25	8	210
37	Telephone systems—Lignes téléphoniques.....	123	104	19	362
38	Other—Autres.....	279	217	62	1,085
39		15	10	5	175
40	Trade—Commerce.....	4,643	3,643	1,002	22,489
41	Retail—Detail.....	3,884	2,976	888	19,870
42	Automobiles and accessories—Automobiles et accessoires.....	251	208	43	886
43	Books and stationery—Livres et papeterie.....	27	23	4	81
44	Boots and shoes—Chaussure.....	68	48	20	628
45	Coal and wood—Charbon et bois.....	147	103	44	998
46	Candy and Confectionery—Bonbons et confiserie.....	61	47	14	289
47	Clothing and furnishings, men's—Vêtements et bonneterie pour hommes.....	97	72	25	640
48	Clothing (including millinery), women's—Vêtements pour femmes (y compris modes).....	10	9	7	118
49	Dairy products—Produits laitiers.....	461	375	86	1,667
50	Drugs and toilet preparations—Drogues et préparations de toilette.....	183	120	33	827

TABLEAU 1.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité d'Ottawa, Ont.—*suite*

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues													Σ
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes			
Per- sons	Weeks	Per- sons	Weeks	Per- sons	Weeks	Per- sons	Weeks	Per- sons	Weeks	Per- sons	Weeks		
Per- sonnes	Semaines	Per- sonnes	Semaines	Per- sonnes	Semaines	Per- sonnes	Semaines	Per- sonnes	Semaines	Per- sonnes	Semaines		
23	617	10	91	6	87	-	-	-	-	-	-	1	
9	118	-	-	3	54	-	-	-	-	-	-	2	
2	37	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	
14	327	8	74	2	30	-	-	-	-	-	-	4	
1	35	2	17	1	3	-	-	-	-	-	-	5	
68	1,439	19	185	17	169	1	5	-	-	-	-	6	
8	185	5	53	2	7	1	3	-	-	-	-	7	
7	162	3	78	1	16	-	-	-	-	-	-	8	
3	96	-	-	3	9	-	-	-	-	-	-	9	
10	180	2	16	7	79	-	-	-	-	-	-	10	
17	464	2	22	2	16	-	-	-	-	-	-	11	
18	406	1	10	2	62	-	-	-	-	-	-	12	
14	590	5	58	5	26	3	25	-	-	1	21	13	
4	68	3	44	1	2	-	-	-	-	-	-	14	
8	282	2	8	3	16	2	23	-	-	1	21	15	
2	10	-	-	1	8	-	-	-	-	-	-	16	
31	738	6	76	4	124	-	-	-	-	-	-	17	
4	98	-	-	1	52	-	-	-	-	-	-	18	
3	42	2	10	-	-	-	-	-	-	-	-	19	
24	598	4	66	3	72	-	-	-	-	-	-	20	
36	882	12	122	11	167	1	52	-	-	-	-	21	
36	882	12	122	11	167	1	52	-	-	-	-	22	
1,603	39,553	261	3,689	161	2,960	23	324	-	-	2	20	23	
1,097	28,026	210	2,984	117	2,159	19	297	-	-	2	23	24	
283	8,319	37	480	31	613	4	27	-	-	-	-	25	
123	3,208	14	218	13	188	-	-	-	-	-	-	26	
485	12,712	232	2,995	179	2,649	20	221	-	-	2	7	27	
127	3,431	114	1,595	75	802	10	134	-	-	2	7	28	
42	747	26	271	59	440	3	14	-	-	-	-	29	
24	738	9	180	4	34	-	-	-	-	-	-	30	
62	1,606	7	114	7	135	1	16	-	-	-	-	31	
101	2,585	17	188	13	201	4	52	-	-	-	-	32	
76	2,159	19	222	15	261	1	1	-	-	-	-	33	
3	62	2	22	3	28	-	-	-	-	-	-	34	
2	104	1	14	-	-	-	-	-	-	-	-	35	
7	206	1	4	-	-	-	-	-	-	-	-	36	
8	206	7	112	4	34	-	-	-	-	-	-	37	
28	694	20	273	8	114	1	4	-	-	-	-	38	
5	175	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	39	
697	17,925	136	1,862	152	2,271	17	167	-	-	9	26	40	
625	16,069	117	1,537	154	1,854	14	159	-	-	9	22	41	
30	733	7	97	5	44	1	4	-	-	1	8	42	
2	76	-	-	2	5	-	-	-	-	-	-	43	
17	537	2	60	1	29	-	-	-	-	-	-	44	
35	812	5	102	4	74	1	10	-	-	-	-	45	
12	284	-	-	2	5	-	-	-	-	-	-	46	
18	570	5	25	2	45	-	-	-	-	-	-	47	
9	85	1	6	1	25	-	-	-	-	-	-	48	
53	1,295	7	87	20	233	7	64	-	-	2	98	49	
27	604	4	83	5	84	1	21	-	-	2	54	50	

57010-5

TABLE 1.—Male Wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment in the City of Ottawa, Ont.—*Con.*

No.	Industry—Industrie	Total wage-earners Total des employés à gages	Number losing no time Nombre ne perdant pas de temps	Number of All causes Toutes causes	
				Persons Personnes	Weeks Semaines
Trade—com.—Commerce—fin					
<i>Retail—com.—Détail—fin</i>					
1	Dry goods—Marchandises sèches.....	128	99	29	864
2	Electrical supplies—Appareils électriques.....	82	59	23	490
3	Filling stations—Postes d'essence.....	140	96	44	080
4	Flowers and seeds—fleuristes—Fleurs et graines—fleuristes.....	23	17	6	88
5	Flour and feed—Farine et provende.....	11	9	2	22
6	Fruit and vegetables—Fruits et légumes.....	59	52	7	187
7	Furs and fur goods—Fourrures.....	31	21	10	263
8	Furniture and house furnishings—Meubles et garnitures de maison.....	117	94	23	466
9	General and departmental—Magasins généraux et à rayons.....	478	365	113	2,890
10	Groceries—Epicerie.....	445	350	95	2,196
11	Hardware and builders' supplies—Quincaillerie et matériaux de construction.....	140	111	29	433
12	Jewelry and art goods—Bijouterie et objets d'art.....	87	76	11	151
13	Leather goods—Articles en cuir.....	15	9	6	111
14	Liquors and beverages—Liqueurs et boissons.....	37	33	4	117
15	Meat, poultry, fish—Viandes, volailles, poissons.....	241	176	65	1,255
16	Musical instruments—Instruments de musique.....	123	98	25	440
17	Optical goods—Articles d'optique.....	18	17	1	16
18	Sporting goods—Articles de sport.....	17	15	2	77
19	Tobacco and cigars—Tabac et cigare.....	39	34	5	112
20	Other and unspecified—Autres et non spécifiés.....	352	240	112	2,570
Wholesale—Maisons de gros					
21	Clothing and dry goods—Vêtements et marchandises sèches.....	781	667	114	2,619
22	Drugs—Drogues.....	84	71	13	312
23	Groceries—Epicerie.....	45	41	4	151
24	Groceries—Epicerie.....	89	75	14	327
25	Hardware—Quincaillerie.....	56	50	6	110
26	Lumber—Bois d'œuvre.....	61	47	14	259
27	Stationery and office supplies—Papeterie et fournitures de bureau.....	24	20	4	88
28	Tobacco products—Produits du tabac.....	17	16	1	4
29	Other—commission agencies, commercial brokers, importing and exporting—Autres agences à commission, courtiers en commerce, importateurs et exportateurs.....	405	347	58	1,359
Finance—Finance					
30		1,365	1,215	150	4,113
31	Banking—Banque.....	385	355	30	769
32	Investment and loan—Placements et prêts.....	248	192	56	1,767
33	Insurance—Assurance.....	699	638	61	1,501
34	Real estate—Immeuble.....	33	30	3	76
Service—Service					
35		11,399	9,578	1,731	37,800
<i>Professional—Professionnels</i>					
36	Accountancy and actuarial practice—Comptabilité et actuariat.....	59	49	10	356
37	Applied science—Science appliquée.....	54	39	15	323
38	Associations—industrial, trade—Associations—industrielles—commerciales.....	21	20	1	40
39	Art and music (including commercial art)—Art et musique (comprenant l'art commercial).....	34	10	15	463
40	Education—Enseignement.....	461	445	16	345
41	Health—Santé.....	195	154	41	873
42	Law—Droit.....	33	31	2	80
43	Religion—Religion.....	213	200	13	333
44	Social welfare and charity organizations—Organisations de charité et de bienfaisance.....	67	53	14	250
45	Other—Autres.....	23	20	3	56
Public Administration, n.e.s. Federal and Provincial—Administration publique n.e.s. fédérale et provinciale					
46	National defence—Défense nationale.....	6,467	5,994	479	8,545
47	Police—Service de police.....	625	600	25	382
48	Postal service—Service postal.....	290	277	13	225
49	Other—Autres.....	589	568	21	329
50		4,903	4,549	414	7,607
Public Administration, n.e.s. Municipal—Administration, n.e.s. municipale					
51	Police—Service de police.....	1,429	909	580	12,168
52	Fire department—Département du feu.....	150	139	11	157
53	Water service—Service d'aqueduc.....	171	163	8	148
54	Other—Autres.....	74	60	14	430
55		1,034	547	487	11,433
Public Administration, n.e.s. Other—Administration publique, n.e.s.—Autres					
56	Foreign government service in Canada—Service des gouvernements étrangers.....	39	38	1	58
57		39	38	1	52

TABLEAU 1.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité d'Ottawa, Ont.—*Suite*

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues

No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes		c Z
Per- sons Semaines	Per- sonnes Semaines	Per- sons Semaines	Per- sonnes Semaines	Per- sons Semaines	Per- sonnes Semaines	Per- sons Semaines	Per- sonnes Semaines	Per- sons Semaines	Per- sonnes Semaines	Per- sons Semaines	Per- sonnes Semaines	
24	704	1	16	4	144	-	-	-	-	-	-	1
12	341	4	62	7	87	-	-	-	-	-	-	2
31	785	10	157	2	24	1	2	-	-	1	12	3
3	69	-	-	3	19	-	-	-	-	-	4	4
-	-	1	2	1	20	-	-	-	-	-	5	5
5	135	1	26	1	26	-	-	-	-	-	6	6
7	222	3	41	-	-	-	-	-	-	-	7	7
15	297	3	45	5	44	1	35	-	-	1	48	8
84	2,496	14	132	21	262	-	-	-	-	-	9	9
75	1,897	7	57	15	226	1	16	-	-	-	10	10
18	343	2	13	9	77	-	-	-	-	-	11	11
6	122	3	13	2	16	-	-	-	-	-	12	12
4	87	1	8	-	6	-	-	-	-	-	13	13
3	89	1	28	-	-	-	-	-	-	-	14	14
49	1,064	6	69	12	112	1	13	-	-	-	15	15
16	388	1	4	7	36	-	-	-	-	1	12	16
1	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17	17
2	77	-	-	-	4	-	-	-	-	-	18	18
3	108	-	-	2	-	-	-	-	-	-	19	19
67	1,913	28	427	20	207	-	-	-	-	1	32	20
72	1,866	19	525	28	417	3	21	-	-	-	21	21
9	216	2	20	3	70	-	-	-	-	-	22	22
2	75	1	24	1	52	-	-	-	-	-	23	23
9	294	2	16	4	17	-	-	-	-	-	24	24
2	46	2	52	2	21	-	-	-	-	-	25	25
10	208	1	25	4	23	-	-	-	-	-	26	26
3	58	-	-	1	30	-	-	-	-	-	27	27
-	-	1	4	-	-	-	-	-	-	-	28	28
37	950	10	178	13	201	3	21	-	-	-	29	29
121	3,563	10	148	19	389	1	14	-	-	-	30	30
25	727	1	2	4	40	-	-	-	-	-	31	31
50	1,683	6	84	-	-	-	-	-	-	-	32	32
44	1,129	3	62	14	296	1	14	-	-	-	33	33
2	24	-	-	1	52	-	-	-	-	-	34	34
1,248	30,428	223	2,766	232	4,200	31	342	2	24	10	100	35
89	2,330	13	103	30	640	8	16	-	-	-	36	36
8	291	1	13	1	52	-	-	-	-	-	37	37
13	209	2	24	-	-	-	-	-	-	-	38	38
1	40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	39	39
14	421	-	-	2	42	-	-	-	-	-	40	40
8	240	5	36	4	68	1	1	-	-	-	41	41
22	538	4	24	14	294	4	17	-	-	-	42	42
2	80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	43	43
7	171	-	-	7	169	-	-	-	-	-	44	44
12	226	1	8	1	16	-	-	-	-	-	45	45
2	44	-	-	1	12	-	-	-	-	-	46	46
318	6,073	74	615	90	1,526	4	71	-	-	8	58	47
15	244	2	11	7	101	-	-	-	-	1	26	48
12	201	1	24	-	-	-	-	-	-	-	49	49
5	174	4	51	10	104	-	-	-	-	-	50	50
277	5,454	67	729	73	1,321	4	71	-	-	5	32	51
566	10,208	75	1,085	60	699	10	150	-	-	1	8	52
4	99	1	2	5	44	1	12	-	-	-	53	53
2	30	4	69	2	49	-	-	-	-	-	54	54
12	402	2	14	1	6	1	8	-	-	1	55	55
378	9,755	68	940	52	600	8	130	-	-	1	8	56
1	59	-	-	-	-	-	-	-	-	-	57	57
1	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	58	58

TABLE 1.—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment in the city of Ottawa, Ont.—*con.*

No.	Industry—Industrie	Total wage-earners — Total des employés à gages	Number losing no time — Nombre ne perdant pas de temps	Number of — Toutes causes	
				All causes — Toutes causes	
				Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines
	Service-con.—Service-fin				
1	Recreational—Amusement	888	166	75	1,767
2	Theatres, theatre film agencies—Théâtres, agences de films de cinémas	84	62	22	511
3	Billiard halls, sporting clubs and other amusements—Salles de billard, clubs sportifs et autres amusements	144	94	50	1,246
4	Custom and Repair—Travaux sur commande et réparations	666	488	224	6,263
5	Automobile repair shops and service stations—Réparations d'automobiles	240	140	100	2,094
6	Blacksmithing—Forges	37	21	16	510
7	Boot and shoe repairing—Réparations des chaussures	39	23	16	372
8	Custom tailoring-dressmaking, millinery, etc.—Confection d'habits de robes, de chapeaux, etc., sur commande	72	42	30	582
9	Dyeing, cleaning, and pressing—Teinturerie, nettoyage et pressage	65	45	29	400
10	Electrical repair service—Service d'électricien	44	32	12	369
11	Laundries, laundering—Buanderies	120	99	21	843
12	Custom and repair, n.e.s.—Travaux sur commande et réparations, n.s.a.	39	30	9	153
13	Business Service—Services commerciaux	66	44	11	198
14	Advertising agencies—Agents de publicité	21	16	5	118
15	Business service, n.e.s.—Services commerciaux, n.s.a.	34	28	6	75
16	Personal Service—Services personnels	1,276	975	300	6,706
17	Hotels and restaurants, taverns—Hôtels et restaurants, tavernes	576	436	146	3,085
18	Barber and hairdressing shops—Salons de barbiers et de coiffeurs	140	112	28	704
19	Lodging and boarding houses—Maisons de pension et de logement	195	157	38	876
20	Private domestic service—Service domestique privé	232	175	57	1,319
21	Photographers' shops—Ateliers de photographie	29	23	5	122
22	Undertaking establishments—Etablissements de pompes funèbres	27	23	4	148
23	Personal service, n.e.s.—Services personnels, n.s.a.	77	55	22	361
24	Unspecified—Non spécifiées	1,496	234	1,260	41,105
25	Total—All other industries (less than 10 persons)—Total—Toutes autres industries (moins de 10 personnes)	140	92	48	1,315
26	Total—Industries with unemployment—Total—Industries avec chômage	30,936	22,318	8,618	206,086

TABLEAU 1.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité d'Ottawa, Ont.—Fin

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues											
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes	
Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines
55	1,489	8	199	7	100	1	58	2	24	1	29
11	299	5	78	3	58	1	52	2	24	—	2
44	1,130	3	48	4	42	—	—	—	—	1	28
168	4,524	20	281	50	448	8	10	—	—	—	4
70	1,848	17	145	14	96	1	2	—	—	—	5
12	396	—	—	4	114	—	—	—	—	—	6
13	290	1	12	3	70	—	—	—	—	—	7
23	503	4	47	4	31	1	1	—	—	—	8
17	361	2	26	2	13	—	—	—	—	—	9
11	305	1	4	—	—	—	—	—	—	—	10
10	706	1	9	3	121	1	7	—	—	—	11
0	115	3	38	—	—	—	—	—	—	—	12
9	170	5	28	—	—	—	—	—	—	—	13
5	118	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14
4	52	3	23	—	—	—	—	—	—	—	15
218	5,544	21	331	63	781	8	41	—	—	2	816
105	2,541	11	149	30	378	4	14	—	—	2	317
22	725	2	25	5	34	1	12	—	—	—	18
21	504	3	80	13	181	3	15	—	—	—	19
49	1,213	3	52	6	54	—	—	—	—	—	20
2	64	1	4	2	54	—	—	—	—	—	21
3	116	—	—	2	32	—	—	—	—	—	22
16	291	1	20	7	56	—	—	—	—	—	23
1,184	32,264	17	331	84	2,129	16	351	—	—	—	24
38	1,169	6	88	8	69	—	—	—	—	1	425
6,324	179,020	1,325	17,368	1,157	17,239	134	1,748	2	24	37	58726

TABLE 2.—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment in the city of Ottawa, Ont.

No.	Industry—Industrie	Total wage-earners Total des employés à gages	Number losing no time Nombre ne perdant pas de temps	Number of All causes Toutes causes	
				Persons — Personnes	Weeks — Semaines
1	Total—All Industries—Total—Toutes Industries (Industries with 10 or more persons)—(Industries de 10 personnes et plus).	14,362	12,251	2,111 ⁽¹⁾	40,618
2	Manufacturing—Manufactures	869	652	217	3,496
3	<i>Vegetable Products—Produits végétaux</i>	54	29	5	88
4	Bread and other bakery products—Pain et autres produits de la boulangerie.....	19	16	3	28
5	Biscuits and confectionery—Biscuiteries et confiseries.....	15	13	2	60
6	<i>Animal Products—Produits animaux</i>	31	16	15	305
7	Butter, cheese, and condensed milk—Beurre, fromage, lait concentré.....	13	8	5	140
8	Fur dressing and fur and hair goods—Préparation des fourrures, articles en crin, etc.....	18	8	10	165
9	<i>Textile Products—Textiles</i>	64	48	22	476
10	Awnings, tents and sails—Auvents, tentes et voiles.....	14	11	3	49
11	Men's clothing—suits, pants, coats, etc.—Vêtements pour hommes—habits, pantalons, paletots, etc.....	10	7	3	76
12	Hats and caps (including fur and straw hats)—Chapeaux et casquettes (comportant fourrure et paille).....	12	7	5	108
13	Clothing, n.e.s.—Vêtements, n.s.a.....	28	17	11	243
14	<i>Wood and Paper Products; Printing, Publishing, Engraving, etc.—Produits du bois et du papier; impression, édition, gravure</i>	676	515	101	2,310
15	Furniture (including upholstering)—Meubles (comportant le rembourrage).....	12	7	5	108
16	Pulp and paper—Pulpe et papier.....	54	46	8	135
17	Paper products—boxes, bags, stationery, etc.—Produits du papier—boîtes, sacs, papeterie, etc.....	79	67	12	72
18	Printing, publishing, bookbinding—Impression, édition, reliure.....	287	233	54	797
19	Lithographing and engraving—Lithographie et gravure.....	244	162	82	1,204
20	<i>Iron and Its Products—Fer et ses produits</i>	31	29	8	148
21	Foundry products and forgings, n.s.a.—Produits de fonderie et de forge, n.s.a.....	17	14	3	40
22	Boilers, engines, machinery (not agricultural)—Chaudières, moteurs, machineries (non agricoles).....	14	9	5	102
23	<i>Chemical and Allied Products—Produits chimiques et leurs dérivés</i>	31	18	8	40
24	Medicinal and pharmaceutical preparations—Préparations médicales et pharmaceutiques.....	10	8	2	36
25	Paints, pigments, varnishes—Peintures, couleurs et vernis.....	11	10	1	4
26	<i>Miscellaneous Products—Produits divers</i>	18	9	8	189
27	Miscellaneous products, n.s.a.—Produits divers, n.s.a.....	12	9	3	129
28	Electric Light and Power—Lumière et énergie électriques	63	58	4	55
29	Electric light and power production and distribution—Production et distribution de lumière et d'énergie électriques.....	62	58	4	55
30	Construction (including Carpentry, Plumbing, Painting, etc.)—Construction (comportant menuiserie, plomberie, peinture, etc.)	33	24	9	212
31	Building and structures—Bâtiments et structures.....	33	24	9	212
32	Transportation and Communication (not Postal Service)—Transports et communications (service postal non compris)	672	582	90	1,369
33	Steam railways—Chemins de fer à vapeur.....	46	42	4	27
34	Electric railways—Chemins de fer électrique.....	29	26	3	33
35	Taxis, livery, and bus service—Service de taxi, de livraison et d'autobus.....	10	6	1	20
36	Telegraph systems—Lignes télégraphiques.....	13	10	3	36
37	Telephone systems—Lignes téléphoniques.....	574	495	79	1,253

(1) See foot note Table 1—(1) Voir renvoi au bas du tableau 1.

TABLEAU 2.—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité d'Ottawa, Ont.

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues											
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes	
Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines
1,210	29,085	310	3,974	613	6,746	25	204	-	-	31	609
81	1,537	89	1,007	61	640	2	12	-	-	-	2
2	65	-	-	5	25	-	-	-	-	-	3
1	13	-	-	2	15	-	-	-	-	-	4
1	52	-	-	1	8	-	-	-	-	-	5
7	168	7	134	1	5	-	-	-	-	-	6
4	102	1	38	-	-	-	-	-	-	-	7
3	60	0	96	1	3	-	-	-	-	-	8
14	575	5	60	7	41	-	-	-	-	-	9
2	48	-	-	1	1	-	-	-	-	-	10
2	40	1	34	1	2	-	-	-	-	-	11
4	74	1	16	2	18	-	-	-	-	-	12
0	213	3	10	3	20	-	-	-	-	-	13
40	964	75	805	40	537	2	12	-	-	-	14
3	60	2	47	1	1	-	-	-	-	-	15
3	93	3	28	2	14	-	-	-	-	-	16
3	17	4	21	5	30	1	4	-	-	-	17
22	418	10	197	20	182	-	-	-	-	-	18
18	370	50	510	18	310	1	8	-	-	-	19
4	117	2	10	2	16	-	-	-	-	-	20
1	20	1	8	1	12	-	-	-	-	-	21
3	97	1	2	1	3	-	-	-	-	-	22
2	19	-	-	2	21	-	-	-	-	-	23
1	15	-	-	2	21	-	-	-	-	-	24
1	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
3	129	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26
3	129	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27
-	-	1	2	3	53	-	-	-	-	-	28
-	-	1	2	3	53	-	-	-	-	-	29
0	155	-	-	3	57	-	-	-	-	-	30
0	155	-	-	3	57	-	-	-	-	-	31
27	637	8	129	53	462	3	7	-	-	2	74
2	22	-	-	2	5	-	-	-	-	-	33
1	6	-	-	2	25	-	-	-	-	-	34
-	-	1	20	-	-	-	-	-	-	-	35
-	-	1	12	2	24	-	-	-	-	-	36
24	667	0	97	47	408	3	7	-	-	2	74

TABLE 2.—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment in the city of Ottawa, Ont.—*Con.*

No.	Industry—Industrie	Total wage-earners Total des employés à gages	Number losing no time Nombre ne perdant pas de temps	Number of Toutes causes	
				All causes Toutes causes	
				Persons Personnes	Weeks Semaines
1	Trade—Commerce	1,853	1,457	396	7,833
2	<i>Retail—Détail</i>	1,719	1,343	376	7,467
3	Automobiles and accessories—Automobiles et accessoires.....	31	27	4	80
4	Books and stationery—Livres et papeterie.....	30	29	1	4
5	Boots and shoes—Chaussures.....	28	21	7	172
6	Coal and wood—Bois et charbon.....	15	11	4	98
7	Candy and confectionery—Bonbons et confiserie.....	77	63	14	256
8	Clothing and furnishings, men's—Vêtements pour hommes.....	22	10	6	138
9	Clothing (including millinery), women's—Vêtements pour femmes (y compris modes).....	145	97	48	905
10	Dairy products—Produits laitiers.....	31	30	1	40
11	Drugs and toilet preparations—Drogues et préparations de toilette.....	17	13	4	58
12	Dry goods—Marchandises sèches.....	172	125	47	1,079
13	Electrical supplies—Appareils électriques.....	20	16	4	85
14	Fruit and vegetables—Fruits et légumes.....	27	21	6	130
15	Furs and fur goods—Fourrures.....	40	31	9	164
16	Furniture and house furnishings—Meubles et garnitures de maison.....	32	27	5	49
17	General and departmental—Magasins généraux et à rayons.....	736	560	176	3,329
18	Groceries—Épicerie.....	98	88	10	245
19	Hardware and builders' supplies—Quincaillerie et matériaux de construction.....	33	28	5	109
20	Jewelry and art goods—Bijouterie et objets d'art.....	36	33	3	38
21	Meat, poultry, fish—Viandes, volailles, poissons.....	20	16	4	55
22	Musical instruments—Instruments de musique.....	34	29	5	102
23	Other and unspecified—Autres et non spécifiés.....	75	62	13	331
24	<i>Wholesale—Maisons de gros</i>	134	114	20	368
25	Clothing and dry goods—Vêtements et marchandises sèches.....	30	24	6	107
26	Drugs—Drogues.....	14	13	1	22
27	Groceries—Épicerie.....	22	20	2	20
28	Other—commission agencies, commercial brokers, importing and exporting—Autres agences—à commissions, courtiers en commerce, importateurs et exportateurs.....	68	57	11	217
29	Finance—Finance	783	718	65	1,409
30	Banking—Banque.....	124	122	2	15
31	Investment and loan—Placements et prêts.....	83	72	11	223
32	Insurance—Assurance.....	554	505	49	1,071
33	Real estate—Immeubles.....	22	19	3	100
34	Service—Service	9,722	8,490	1,232	23,254
35	<i>Professional—Professionnels</i>	2,177	1,890	287	4,448
36	Accountancy and actuarial practice—Comptabilité et actuariat.....	14	13	1	18
37	Associations—industrial, trade—Associations—industrielles, commerciales.....	17	15	2	24
38	Art and music (including commercial art)—Art et musique (compre- nant l'art commercial).....	20	17	3	70
39	Education—Enseignement.....	738	699	39	794
40	Health—Santé.....	1,022	859	163	2,734
41	Law—Droit.....	138	119	19	438
42	Literature, journalism and library service—Littérature, journalisme et bibliothèque.....	29	26	3	80
43	Religion—Religion.....	45	44	1	2
44	Social welfare and charity organizations—Organisations de charité et de bienfaisance.....	127	113	14	241
45	Other—Autres.....	27	25	2	21
46	<i>Public Administration, n.s.s., Federal and Provincial—Administration publique, n.s.s., fédérale et provinciale</i>	5,714	5,393	321	4,764
47	National defence—Défense nationale.....	55	52	3	44
48	Postal service—Service postal.....	287	274	13	143
49	Other—Autres.....	3,372	3,067	305	4,567
50	<i>Public Administration, n.s.s., Municipal—Administration publique, n.s.s., municipale</i>	89	79	7	806
51	Other—Autres.....	86	79	7	205
52	<i>Public Administration, n.s.s., Other—Administration publique, n.s.s., autres</i>	23	22	1	18
53	Foreign government service in Canada—Service des gouvernements étrangers.....	23	22	1	18

TABLEAU 2.—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité d'Ottawa, Ont.—*Suite*

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues													Σ
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes			
Persons Personnes	Weeks Semaines	Persons Personnes	Weeks Semaines	Persons Personnes	Weeks Semaines	Persons Personnes	Weeks Semaines	Persons Personnes	Weeks Semaines	Persons Personnes	Weeks Semaines		
230	5,780	65	984	102	878	4	23	-	-	5	171		
223	5,559	61	804	100	861	4	20	-	-	4	163	2	
3	72	1	8	-	-	-	-	-	-	-	-	3	
6	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	
1	170	-	-	1	2	-	-	-	-	-	-	5	
3	82	1	16	-	-	-	-	-	-	-	-	6	
8	233	-	-	6	23	-	-	-	-	-	-	7	
5	126	-	-	1	12	-	-	-	-	-	-	8	
24	576	17	182	13	147	-	-	-	-	-	-	9	
1	40	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	10	
3	32	-	-	1	26	-	-	-	-	-	-	11	
29	767	8	137	10	115	1	6	-	-	1	51	12	
1	28	-	-	3	57	-	-	-	-	-	-	13	
4	124	-	-	2	6	-	-	-	-	-	-	14	
3	83	2	20	5	61	-	-	-	-	-	-	15	
3	40	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	16	
102	2,573	25	384	46	276	3	14	-	-	3	72	17	
6	102	2	29	5	114	-	-	-	-	-	-	18	
5	109	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19	
1	20	1	15	1	3	-	-	-	-	-	-	20	
3	53	-	-	1	2	-	-	-	-	-	-	21	
3	94	-	-	2	5	-	-	-	-	-	-	22	
9	231	3	95	1	5	-	-	-	-	-	-	23	
15	221	4	80	2	17	-	-	-	-	1	45	24	
4	75	2	32	-	-	-	-	-	-	-	-	25	
1	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26	
1	16	-	-	1	4	-	-	-	-	-	-	27	
7	108	2	48	1	13	-	-	-	-	1	48	28	
38	972	7	85	19	299	-	-	-	-	2	62	29	
1	5	1	10	-	-	-	-	-	-	-	-	30	
7	147	1	8	3	68	-	-	-	-	-	-	31	
28	764	4	23	16	222	-	-	-	-	2	62	32	
2	56	1	44	-	-	-	-	-	-	-	-	33	
747	16,868	133	1,686	365	4,263	15	151	-	-	21	286	34	
150	3,068	26	403	85	795	5	90	-	-	9	98	35	
1	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36	
2	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37	
3	70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38	
24	582	5	76	8	120	-	-	-	-	-	-	39	
76	1,780	16	227	70	565	4	78	-	-	2	16	40	
14	408	3	36	2	14	-	-	-	-	6	75	41	
-	-	1	4	2	76	-	-	-	-	-	-	42	
-	-	-	-	1	2	-	-	-	-	-	-	43	
9	151	3	60	2	18	1	12	-	-	-	-	44	
1	20	-	-	-	-	-	-	-	-	1	145	45	
151	2,863	54	634	111	1,169	8	27	-	-	5	41	46	
1	40	-	-	2	4	-	-	-	-	-	-	47	
3	64	3	35	7	44	-	-	-	-	-	-	48	
147	2,770	51	500	102	1,121	3	27	-	-	5	41	49	
8	187	-	-	1	18	-	-	-	-	-	-	50	
6	187	-	-	1	18	-	-	-	-	-	-	51	
1	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	52	
1	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	53	

TABLE 2.—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment in the city of Ottawa, Ont.—*Con.*

No.	Industry—Industrie	Total wage-earners Total des employés à gages	Number losing no time Nombre ne perdant pas de temps	Number of All causes — Toutes causes	
				Per- sons — Personnes	Weeks — Semaines
1	Service-con.—Service-fin				
2	Recreational—Amusements.....	47	52	15	556
3	Theatres, theatre film agencies—Théâtres, agences de films de cinémas	23	19	4	188
4	Billiard halls, sporting clubs and other amusements—Salles de billard, clubs sportifs, autres amusements.....	24	15	9	168
5	Custom and Repair—Travaux sur commande et réparations	247	188	59	1,183
6	Custom tailoring, dressmaking, millinery, etc.—Confection d'habits, de robes, de chapeaux, etc., sur commande.....	97	65	32	480
7	Dyeing, cleaning, and pressing—Teinturerie, nettoyage et pressage.....	46	34	12	364
8	Laundries, laundering—Blanderies.....	104	89	15	339
9	Business Service—Services commerciaux	14	6	6	136
10	Business service, n.e.s.—Services commerciaux, n.e.s.....	14	6	5	165
11	Personal Service—Services personnels	5,414	2,836	579	12,101
12	Hotels and restaurants, taverns—Hôtels et restaurants, tavernes.....	388	306	83	1,321
13	Barber and hair-dressing shops—Salons de barbiers et de coiffures.....	103	91	12	214
14	Lodging and boarding houses—Maisons de pension et de logement.....	113	101	12	222
15	Private domestic service—Service domestique privé.....	2,675	2,220	446	9,689
16	Photographers' shops—Ateliers de photographie.....	16	13	3	67
17	Personal service, n.e.s.—Services personnels, n.e.s.....	119	96	23	588
18	Unspecified—Non spécifiées	96	44	32	2,111
19	Total—All other industries (less than 10 persons)—Total—Toutes autres industries (moins de 10 personnes)	130	84	46	879
20	Total—Industries with unemployment—Total—Industries avec chômage	14,220	12,109	2,111	49,618

TABLEAU 2.—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité d'Ottawa, Ont.—Fin

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues											
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes	
Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines
8	254	8	78	8	24	—	—	—	—	—	—
3	156	1	32	—	—	—	—	—	—	—	—
5	98	2	46	2	24	—	—	—	—	—	—
29	808	14	129	17	227	1	7	—	—	1	12
14	332	9	65	10	64	1	7	—	—	1	12
7	246	2	10	3	108	—	—	—	—	—	—
8	230	3	54	4	55	—	—	—	—	—	—
5	125	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	125	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
417	9,461	34	448	149	2,039	6	27	—	—	6	14
51	967	7	62	24	200	1	2	—	—	1	51
8	188	2	14	3	14	—	—	—	—	—	—
9	197	1	12	3	13	—	—	—	—	—	—
326	7,601	23	344	116	1,759	5	25	—	—	4	60
2	57	1	10	—	—	—	—	—	—	—	—
21	523	—	—	3	35	—	—	—	—	1	30
51	2,070	—	—	2	27	1	14	—	—	—	—
33	706	7	81	5	76	—	—	—	—	1	16
1,219	29,035	310	3,974	613	6,748	25	204	—	—	31	609

TABLE 3.—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Ottawa, Ont.

No.	Occupation (2)	Total wage-earners — Total des employés à gages	Number losing no time — Nombre ne perdant pas de temps	Number of	
				All causes — Toutes causes	
				Persons — Personnes	Weeks — Semaines
1	Total—All occupations—Total—Toutes occupations (Occupations with 10 or more persons)—(Occupations de 10 personnes et plus).	31,098	22,390	8,618 (1)	296,366
2	Agricultural—Agriculture— Farm labourers—Ouvriers de ferme.....	281	157	124	2,938
3	Logging—Exploitations forestières— Foresters, forest rangers, timber cruisers—Forestiers, gardes forestiers, estimateurs.....	14	9	5	152
4	Lumbermen—Bûcherons	115	55	60	1,453
5	Mining, Milling, Quarrying; Oil and Salt Wells—Mines, minoteries, carrières; puits de pétrole et de sel— Other Mining, Milling, Quarrying—Autres mines, minoteries, carrières, puits de pétrole et de sel—	11	2	9	219
6	Miners—Mineurs.....	22	7	15	421
7	Vegetable Products—Produits végétaux— Vegetable Foods—Aliments—	11	10	1	2
8	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants.....	119	80	39	749
9	Bakers—Boulangers.....	13	8	5	84
10	Bakers' apprentices—Apprentis boulangers.....	17	11	6	156
11	Drinks and Beverages (not Aerated Waters)—Liquors et boissons (eaux gazeuses non comprises)— Bottlers, cellar-men—Embouteilleurs, celliers.....	13	9	4	133
12	Rubber Products—Produits de caoutchouc— Vulcanizers—Vulcanisateurs.....	13	9	4	133
13	Animal Products—Produits animaux— Animal Foods—Aliments—	152	105	47	924
14	Butchers and slaughterers; trimmers—Bouchers, abatteurs, préparateurs.....	25	20	5	120
15	Butter and cheese makers—Beurreries et fromagiers.....	18	14	4	129
16	Operatives—milk factories and dairies—Opérateurs de machines dans laiteries industrielles.....	30	14	16	384
17	Furs and Fur Goods—Pelletteries et fourures— Furriers—fur cutters, dressers, sewers—Fourreurs, apprêteurs, lustrateurs.....	33	18	15	362
18	Leather and Leather Products—Cuir et produits du cuir— Boot and shoe makers and repairers—not in factory—Cordonniers—non dans manufactures.....	21	13	8	183
19	Harness and saddlery makers and repairers—Bourrelliers et selliers.....	11	2	9	214
20	Other—Autres.....	70	43	27	592
21	Textile Goods and Wearing Apparel—Produits textiles et vêtements— Tailors—Tailleurs.....	14	12	2	47
22	Wood Products; Pulp, Paper, and Paper Products—Produits du bois, de la pulpe et du papier— Wood Products—Produits du bois—	25	22	3	54
23	Managers—Gérants.....	25	15	10	182
24	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants.....	36	20	19	371
25	Wood turners, planers—wood machinists—Tourneurs et planeurs de bois.....	44	22	22	448
26	Inspectors, graders, scalers—Inspecteurs, classificateurs, mesureurs.....	25	17	8	76
27	Cabinet and furniture makers—Ébénistes.....	37	20	8	156
28	Finishers and polishes—Finisseurs et polisseurs.....	19	5	5	139
29	Upholsterers—Remboursureurs.....	20	9	11	229
30	Carriage and wagon builders and repairers—Charrons.....	35	34	1	16
31	Other—Autres.....	79	44	35	644
32	Pulp and Paper, and Paper Products—Pulpe et papier et produits du papier. Managers—Gérants.....	32	15	17	374
33	Paper makers—Faiseurs de papier.....	17	15	2	4
34	Other machine operatives—in Pulp and paper making—Autres opérateurs de machines, dans la pulpe et le papier.....	44	20	18	283
35	Paper box, bag, and envelope makers—Faiseurs de boîtes, sacs et enveloppes.....				
36	Other—Autres.....				

(1) See footnote table 1—Voir renvoi au bas du tableau 1.

(2) See introduction—method of classification—Voir introduction—méthode de classification.

TABLEAU 3.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité d'Ottawa, Ont.

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues													No.
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes			
Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines		
Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines		
6,334	170,020	1,325	17,368	1,157	17,239	134	1,748	2	24	37	587	1	
97	2,545	17	217	12	114	1	22	-	-	1	40	2	
5	152	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	
47	1,275	5	88	10	68	3	22	-	-	-	-	4	
9	219	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	
11	313	-	-	2	68	-	-	-	-	2	40	6	
-	-	-	-	1	2	-	-	-	-	-	-	7	
20	647	5	42	8	60	-	-	-	-	-	-	8	
5	84	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	
4	132	2	24	-	-	-	-	-	-	-	-	10	
4	133	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11	
33	730	7	68	10	113	1	13	-	-	-	-	12	
4	96	-	-	1	24	-	-	-	-	-	-	13	
4	129	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14	
11	320	4	52	1	12	-	-	-	-	-	-	15	
12	280	1	12	3	70	-	-	-	-	-	-	16	
5	156	1	17	2	10	-	-	-	-	-	-	17	
7	178	2	36	-	-	-	-	-	-	-	-	18	
21	514	4	49	3	28	1	1	-	-	-	-	19	
1	12	-	-	1	35	-	-	-	-	-	-	20	
2	37	-	-	1	17	-	-	-	-	-	-	21	
4	78	6	99	1	5	-	-	-	-	-	-	22	
6	158	6	95	4	118	-	-	-	-	-	-	23	
13	266	6	76	6	105	-	-	-	-	-	-	24	
4	48	2	23	3	5	-	-	-	-	-	-	25	
7	136	1	20	-	-	-	-	-	-	-	-	26	
4	111	1	28	-	-	-	-	-	-	-	-	27	
7	150	3	33	2	46	-	-	-	-	-	-	28	
-	-	-	-	1	16	-	-	-	-	-	-	29	
10	262	20	322	4	55	1	5	-	-	-	-	30	
10	204	8	146	1	24	-	-	-	-	-	-	31	
-	-	1	1	1	3	-	-	-	-	-	-	32	
9	211	5	85	4	15	-	-	-	-	1	233	33	

TABLE 3.—Male wage-earners, 10 years of age and over; losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Ottawa, Ont.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners — Total des employés à gages	Number losing no time — Nombre ne perdant pas de temps	Number of	
				All causes — Toutes causes	
				Persons — Personnes	Weeks — Semaines
Printing, Publishing and Bookbinding—Impression, édition et reliure					
1	Managers—Gérants.....	43	42	1	6
2	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants.....	22	19	3	8
3	Compositors, printers, n.s.—Compositeurs, imprimeurs, n.s.....	477	395	82	1,791
4	Lithographers—Lithographes.....	50	41	9	140
5	Process engravers—Graveurs.....	66	58	8	109
6	Machine tenders, n.s.—Opérateurs de machine, n.s.....	57	43	14	345
7	Pressmen and plate printers—Pressiers.....	86	69	17	168
8	Proof readers—Correcteurs d'épreuves.....	29	28	1	48
9	Bookbinders—Relieurs.....	59	49	10	193
10	Printers' and bookbinders' apprentices—Apprentis imprimeurs et relieurs.....	90	71	10	409
11	Other—Autres.....	25	21	4	40
Metal Products (not Electroplate or Precious Metals)—Produits des métaux (non la galvanoplastie ou les métaux précieux)					
12	Managers—Gérants.....	35	33	2	10
13	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants.....	40	38	2	32
14	Moulders, coremakers, casters—Mouleurs, noyateurs, fondeurs.....	79	36	43	775
15	Patternmakers—Faiseurs de patrons.....	11	7	4	60
16	Blacksmiths, hammermen, forgers—Forgerons, marteleurs, forgers.....	93	56	37	825
17	Machinists—Machinistes.....	323	226	97	1,899
18	Fitters, assemblers, erectors—Ajusteurs, assembleurs, érecteurs.....	47	33	14	167
19	Tool makers, die cutters and sinkers—Outilleurs et graveurs de matrices.....	16	11	5	60
20	Machine tenders, n.s.—Opérateurs de machine n.s.....	15	6	9	165
21	Millwrights—Réparateurs.....	44	27	17	383
22	Boilermakers, platers, riveters—Chaudronniers, plaqueurs, riveteurs.....	40	22	18	455
23	Electric and oxy-acetylene welders and cutters—Soudeurs et coupeurs à l'électricité et à l'acétylène.....	20	10	10	174
24	Files and grinders—Limeurs et aiguiseurs.....	14	8	6	162
25	Car builders and repairers—Constructeurs et réparateurs de wagons.....	47	39	8	104
26	Mechanics, n.s.—Mécaniciens, n.s.....	658	444	214	4,417
27	Wire drawers, makers and weavers—Tréfileurs et tisseurs de fil métallique.....	12	5	7	157
28	Japanners, enamellers, lacquerers—Enamelleurs, laqueurs.....	10	3	7	88
29	Polishers, buffers—Polisseurs.....	14	7	7	168
30	Mechanists' apprentices—Apprentis machinistes.....	25	16	9	181
31	Other—Autres.....	56	35	21	690
Precious Metals and Electroplate—Produits des métaux précieux et de la galvanoplastie					
32	Jewellers, watch and clock makers and repairers—Bijoutiers, réparateurs de montres et horlogers.....	30	36	3	51
Electrical Apparatus—Appareils électriques					
33	Instrument and appliance assemblers and repairers—Assembleurs et réparateurs d'instruments et de machines.....	27	20	7	87
Non-Metallic Mineral Products—Produits des métalloïdes					
34	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants.....	14	13	1	12
35	Stone cutters and dressers; monumental carvers—Tailleurs et polisseurs de pierre et sculpteurs de monuments.....	43	18	25	490
36	Other—Autres.....	15	12	3	58
Miscellaneous Products—Produits divers					
37	Musical instrument makers and repairers (includes piano tuners)—Fabricants et réparateurs d'instruments de musique (comportant les accordeurs de pianos).....	21	12	9	127
38	Scientific and professional equipment makers and repairers—Fabricants et réparateurs d'outillages scientifique et professionnel.....	20	15	5	72
39	Other—Autres.....	19	15	4	93
Electric Light and Power Production; Stationary Engineering—Production de lumière et d'énergie électriques Ingénieurs de machines fixes					
40	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants.....	11	10	1	8
41	Dynamo and motor men, switch board operators—Préposés aux dynamos et aux moteurs; opérateurs de tableaux de distribution.....	42	39	4	72
42	Boiler firemen—Chaudières de chaudières.....	86	54	32	648
43	Hoistmen, cranesmen, derrickmen—Mécaniciens de grues, chèvres, monte-charges.....	16	5	11	222
44	Stationary engineers, n.s.—Mécaniciens de machines fixes, n.s.....	341	232	109	2,340
45	Oilers of machinery—Huileurs de machines.....	16	12	4	81

TABLEAU 3.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité d'Ottawa, Ont.—*Suite*

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues

No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes		C Z
Persons — Personnes	Weeks — Semaines	Persons — Personnes	Weeks — Semaines	Persons — Personnes	Weeks — Semaines	Persons — Personnes	Weeks — Semaines	Persons — Personnes	Weeks — Semaines	Persons — Personnes	Weeks — Semaines	
-	-	1	6	-	-	-	-	-	-	-	-	1
-	-	2	5	1	3	-	-	-	-	-	-	2
44	1,381	24	219	15	160	1	8	-	-	3	14	3
2	76	6	52	-	-	1	12	-	-	-	-	4
3	59	3	25	2	22	-	-	-	-	-	-	5
8	301	3	7	3	37	-	-	-	-	-	-	6
2	70	11	73	7	25	-	-	-	-	-	-	7
1	48	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
5	137	2	13	3	43	-	-	-	-	-	-	9
14	338	2	10	3	61	-	-	-	-	-	-	10
2	28	1	8	1	4	-	-	-	-	-	-	11
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
1	12	1	8	1	12	-	-	-	-	-	-	13
13	315	27	418	5	30	-	-	-	-	3	12	14
1	21	2	28	2	11	-	-	-	-	-	-	15
23	589	5	42	9	188	2	6	-	-	-	-	16
53	1,341	29	347	17	176	1	7	-	-	1	28	17
7	127	4	21	3	19	-	-	-	-	-	-	18
4	44	1	10	-	-	-	-	-	-	-	-	19
6	108	2	30	1	18	-	-	-	-	-	-	20
12	271	5	49	3	63	-	-	-	-	-	-	21
9	288	4	62	4	87	3	18	-	-	-	-	22
10	174	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
3	74	2	26	-	-	1	52	-	-	-	-	24
2	22	4	37	1	29	1	16	-	-	-	-	25
136	3,509	51	504	31	364	4	10	-	-	-	-	26
3	78	4	79	-	-	-	-	-	-	-	-	27
1	42	6	46	-	-	-	-	-	-	-	-	28
3	123	3	44	1	1	-	-	-	-	-	-	29
6	151	2	28	1	2	-	-	-	-	-	-	30
14	520	5	82	2	88	-	-	-	-	-	-	31
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	41	-	-	1	10	-	-	-	-	-	-	32
4	55	2	22	1	10	-	-	-	-	-	-	33
-	-	1	12	-	-	-	-	-	-	-	-	34
19	429	5	54	1	16	-	-	-	-	-	-	35
1	50	-	-	2	8	-	-	-	-	-	-	36
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	117	1	2	4	8	-	-	-	-	-	-	37
3	38	3	34	-	-	-	-	-	-	-	-	38
2	56	2	37	-	-	-	-	-	-	-	-	39
-	-	-	-	1	8	-	-	-	-	-	-	40
2	38	-	-	2	34	-	-	-	-	-	-	41
22	523	7	68	6	57	-	-	-	-	-	-	42
10	220	1	2	-	-	-	-	-	-	-	-	43
75	1,738	10	218	10	259	5	25	-	-	-	-	44
1	44	3	37	-	-	-	-	-	-	-	-	45

TABLE 3.—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Ottawa, Ont.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners — Total des employés à gages	Number losing no time — Nombre ne perdant pas de temps	Number of — All causes — Toutes causes	
				Per-sons — Per-sonnes	Weeks — Semaines
Building and Construction—Construction—					
1	Managers—Gérants.....	36	33	3	64
2	Foremen, overseers—Contremaitres, surveillants.....	81	58	23	390
3	Brick and stone masons—Maçons—pierre et brique.....	168	48	120	3,057
4	Carpenters—Charpentiers.....	742	258	484	10,952
5	Carpenters' apprentices—Apprentis charpentiers.....	12	4	8	206
6	Electricians and wiremen—Electriciens et hommes de lignes.....	319	213	106	2,323
7	Electricians and wiremen's apprentices—Apprentis électriciens et hommes de lignes.....	26	18	8	154
8	Painters, decorators, glaziers—Peintres, décorateurs, vitriers.....	442	166	276	6,744
9	Painters, decorators, glaziers' apprentices—Apprentis peintres, décorateurs, vitriers.....	20	10	10	268
10	Plasterers and lathers—Plâtriers et latteurs.....	120	31	89	2,338
11	Plumbers, gas fitters, steamfitters—Plombiers et poseurs d'appareils de chauffage.....	275	133	142	3,308
12	Plumbers, gas fitters, steamfitters' apprentices—Apprentis plombiers et poseurs d'appareils de chauffage.....	57	31	26	578
13	Roofers (not metal) and slaters—Couvreur (non métalliques) et poseurs de tuiles.....	20	8	12	249
14	Sheet metal workers and tinmiths—Ferblantiers et tôleurs.....	110	47	63	1,460
15	Sheet metal workers' and tinmiths' apprentices—Apprentis ferblantiers et tôleurs.....	10	7	3	45
16	Structural iron workers, steel erectors—Charpentiers en fer, érecteurs d'acier.....	25	11	14	387
Transportation and Communication—Transports et communications—					
<i>Railway Transportation—Transports, chemins de fer—</i>					
17	Railway officers—steam railways—Fonctionnaires—chemins de fer à vapeur.....	41	40	1	40
18	Foremen, overseers, inspectors—steam railways—Contremaitres, surveillants, inspecteurs—chemins de fer à vapeur.....	68	61	7	104
19	Agents—tickets, station—Agents—chefs de gare, distributeurs de billets.....	44	42	2	68
20	Baggage men, expressmen—Préposés aux bagages et employés des messageries.....	33	29	4	97
21	Switchmen, signalmen, flagmen—Aiguilleurs, signaleurs.....	44	30	14	221
22	Yardmen, n.e.s.—Hommes de cour, n.s.a.....	36	29	7	89
23	Railway conductors—steam railways—Conducteurs—chemins de fer à vapeur.....	107	88	19	252
24	Foremen, overseers, inspectors—street, electric railways—Contremaitres, surveillants, inspecteurs,—chemins de fer électriques.....	23	18	5	34
25	Locomotive engineers—Mécaniciens de locomotives.....	173	150	23	371
26	Locomotive firemen—Chauffeurs de locomotives.....	85	44	41	974
27	Brakemen—Serro-freins.....	163	112	51	1,051
28	Conductors—street car—Conducteurs—chemins de fer électriques.....	80	61	19	239
29	Motor men—Wattmen.....	157	108	49	597
30	Section foremen and sectionmen; trackmen—Contremaitres de section, cantonniers, manouvriers.....	48	39	9	147
31	Porters—railways—Porteurs—chemins de fer.....	23	23	2	40
32	Other—Autres.....	19	8	2	50
<i>Water Transportation—Transports par eau—</i>					
33	Captains, mates, pilots—Capitaines, aides, pilotes.....	13	9	4	74
34	Seamen, sailors, deckhands—Marins, matelots.....	55	44	11	338
<i>Road Transportation—Transports routiers—</i>					
35	Chauffeurs, bus drivers—Chauffeurs, chauffeurs d'autobus.....	327	223	104	2,489
36	Truck drivers—Chauffeurs de camion.....	648	446	202	4,626
37	Teamsters, draymen, carriage drivers—Camionneurs, charretiers, cochers.....	303	187	116	2,331
38	Deliverymen, drivers, n.s.—Livreur, n.s.....	110	89	21	439
39	Managers—garages—Gérants—garages.....	10	8	2	38
<i>Other Transportation and Communication—Autres transports et communications—</i>					
40	Managers—telegraphs, telephones—Gérants—télégraphes, téléphones.....	28	27	1	12
41	Foremen, overseers—telegraphs, telephones—Contremaitres, surveillants—télégraphes, téléphones.....	30	27	3	78
42	Postmen, mail carriers—Préposés aux postes, facteurs.....	104	97	7	70
43	Telegraph operators—Télégraphistes.....	85	68	17	384
44	Telephone operators—Téléphonistes.....	22	17	5	130
45	Linemen, cablemen—Préposés aux soins des lignes télégraphiques et téléphoniques.....	151	96	56	829
46	Messengers—Messagers.....	455	355	100	2,542

TABLEAU 3.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité d'Ottawa, Ont.—*Suite*

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues

No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Striko or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes		No.
Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	
1	30	2	20	1	14	-	-	-	-	-	-	1
0	172	9	110	4	73	1	44	-	-	-	-	2
96	2,483	16	369	9	209	4	65	-	-	-	-	3
369	8,747	90	1,085	58	1,024	10	80	-	-	1	10	4
5	160	3	56	-	-	-	-	-	-	-	-	5
77	1,979	17	138	10	120	3	86	-	-	-	-	6
5	138	3	16	-	-	-	-	-	-	-	-	7
227	5,830	36	503	25	408	1	3	-	-	-	-	8
8	238	1	26	1	4	-	-	-	-	-	-	9
76	1,993	8	187	7	123	2	35	-	-	-	-	10
91	2,484	37	486	19	290	3	42	-	-	-	-	11
17	491	8	77	2	10	-	-	-	-	-	-	12
7	175	5	74	-	-	-	-	-	-	-	-	13
41	1,161	17	250	6	54	2	5	-	-	-	-	14
2	44	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	15
13	385	1	2	-	-	-	-	-	-	-	-	16
1	40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
1	52	4	37	4	15	-	-	-	-	-	-	18
2	68	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
4	97	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
6	146	4	56	4	19	-	-	-	-	-	-	21
2	40	4	46	1	3	-	-	-	-	-	-	22
4	116	9	110	4	18	2	5	-	-	1	3	23
-	-	1	7	4	27	-	-	-	-	-	-	24
6	190	4	75	12	94	2	12	-	-	-	-	25
20	481	10	322	6	135	1	36	-	-	-	-	26
24	596	10	338	11	117	-	-	-	-	-	-	27
8	133	5	29	8	69	1	8	-	-	-	-	28
15	191	13	154	25	245	1	4	-	-	-	-	29
4	104	1	12	4	27	-	-	-	-	1	4	30
1	16	1	24	-	-	-	-	-	-	-	-	31
1	28	1	22	-	-	-	-	-	-	-	-	32
1	21	3	53	-	-	-	-	-	-	-	-	33
6	207	4	79	1	52	-	-	-	-	-	-	34
86	2,184	7	110	13	179	1	16	-	-	-	-	35
147	3,866	27	323	32	401	2	30	-	-	-	-	36
76	1,834	21	283	15	149	4	68	-	-	-	-	37
15	350	-	-	6	53	-	-	-	-	-	-	38
-	-	-	-	2	38	-	-	-	-	-	-	39
1	12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40
-	-	1	6	2	72	-	-	-	-	-	-	41
2	40	1	3	4	21	-	-	-	-	-	-	42
8	238	6	118	3	28	-	-	-	-	-	-	43
4	124	-	-	1	6	-	-	-	-	-	-	44
26	545	26	245	7	28	2	11	-	-	-	-	45
81	2,105	6	104	15	231	-	-	-	-	3	102	46

TABLE 3.—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Ottawa, Ont.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners Total des employés à gages	Number losing no time Nombre ne perdant pas de temps	Number of	
				All causes Toutes causes	
				Persons Personnes	Weeks Semaines
Warehousing and Storage—Emmagasinement et entreposage—					
1	Warehousemen, storekeepers—Magasiniers.....	91	79	12	154
2	Packers, wrappers, labelers—Empaqueurs, emballers, étiquetteurs.....	26	19	7	138
3	Weighmen—Peseurs.....	20	18	2	39
4	Shippers—Expéditeurs.....	217	175	42	878
Commercial—Commerciales—					
5	Managers—retail stores—Gérants—magasins de détail.....	389	373	16	243
6	Floorwalkers, foremen, overseers—Chefs d'étages, contremaitres, surveillants.....	48	42	6	165
7	Advertising agents—Agents de publicité.....	33	30	3	50
8	Auctioneers, appraisers—Encanteurs, évaluateurs.....	17	15	2	20
9	Commercial travellers—Voyageurs de commerce.....	292	256	36	828
10	Collectors—Encaisseurs.....	68	57	11	204
11	Credit men—invisitators, credit—Agents de crédit, investigateurs.....	20	18	2	40
12	Decorators, drapers, window dressers—Décorateurs, drapiers, étalagistes.....	29	22	6	97
13	Managers—wholesale, import and export houses—Gérants—maisons de gros, d'importations et d'exportations.....	112	105	7	216
14	Inspectors, gaugers, samplers—Inspecteurs, jaugeurs, échantillonneurs.....	35	29	6	80
15	Hawkers, pedlars—Regrattiers et colporteurs.....	16	14	2	64
16	Newsboys—Camelots.....	12	9	3	69
17	Purchasing agents, buyers—Acheteurs.....	55	51	4	104
18	Sales agents, canvassers, demonstrators—Agents de vente, démarcheurs, démarcheurs.....	119	92	27	606
19	Salesmen—Vendeurs.....	2,053	1,578	475	11,414
20	Brokers, agents, n.e.s.—Courtiers, agents, n.s.a.....	79	72	7	133
21	Other—Autres.....	29	25	4	51
Finance, Insurance—Finance, assurance—					
22	Bankers, financiers—Banquiers, financiers.....	73	71	2	76
23	Stock, bond brokers—Courtiers en valeurs mobilières.....	71	55	19	480
24	Insurance officials—Hauts fonctionnaires, gérants et directeurs d'assurance.....	75	74	1	40
25	Insurance agents—Agents d'assurance.....	305	272	33	729
26	Real estate agents—Agents d'immobilières.....	16	15	1	52
Public Administration and Defence—Administration publique et défense—					
27	Public service officials—Fonctionnaires du service public.....	532	522	10	216
28	Police, detectives—Agents de police, détectives.....	428	406	22	447
29	Firemen, (fire dept.)—Pompiers (dépt. du feu).....	168	160	8	148
30	Army, navy, air officers—Officiers de l'armée, de la marine et de l'aviation.....	111	110	1	22
31	Other ranks—army, navy, air force—Autres grades—armée, marine, aviation.....	152	149	3	50
32	Other—Autres.....	39	35	6	138
Professional—Professionnelles—					
33	Clergymen, priests—Ministres, prêtres.....	140	138	2	41
34	Religious workers, n.e.s.—Préposés aux œuvres religieuses, n.s.a.....	20	18	2	80
35	Lawyers, notaries—Avocats, notaires.....	64	62	2	52
36	Physicians, surgeons—Médecins-chirurgiens.....	64	62	2	19
37	Teachers—school—Instituteurs—écoles.....	311	310	1	48
38	Teachers—dancing, physical instruction—Professeurs de danse et de culture physique.....	14	12	2	44
39	Civil engineers and surveyors—Ingénieurs civils et arpenteurs.....	380	354	46	816
40	Mechanical engineers—Ingénieurs en mécanique.....	67	56	11	245
41	Electrical engineers—Ingénieurs en électricité.....	92	85	7	178
42	Mining engineers—Ingénieurs en mines.....	58	43	15	350
43	Chemists, assayers, metallurgists—Chimistes, analystes, métallurgistes.....	132	125	7	174
44	Accountants, auditors—Comptables, auditeurs.....	408	377	31	1,042
45	Architects—Architectes.....	54	53	1	20
46	Designers, draughtsmen—Dessinateurs, traceurs.....	174	148	26	444
47	Artists, art teachers, sculptors, painters—Artistes, professeurs d'art, sculpteurs, peintres.....	23	20	3	117
48	Authors, editors, journalists—Auteurs, rédacteurs, journalistes.....	125	117	8	242
49	Musicians and music teachers—Musiciens et professeurs de musique.....	52	34	18	462
50	Photographers—Photographes.....	75	66	9	151
51	Social welfare workers, n.e.s.—Préposés aux œuvres sociales, n.s.a.....	10	8	2	80
52	Agricultural professionals—Agriculteurs professionnels.....	57	56	1	32
53	Other—Autres.....	250	237	13	167

TABLEAU 3.—Employés à gages, hommes âges de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité d'Ottawa, Ont.—*Suite*

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues											
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes	
Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines
0	117	3	15	3	22	-	-	-	-	-	1
3	86	2	17	3	35	-	-	-	-	-	2
21	624	12	39	7	35	1	3	-	-	1	4
11	182	3	43	2	18	-	-	-	-	-	5
4	138	1	14	1	13	-	-	-	-	-	6
3	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
1	12	-	-	-	-	-	-	-	-	1	8
23	621	8	128	3	67	1	12	-	-	-	9
8	175	2	18	1	8	-	-	-	-	-	10
1	5	1	35	-	-	-	-	-	-	-	11
5	85	1	12	-	-	-	-	-	-	-	12
3	108	3	80	1	28	-	-	-	-	-	13
4	62	-	-	1	1	1	17	-	-	-	14
1	32	-	-	-	-	-	-	-	-	1	15
1	9	-	-	2	50	-	-	-	-	-	16
3	84	-	-	1	20	-	-	-	-	-	17
19	495	3	24	7	87	-	-	-	-	-	18
345	9,629	46	555	91	1,135	7	67	-	-	2	19
4	85	-	-	3	48	-	-	-	-	-	20
3	48	1	2	1	1	-	-	-	-	-	21
2	76	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
14	452	2	28	-	-	-	-	-	-	-	23
1	40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
23	540	1	52	8	123	1	14	-	-	-	25
-	-	-	-	1	52	-	-	-	-	-	26
6	184	2	21	3	31	-	-	-	-	-	27
18	377	2	26	1	32	1	12	-	-	-	28
2	50	4	69	2	49	-	-	-	-	-	29
1	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30
3	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31
5	131	-	-	1	7	-	-	-	-	-	32
-	-	-	-	2	41	-	-	-	-	-	33
1	52	-	-	1	28	-	-	-	-	-	34
1	36	-	-	1	16	-	-	-	-	-	35
1	4	-	-	1	15	-	-	-	-	-	36
1	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37
2	44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38
34	622	0	26	6	168	-	-	-	-	-	39
7	147	2	34	2	64	-	-	-	-	-	40
5	144	-	-	2	32	-	-	-	-	-	41
11	263	2	36	1	30	-	-	-	-	1	42
0	150	1	24	-	-	-	-	-	-	-	43
22	817	2	8	7	217	-	-	-	-	-	44
1	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	45
21	351	4	67	-	-	-	-	-	-	1	46
1	52	1	25	1	40	-	-	-	-	-	47
7	214	-	-	1	28	-	-	-	-	-	48
17	458	-	-	2	4	-	-	-	-	-	49
6	89	2	8	2	54	-	-	-	-	-	50
2	80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	51
1	32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	52
9	102	1	4	3	51	-	-	-	-	-	53

TABLE 3.—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Ottawa, Ont.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners Total des employés à gages	Number losing no time Nombre ne perdant pas de temps	Number of	
				All causes Toutes causes	
				Persons — Personnes	Weeks — Semaines
Entertainment and Sport—Amusements et sports—					
1	Managers—theatres, theatre agencies—Gérants—Théâtres et agences théâtrales.....	18	16	2	35
2	Showmen, sportamen—Membres des spectacles forains, sportamen....	30	24	6	153
3	Ushers—Placiers.....	18	14	4	80
4	Stage hands, motion picture machine operators—Metteurs en scène, opérateurs de machines de vues animées.....	31	19	12	286
5	Other—Autres.....	11	5	6	136
6	Managers—other places of entertainment—Gérants—Autres endroits d'amusements.....	16	15	1	52
Personal Service—Services personnels—					
7	Restaurant, café keepers, tavern keepers—Restaurateurs, taverniers....	17	10	1	26
8	Stewards—Stewards.....	12	11	1	18
9	Waiters, dining car stewards—Garçons de table, stewards de wagons-restaurants.....	207	145	62	1,404
10	Bell-boys, porters—not railway.—Chasseurs, porteurs—non dans chemins de fer.....	103	81	22	477
11	Janitors, sextons—Concierges, bedeaux.....	246	213	33	809
12	Watchmen, caretakers, n.e.s.—Gardiens, gardes, n.s.a.....	206	157	49	1,100
13	Hotel managers—Gérants d'hôtels.....	10	14	2	68
14	Elevator tenders—Préposés aux ascenseurs.....	102	123	39	677
15	Bootblacks—Circueurs de chaussures.....	12	6	6	147
16	Barbers, hairdressers—Barbiers, coiffeurs.....	132	107	25	720
17	Cooks—Cuisiniers.....	164	106	58	1,372
18	Domestic servants, n.e.s.—Serveurs, n.s.a.....	112	82	30	680
19	Nurses—practical—Infirmiers.....	41	25	10	276
20	Undertakers—Employés de pompes funèbres.....	21	17	4	148
21	Charworkers, cleaners—Nettoyeurs.....	61	53	8	150
22	Window cleaners—Laveurs de vitres.....	15	10	5	87
23	Other—Autres.....	21	17	4	62
Laundry Workers; Cleaners, Dyers, Pressers—Employés de blancherie; nettoyeurs, teinturiers, presseurs—					
24	Ironers and pressers—Repousseurs et presseurs.....	17	9	8	161
25	Cleaners and dyers—Nettoyeurs et teinturiers.....	22	13	9	164
26	Other—Autres.....	81	64	17	769
Clerical—Cléricales—					
27	Stenographers, typists—Sténographes, dactylographes.....	166	130	27	861
28	Bookkeepers, cashiers—Tenueurs de livres, caissiers.....	696	607	80	2,288
29	Office appliance operators—Opérateurs de machines à calculer.....	19	17	2	64
30	Other clerical (office clerks)—Autres cléricales (commis de bureau)....	4,427	4,012	415	9,645
Other—Autres—					
31	Labourers and unskilled workers (not agricultural, mining or logging)—Ouvriers sans métier (non dans l'agriculture, les mines ou les exploitations forestières).....	4,161	1,420	2,741	75,726
Unspecified—Non spécifiées—					
32	Other—Autres.....	27	17	10	418
33	Total—All other occupations (less than 10 persons)—Total—Toutes autres occupations (moins de 10 personnes).....	326	185	141	3,133
34	Total—Occupations with unemployment—Total—Occupations avec chômage.....	30,586	21,968	8,618	206,966

TABLEAU 3.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité d'Ottawa, Ont.—Fin

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues												
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes		
Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Σ Z
1	32	1	3	-	-	-	-	-	-	-	-	1
6	153	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
3	77	-	-	1	3	-	-	-	-	-	-	3
5	138	2	17	2	55	1	52	2	24	-	-	4
4	105	-	-	1	5	-	-	-	-	1	28	5
1	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
1	26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
1	12	-	-	1	6	-	-	-	-	-	-	8
48	1,109	5	88	12	201	-	-	-	-	1	6	9
14	392	2	24	6	61	-	-	-	-	-	-	10
10	485	4	48	13	266	2	12	-	-	-	-	11
33	804	4	66	13	211	1	28	-	-	-	-	12
2	68	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
19	438	7	121	15	103	1	2	-	-	1	13	14
6	147	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
19	651	2	23	5	34	1	12	-	-	-	-	16
42	1,114	4	76	10	146	2	36	-	-	-	-	17
25	642	-	-	6	47	-	-	-	-	-	-	18
8	154	1	2	6	111	3	9	-	-	-	-	19
3	116	-	-	2	32	-	-	-	-	-	-	20
4	87	-	-	5	63	-	-	-	-	-	-	21
5	75	-	-	1	12	-	-	-	-	-	-	22
3	59	-	-	1	3	-	-	-	-	-	-	23
7	152	1	9	-	-	-	-	-	-	-	-	24
7	126	2	26	1	12	-	-	-	-	-	-	25
15	700	-	-	2	69	-	-	-	-	-	-	26
26	844	1	17	-	-	-	-	-	-	-	-	27
72	2,008	11	163	6	117	-	-	-	-	-	-	28
2	64	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29
302	7,576	72	812	43	1,180	2	60	-	-	2	17	30
2,305	66,891	255	3,685	247	4,371	39	629	-	-	7	150	31
9	392	1	26	-	-	-	-	-	-	-	-	32
92	2,536	32	387	21	202	2	4	-	-	1	4	33
6,324	170,020	1,325	17,368	1,157	17,239	134	1,748	2	24	37	587	34

TABLE 4.—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Ottawa, Ont.

No.	Occupation	Total wage-earners Total des employés à ages	Number losing no time Nombre ne perdant pas de temps	Number of All causes Toutes causes	
				Persons Personnes	Weeks Semaines
1	Total—All occupations—Total—Toutes occupations (Occupations with 10 or more persons)—(Occupations de 10 personnes et plus)	14,362	12,351	2,111 ⁽¹⁾	40,618
	Animal Products—Produits animaux—				
2	Furs and Fur Goods—Pelletteries et fourrures— Furriers-fur cutters, dressers, sewers—Fourreuses-apprêteuses, lustreuses	42	22	20	363
	Textile Goods and Wearing Apparel—Produits textiles et vêtements—				
3	Sewers and sewing machinists—shop or factory, n.e.s.—Couseuses, opératrices de machines à coudre—ateliers ou manufactures	43	28	15	233
4	Sewstresses—not in factory—Couseuses—non dans manufactures	97	70	27	435
5	Tailoresses—Tailleuses	49	35	14	225
6	Dressmakers—Couturières	85	55	30	432
7	Milliners—Modistes	41	20	15	305
	Wood Products, Pulp, Paper and Paper Products—Produits du bois, de la pulpe et du papier—				
8	Pulp and Paper, and Paper Products—Pulpe et papier et produits du papier— Paper box, bag, and envelope makers—Faiseuses de boîtes, sacs et enveloppes	56	46	10	93
	Printing, Publishing, and Bookbinding—Impression, édition et reliure—				
9	Foreladies, overseers—Contremaitresses, surveillantes	20	17	3	45
10	Machine tenders, n.e.s.—Opératrices de machines, n.s.a.	73	48	26	236
11	Proof readers—Correctrices d'épreuves	17	12	5	82
12	Bookbinders—Relieuses	46	33	13	197
13	Other—Autres	97	57	40	670
	Metal Products (not Electroplate or Precious Metals)—Produits des métaux (non la galvanoplastie ou les métaux précieux)—				
14	Machine tenders, n.e.s.—Opératrices de machines, n.s.a.	10	8	2	8
	Transportation and Communication—Transports et communications—				
	Other Transportation and Communication—Autres transports et communications—				
15	Foreladies, overseers—telegraphs, telephones—Contremaitresses, surveillantes—télégraphes, téléphones	25	23	2	14
16	Telephone operators—Téléphonistes	507	427	80	1,309
	Warehousing and Storage—Emmagasinage et entreposage—				
17	Packers, wrappers, labellers—Emballageuses, étiquetteuses	17	13	4	78
	Commercial—Commerciales—				
18	Managers-retail stores—Gérantes-magasins de détail	19	18	1	3
19	Floorwalkers, foreladies, overseers—Chefs d'étage, contremaitresses, surveillantes	14	13	1	20
20	Sales agents, canvassers, demonstrators—Agents de ventes, démarcheurs, démonstratrices	15	12	3	39
21	Saleswomen—Vendeuses	1,003	815	248	5,039
	Professional—Professionnelles—				
22	Nurses-graduate—Garde-malades-graduées	317	254	63	1,329
23	Nurses-in training—Garde-malades-étudiantes	335	301	34	187
24	Health professionals, n.e.s.—Professions médicales, n.s.a.	23	14	9	134
25	Teachers-school—Institutrices-écoles	506	573	23	529
26	Chemists, assayers, metallurgists—Chimistes, analystes, métallurgistes	10	9	1	4
27	Accountants, auditors—Comptables, auditrices	47	46	1	52
28	Artists, art teachers, sculptors, painters—Artistes, professeurs d'arts, sculpteurs, peintres	11	9	2	60
29	Librarians—Bibliothécaires	66	59	6	90
30	Musicians and music teachers—Musiciennes et professeurs de musique	25	22	3	92
31	Photographers—Photographes	12	11	1	51
32	Social welfare workers, n.e.s.—Préposées aux œuvres sociales, n.s.a.	27	25	2	56
33	Agricultural professionals—Agriculteurs professionnelles	11	9	2	45
34	Other—Autres	43	41	2	33

(1) See footnote Table 1.

(2) See footnote (2) Table 3.

TABLEAU 4.—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité d'Ottawa, Ont.

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues												
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes		Σ
Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	
1,219	29,085	310	3,974	613	6,740	25	204	—	—	31	609	1
6	153	0	136	6	64	—	—	—	—	—	—	2
0	148	5	57	6	28	—	—	—	—	—	—	3
12	260	8	97	9	78	—	—	—	—	—	—	4
5	152	6	52	3	9	—	—	—	—	1	12	5
14	281	8	80	11	64	1	7	—	—	—	—	6
6	181	7	62	5	62	—	—	—	—	—	—	7
5	65	2	4	3	24	—	—	—	—	—	—	8
2	42	—	—	1	3	—	—	—	—	—	—	9
7	79	12	92	6	65	—	—	—	—	—	—	10
2	24	1	2	3	56	—	—	—	—	—	—	11
6	131	2	24	6	42	—	—	—	—	—	—	12
11	300	24	279	7	91	—	—	—	—	—	—	13
1	6	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	14
—	—	—	—	1	12	1	2	—	—	—	—	15
24	711	6	97	49	422	2	5	—	—	2	74	16
2	32	1	38	1	8	—	—	—	—	—	—	17
1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18
1	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19
3	39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20
144	3,662	39	664	68	570	4	20	—	—	4	123	21
31	701	8	155	19	372	2	62	—	—	5	39	22
—	—	2	24	32	143	—	—	—	—	—	—	23
6	116	2	6	1	12	—	—	—	—	—	—	24
14	417	4	48	3	59	—	—	—	—	2	16	25
—	—	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	26
1	52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27
2	60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28
—	—	1	4	5	86	—	—	—	—	—	—	29
2	62	1	30	—	—	—	—	—	—	—	—	30
1	51	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31
—	—	1	44	—	—	1	12	—	—	—	—	32
1	19	1	26	—	—	—	—	—	—	—	—	33
—	—	1	7	1	26	—	—	—	—	—	—	34

(1) Voir renvoi au bas du tableau 1.

(2) Voir renvoi (7) au bas du tableau 3.

TABLE 4.—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Ottawa, Ont.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners — Total des employés à gages	Number losing no time Nombre ne perdant pas de temps	Number of	
				All causes Toutes causes	
				Persons — Personnes	Weeks — Semaines
Personal Service—Services personnels—					
1	Matrons, housekeepers—Gouvernantes, ménagères	277	233	44	939
2	Waitresses—Filles de table	247	182	65	1,089
3	Janitresses—Concierges	24	23	1	4
4	Hairdressers, manicurists—Coiffeuses, manucures	98	86	12	213
5	Cooks—Cuisinières	160	133	27	362
6	Domestic servants, n.e.s.—Servantes, n.s.a.	2,634	2,209	425	8,911
7	Nurses—practical—Gardes-malades—pratiques	86	61	25	610
8	Charworkers, cleaners—Nettoyeuses	612	532	80	1,660
9	Other—Autres	47	39	8	165
Laundry Workers; Cleaners, Dyers, Pressers—Employées de buanderie; nettoyeuses, teinturières, presseuses—					
10	Ironers and pressers—Repasseuses et presseuses	27	19	8	196
11	Other—Autres	125	111	14	368
Clerical—Cléricales—					
12	Stenographers, typists—Sténographes, dactylographes	3,011	2,704	307	6,930
13	Bookkeepers, cashiers—Teneuses de livres, caissières	404	343	61	1,271
14	Office appliance operators—Opératrices de machines à calculer	61	54	7	147
15	Other clerical (office clerks)—Autres cléricales (commis de bureau)...	2,314	2,077	237	3,515
Other—Autres—					
16	Labourers and unskilled workers (not in agriculture, mining or logging—Ouvrières sans métier (non dans l'agriculture, les mines, ou les exploitations forestières)	90	61	29	567
17	Total—All other occupations (less than 10 persons)—Total—Toutes autres occupations (moins de 10 personnes)	122	68	54	1,195
18	Total—Occupations with unemployment—Total—Occupations avec chômage	14,197	12,086	2,111	40,618

TABLEAU 4.—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité d'Ottawa, Ont.—*Fin*

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total des semaines perdues											
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes	
Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines
25	625	3	48	20	264	1	2	-	-	-	-
45	925	7	28	16	134	1	2	-	-	-	-
-	-	-	-	1	4	-	-	-	-	-	-
7	184	3	15	3	14	-	-	-	-	-	-
10	220	2	12	14	112	2	18	-	-	1	2
317	7,164	21	365	101	1,317	2	7	-	-	3	58
16	387	2	16	16	212	1	4	-	-	-	7
50	1,338	1	36	32	258	1	4	-	-	2	33
5	137	1	4	2	12	1	12	-	-	-	9
4	108	3	36	1	52	-	-	-	-	-	10
9	290	2	24	4	54	-	-	-	-	-	11
230	5,620	43	504	31	729	1	14	-	-	4	55
35	933	4	60	19	163	-	-	-	-	3	115
5	138	2	9	-	-	-	-	-	-	-	14
90	1,853	45	563	90	956	3	31	-	-	4	82
10	417	9	91	5	55	1	4	-	-	-	16
39	970	9	101	9	121	-	-	-	-	-	17
1,219	29,085	310	3,974	613	6,740	25	204	-	-	31	609

TABLE 5.—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Ottawa, Ont.

No	Occupation ⁽¹⁾	Total wage-earners Total des employés à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of											
			All ages Tous âges				17 yrs. and under 17 ans et en-dessous				18-19 yrs.—ans			
			Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines
			Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines
1	Total—All occupations—Total—Toutes occupations (Occupations with 10 or more persons)—(Occupations de 10 personnes et plus)	31,008	20,834	410,373	135,085	766	2,498	33,196	1,409	7,004	52,996			
2	Agricultural—Agriculture—													
3	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants	10	10	202	520	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Farm labourers—Ouvriers de ferme	281	278	2,102	11,518	6	15	241	9	33	192			
4	Logging—Exploitation forestière—													
4	Foresters, forest rangers, timber cruisers—Forestiers, gardes-forestiers, estimateurs	14	11	128	436	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Lumbermen—Bûcherons	115	91	277	3,321	1	5	40	-	-	-	-	-	-
6	Mining, Milling, Quarrying, Oil and Salt Wells—Mines, minoteries, carrières, puits de pétrole et de sel—													
6	Other Mining, Milling and Quarrying, Oil and Salt Wells—Autres mines, minoteries, carrières, puits de pétrole et de sel	11	11	74	353	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Miners—Mineurs	22	22	114	723	-	-	-	2	10	00			
7	La borouers—in mines and quarries—Ouvriers—dans mines et carrières													
8	Vegetable Products—Produits végétaux—													
8	Vegetable Foods—Aliments													
9	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants	11	11	199	570	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Bakers—Boulangers	119	112	1,062	5,105	-	-	-	5	24	202			
10	Bakers' apprentices—Apprentis boulangers	13	13	44	592	5	15	238	5	10	222			
10	Drinks and Beverages (not aerated waters)—Liqueurs et boissons (aux gazeuses non comprises)—													
11	Bottlers, cellar-men—Embouteilleurs, celliers	17	16	122	676	2	1	65	3	20	124			
12	Rubber Products—Produits du caoutchouc—													
12	Vulcanizers—Vulcanisateurs	13	13	110	543	-	-	-	2	16	104			
13	Animal Products—Produits animaux—													
13	Animal Foods—Aliments													
14	Managers—Gérants	10	10	293	520	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	Butchers and slaughterers; trimmers—Bouchers, abatteurs, préparateurs	152	147	1,402	6,788	4	16	190	8	38	383			
15	Butter and cheese makers—Boulangers et fromagers	25	25	245	1,180	1	7	52	1	2	49			
16	Operatives—milk factories and dairies—Opérateurs de machines dans laiteries industrielles	18	18	168	807	-	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Furs and Fur Goods—Pelletteries et fourrures—													
17	Furriers—fur cutters, dressers, sewers—Fourreurs, apprêteurs, lustreurs	36	29	311	1,134	1	10	40	1	1	10			
18	Leather and Leather Products—Cuir et produits du cuir—													
18	Boot and shoe makers and repairers—not in factory—Cordonniers—non dans manufactures	33	32	267	1,338	-	-	-	-	-	-	-	-	-
19	Harness and saddlery makers and repairers—Bourrelliers et selliers	21	21	153	909	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	Other—Autres	11	10	53	314	-	-	-	4	12	100			
21	Textile Goods and Wearing Apparel—Produits textiles et vêtements—													
21	Tailors—Tailleurs	70	69	703	2,990	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22	Wood Products, Pulp, Paper and Paper Products—Produits du bois, de la pulpe et du papier—													
22	Wood Products—Produits du bois													
23	Managers—Gérants	14	12	291	589	-	-	-	-	-	-	-	-	-
23	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants	25	25	355	1,240	-	-	-	-	-	-	-	-	-
24	Wood turners, planers, wood machinists—Tourneurs et planeurs de bois	25	25	194	1,118	-	-	-	4	17	190			
25	Inspectors, graders, scalers—Inspecteurs, classificateurs	36	35	405	1,479	-	-	-	-	-	-	-	-	-
26	Cabinet and furniture makers—Ébénistes	44	42	452	1,796	-	-	-	-	-	-	-	-	-
27	Finishers and polishers—Finisseurs et polisseurs	23	23	249	1,120	-	-	-	1	3	48			
28	Upholsterers—Remboursseurs	37	35	290	1,664	-	-	-	6	36	288			
29	Carriage and wagon builders and repairers—Charrons	10	10	88	381	-	-	-	-	-	-	-	-	-
30	Other—Autres	20	20	155	811	-	-	-	2	5	104			

(1) See footnote (1) Table 3.

TABLEAU 5.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité d'Ottawa, Ont.

20-24 yrs.—ans				25-34 yrs.—ans				35-44 yrs.—ans				45-54 yrs.—ans				55-64 yrs.—ans				65-69 yrs.—ans				70 yrs. and over 70 ans et plus				No.
Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines		Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines		Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines		Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines		Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines		Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines		Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines		
4,159	33,301	179,680		7,058	88,577	322,085		6,989	116,478	326,904		5,228	93,171	242,083		3,063	61,404	137,975		789	12,722	34,061		356	5,218	14,851		1
-	-	-		2	28	104		1	36	52		2	54	104		4	72	208		1	12	52		-	-	-		2
36	208	1,519		57	517	2,598		41	337	1,885		55	484	2,376		41	314	1,637		19	123	638		14	71	412		3
1	18	52		7	95	286		1	4	20		-	-	-		2	11	78		-	-	-		-	-	-		4
8	28	201		26	67	857		19	62	750		25	78	1,006		11	29	297		2	8	80		-	-	-		5
2	21	84		4	20	108		1	7	42		3	17	91		1	9	28		-	-	-		-	-	-		6
1	2	52		9	39	250		5	32	186		3	17	92		2	14	74		-	-	-		-	-	-		7
2	29	104		5	90	258		2	39	104		2	41	104		-	-	-		-	-	-		-	-	-		8
17	124	752		45	450	2,212		17	212	820		12	115	524		12	119	493		2	8	42		2	10	60		9
2	10	104		1	3	28		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		10
2	23	104		4	41	199		3	20	88		1	7	44		1	10	52		-	-	-		-	-	-		11
3	21	150		5	39	179		2	16	52		1	18	52		-	-	-		-	-	-		-	-	-		12
-	-	-		5	133	260		3	108	156		1	39	52		1	10	52		-	-	-		-	-	-		13
33	255	1,521		43	444	1,990		21	237	970		15	173	711		18	190	707		4	44	196		1	5	24		14
9	80	420		7	81	364		4	54	208		2	19	80		1	2	7		-	-	-		-	-	-		15
4	14	96		8	88	309		4	46	208		1	20	52		1	10	52		-	-	-		-	-	-		16
7	38	203		8	79	327		5	71	244		7	112	304		-	-	-		-	-	-		-	-	-		17
8	62	378		9	76	352		9	72	368		4	38	148		1	10	52		-	-	-		1	9	40		18
1	-	-		1	-	2		6	53	295		4	31	202		4	25	162		4	38	204		1	6	44		19
1	3	28		3	22	112		1	11	42		1	5	26		-	-	-		-	-	-		-	-	-		20
7	34	248		12	115	558		17	189	760		21	254	962		8	92	370		3	13	78		1	6	20		21
1	14	52		1	21	52		4	133	208		3	79	156		3	44	121		-	-	-		-	-	-		22
-	-	-		3	26	132		2	29	104		6	89	299		11	164	555		2	35	104		1	12	52		23
3	26	156		5	29	203		5	45	225		4	38	196		1	6	36		1	12	44		2	21	68		24
2	16	92		7	57	237		3	41	140		9	134	452		9	92	324		2	36	104		3	30	130		25
3	21	129		5	47	202		8	93	379		11	133	467		9	99	348		4	38	120		2	21	94		26
5	46	248		3	40	154		5	51	232		5	59	232		4	50	206		-	-	-		-	-	-		27
10	64	445		9	82	457		4	36	182		3	33	136		1	12	52		1	24	52		1	12	52		28
1	-	-		2	9	46		2	30	104		2	19	100		1	14	52		1	15	52		1	1	27		29
1	9	52		4	28	162		1	3	26		2	21	84		5	51	218		3	23	106		2	15	59		30

(1) Voir renvoi (2) au bas du tableau 3.

TABLE 5.—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Ottawa, Ont.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners— Total des employés à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of											
			All ages Tous âges					17 yrs. and under 17 ans et en-dessous				18-19 yrs.—ans		
			Persons Personnes	Earnings Gains	Persons Personnes	Earnings Gains	Persons Personnes	Earnings Gains	Persons Personnes	Earnings Gains	Persons Personnes	Earnings Gains	Persons Personnes	Earnings Gains
	Wood Products, Pulp, Paper and Paper Products—Produits du bois, de la pulpe et du papier—Pulp and Paper, and Paper Products—Pulpe et papier et produits du papier													
1	Managers—Gérants	35	34	1,362	1,752	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants	18	18	345	936	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Paper makers—Faiseurs de papier	79	78	1,076	3,412	-	-	-	-	-	-	4	34	187
4	Other machine operators—pulp and paper making—Autres opérateurs de machines—dans la pulpe et le papier	32	31	282	1,274	-	-	-	-	-	-	5	37	244
5	Paper box, bag and envelope makers—Faiseurs de boîtes, sacs et d'enveloppes	17	16	107	828	1	5	52	1	6	62	6	37	226
6	Other—Autres	44	44	506	2,005	-	-	-	-	-	-	6	37	226
	Printing, Publishing and Bookbinding—Impression, édition et reliure													
7	Managers—Gérants	43	40	2,299	2,074	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants	22	22	521	1,136	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Compositors, printers, n.s.—Compositeurs; imprimeurs, n.s.	477	470	8,283	22,743	-	-	-	-	-	-	12	61	523
10	Lithographers—Lithographes	50	49	993	2,408	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Process engravers—Graveurs	66	64	1,461	3,219	-	-	-	-	-	-	4	31	208
12	Machine tenders, n.s.—Opérateurs de machine, n.s.	57	56	648	2,611	3	12	155	8	41	330	14	104	104
13	Pressmen and plate printers—Pressiers	86	81	1,388	4,044	-	-	-	-	-	-	2	10	104
14	Proof readers—Correcteurs d'épreuves	29	28	400	1,456	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	Bookbinders—Relieurs	59	57	933	2,809	1	2	27	-	-	-	-	-	-
16	Printers and bookbinders' apprentices—Apprentis imprimeurs et relieurs	90	88	383	4,167	34	106	1,518	22	87	1,135	13	146	146
17	Other—Autres	25	25	353	1,260	1	8	52	3	13	146	-	-	-
	Metal Products (not Electroplate or Precious Metals)—Produits des métaux (non la galvanoplastie ou les métaux précieux)													
18	Managers—Gérants	35	32	935	1,658	-	-	-	-	-	-	-	-	-
19	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants	40	39	666	1,996	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	Moulders, coremakers, casters—Mouleurs, noyateurs, fondeurs	79	79	828	3,333	-	-	-	-	-	-	-	-	-
21	Patternmakers—Faiseurs de patrons	11	9	116	432	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22	Blacksmiths, hammermen, forgers—Forgerons, marteleurs, forgers	93	91	943	3,933	-	-	-	-	-	-	1	3	38
23	Machinists—Machinistes	323	317	4,035	14,612	-	-	-	-	-	-	5	28	229
24	Fitters, assemblers, erectors—Ajusteurs, assembleurs, érecteurs	47	46	612	2,226	1	2	12	3	10	123	-	-	-
25	Tool makers, die cutters and sinkers—Outilleurs et graveurs de matrices	16	16	232	772	-	-	-	-	-	-	-	-	-
26	Machine tenders, n.s.—Opérateurs de machine, n.s.	15	15	129	615	2	12	91	2	12	84	-	-	-
27	Millwrights—Récepteurs	44	42	496	1,833	-	-	-	-	-	-	1	10	32
28	Boilermakers, platers, riveters—Chaudronniers, plaqueurs, riveteurs	40	39	437	1,612	-	-	-	-	-	-	-	-	-
29	Electric and oxy-acetylene welders and cutters—Soudeurs et coupeurs à l'électricité et à l'oxyacétylène	20	20	212	866	-	-	-	-	-	-	2	5	58
30	Filels and grinders—Limeurs et aiguisers	14	14	163	570	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31	Car builders and repairers—Constructeurs et réparateurs de wagons	47	46	583	2,288	-	-	-	-	-	-	-	-	-
32	Mechanics, n.s.—Mécaniciens, n.s.	658	636	6,950	28,820	10	27	444	41	213	1,808	-	-	-
33	Wire drawers, makers and wenders—Tréfileurs et tisseurs de fil métallique	12	12	98	467	1	2	26	3	16	124	-	-	-
34	Japaners, enamellers, lacquerers—Émaillleurs, laqueurs	10	10	101	432	-	-	-	-	-	-	-	-	-
35	Polishers, buffers—Polisseurs	14	14	120	580	-	-	-	-	-	-	2	1	16
36	Machinists' apprentices—Apprentis machinistes	25	25	121	1,119	4	14	174	9	28	364	-	-	-
37	Other—Autres	56	53	410	2,066	7	25	330	8	38	337	-	-	-
	Precious Metals and Electroplate—Produits de métaux précieux et la galvanoplastie													
38	Jewellers, watch and clock makers and repairers—Bijoutiers et réparateurs de montres et horloges	39	39	621	1,977	-	-	-	-	-	-	1	4	42
	Electrical Apparatus—Appareils électriques													
39	Instrument and appliance assemblers and repairers—Assembleurs et réparateurs d'instruments et de machines	27	27	267	1,317	-	-	-	-	-	-	3	18	146
40	Inspectors, testers—Inspecteurs, essayeurs	11	11	200	572	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Non-Metallic Mineral Products—Produits de minéraux non-métalliques													
41	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants	14	14	219	716	-	-	-	-	-	-	-	-	-
42	Stone cutters and dressers; monumental carvers—Tailleurs et polisseurs de pierre, et sculpteurs de monuments	43	42	320	1,985	-	-	-	-	-	-	1	5	36
43	Other—Autres	15	15	171	722	1	4	48	1	6	62	-	-	-
	Chemical Processes and Paint Makers—Produits chimiques et peintures													
44	Managers—Gérants	10	10	371	520	-	-	-	-	-	-	-	-	-

TABLEAU 5.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité d'Ottawa, Ont.—Suite

dollars—Nombre total des personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars																												
20-24 yrs.—ans				25-34 yrs.—ans				35-44 yrs.—ans				45-54 yrs.—ans				55-64 yrs.—ans				65-69 yrs.—ans				70 yrs. and over 70 ans et plus				No.
Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks	Seminars	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks	Seminars	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks	Seminars	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks	Seminars	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks	Seminars	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks	Seminars	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks	Seminars	No.
2	-	-	-	4	91	208	12	603	624	12	520	624	6	148	296	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
18	180	762	24	356	1,077	19	285	776	7	115	322	2	34	104	236	1	24	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
6	52	227	12	105	493	5	68	216	3	20	04	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
4	33	208	5	63	257	4	51	207	-	-	-	-	1	9	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
11	04	472	9	117	438	10	128	467	6	93	208	2	37	104	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
-	-	-	-	7	176	358	13	518	676	14	933	728	3	322	156	2	326	104	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
3	45	151	2	36	104	5	130	250	7	178	361	4	103	208	1	20	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
49	561	2,126	130	2,068	6,162	134	2,501	6,580	88	1,893	4,512	55	1,069	2,626	3	41	104	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
4	55	204	14	224	724	12	216	524	12	314	600	6	165	312	1	21	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
11	05	568	14	303	724	15	426	708	13	359	673	6	211	298	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
0	70	358	11	153	536	18	248	892	5	72	239	2	43	95	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
10	81	517	22	340	1,061	33	644	1,635	10	229	519	4	75	208	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
1	12	52	6	103	312	9	100	468	3	55	156	6	102	312	3	58	156	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
7	61	304	12	166	601	15	279	728	12	222	573	7	140	360	1	22	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
30	178	1,421	2	12	92	-	-	1,421	5	93	256	2	35	104	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
4	21	182	4	72	208	6	111	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
-	-	-	-	2	46	104	14	326	728	9	307	462	7	256	364	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
3	23	132	6	00	00	32	9	169	460	7	118	364	13	248	676	1	18	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
13	106	487	25	240	1,040	19	225	845	17	201	770	4	44	152	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
1	0	52	2	28	104	-	-	-	1	15	44	2	31	104	2	20	84	1	15	44	21							
2	21	104	14	130	621	22	237	982	19	203	867	21	240	874	8	84	350	4	25	97	22							
34	249	1,450	17	1,077	4,101	90	1,247	4,215	52	778	2,530	39	506	1,816	4	40	208	-	2	14	54	23						
8	78	389	17	204	855	6	117	312	8	131	404	3	64	131	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
1	12	49	8	103	380	5	70	239	1	29	52	-	-	-	-	1	18	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
1	8	44	8	73	292	2	24	104	14	157	538	5	66	252	8	86	336	3	37	152	27							
-	24	08	8	91	362	9	99	376	14	163	581	6	00	195	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28
1	8	52	13	140	567	2	20	87	1	18	52	1	12	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29
1	10	52	2	0	46	4	55	200	3	26	104	2	45	88	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30
1	8	42	5	59	260	16	225	794	12	147	605	8	103	408	4	41	179	-	2	18	86	30						
137	1,104	5,810	237	2,701	10,741	123	1,642	5,917	62	819	2,792	24	321	1,204	-	-	-	-	2	33	104	32						
1	12	52	6	60	230	1	8	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
4	44	226	4	55	196	1	2	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
2	13	60	4	36	184	3	36	155	1	10	32	1	12	52	1	12	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35
11	70	520	1	9	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
10	54	327	8	77	200	6	64	244	10	121	434	4	31	104	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37
8	71	301	11	152	556	11	196	572	4	94	208	4	104	208	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38
0	51	201	11	00	534	6	86	204	-	-	-	-	-	-	-	1	13	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	39
-	-	-	3	40	156	5	96	260	2	40	104	-	-	-	-	1	24	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40
1	12	52	2	32	104	3	43	156	6	95	312	1	22	52	1	15	40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41
9	72	384	6	51	218	10	164	388	12	197	528	3	21	91	-	-	-	-	1	10	40	42						
3	32	152	3	38	156	4	51	158	2	28	104	-	-	-	-	-	-	-	1	12	52	43						
-	-	-	-	3	66	156	2	73	104	3	106	156	2	120	104	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44

TABLE 5.—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Ottawa, Ont.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners	Total des employés à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of													
				All ages					17 yrs. and under				18-19 yrs.—ans				
				Tous âges					17 ans et en-dessous								
				Persons	Earnings	Gains	Weeks	Semaines	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Semaines	Persons	Earnings	Gains	Weeks
Miscellaneous Products—Produits divers—																	
1	Musical instrument makers and repairers (includes piano tuners)—Fabricants et réparateurs d'instruments de musique (comprenant les accordeurs de pianos).....	21	20	222	913	2	12	104	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Scientific instrument and professional equipment makers and repairers—Fabricants et réparateurs d'outillage scientifique et professionnel.....	20	20	311	968	2	8	104	-	-	-	3	11	126	-	-	-
3	Other—Autres.....	19	19	209	895	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Electric Light and Power Production; Stationary Engines—Production de lumière et d'énergie électriques; Ingénieurs de machines fixes—																	
4	Managers—Gérants.....	16	16	847	832	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants.....	11	11	203	564	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	Dynamo and motor men; switchboard operators—Préposés aux dynamos et aux moteurs; opérateurs de tableaux de distribution.....	42	42	585	2,112	-	-	-	-	-	-	1	8	52	-	-	-
7	Boiler firemen—Chaudifères de chaudières.....	86	84	812	3,720	-	-	-	-	-	-	1	1	4	-	-	-
8	Hoistmen, crane men, derrickmen—Mécaniciens de grues, chèbres, monte-charges.....	16	16	180	610	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Stationary engine men, n.o.s.—Mécaniciens des machines fixes, n.s.a.....	341	332	4,277	15,030	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-
10	Others of machinery—Huileurs de machines.....	16	16	164	751	-	-	-	-	-	-	1	1	8	-	-	-
Building and Construction—Construction—																	
11	Managers—Gérants.....	36	34	1,059	1,704	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants.....	81	80	1,354	3,761	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Brick and stone masons—Maçons, brique et pierre.....	168	165	1,904	5,545	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	Carpenters—Charpentiers.....	742	716	7,134	26,595	-	-	-	-	-	-	6	26	260	-	-	-
15	Electricians and wiremen—Electriciens et hommes de lignes.....	12	12	40	418	6	21	208	3	10	112	-	-	-	-	-	-
16	Electricians' and wiremen's apprentices—Apprentis électriciens et hommes de lignes.....	319	313	4,150	14,009	-	-	-	-	-	-	11	52	403	-	-	-
17	Painters, decorators, glaziers—Peintres, décorateurs, vitriers.....	26	26	131	1,198	7	25	298	8	35	352	-	-	-	-	-	-
18	Painters, decorators, glaziers' apprentices—Apprentis peintres, décorateurs, vitriers.....	442	427	3,644	16,668	-	-	-	-	-	-	14	96	564	-	-	-
19	Plasterers and latemen—Plâtriers et lâteurs.....	20	20	50	773	14	35	530	5	10	200	-	-	-	-	-	-
20	Plumbers, steam fitters, gas fitters—Plombiers et poseurs d'appareils de chauffage.....	120	112	949	3,500	-	-	-	-	-	-	2	7	63	-	-	-
21	Plumbers, steam fitters', gas fitters' apprentices—Apprentis plombiers et poseurs d'appareils de chauffage.....	275	250	3,075	9,913	-	-	-	-	-	-	9	53	413	-	-	-
22	Roofers (not metal) and slaters—Couvreurs (non métallique) et poseurs de tuiles.....	57	56	104	2,360	12	35	513	20	55	881	-	-	-	-	-	-
23	Sheet metal workers and tinmiths—Ferblantiers et tôliers.....	20	18	143	700	-	-	-	-	-	-	1	8	42	-	-	-
24	Sheet metal workers' and tinmiths' apprentices—Apprentis ferblantiers et tôliers.....	110	104	1,130	4,041	-	-	-	-	-	-	4	16	136	-	-	-
25	Structural iron workers, steel erectors—Charpentiers en fer, directeurs d'acier.....	10	9	37	423	1	1	53	6	28	311	-	-	-	-	-	-
26	Other.....	25	24	248	879	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transportation and Communication—Transports et communications—																	
Railway Transportation—Transports chemins de fer—																	
27	Railway officers—steam railways—Fonctionnaires, chemins de fer à vapeur.....	41	41	1,436	2,092	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
28	Foremen, overseers, inspectors—steam railways—Contremaîtres, surveillants, inspecteurs—chemins de fer à vapeur.....	68	67	1,172	3,380	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
29	Agents—ticket, station—Agents—chefs de gares, distributeurs de billets.....	44	44	906	2,220	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
30	Engagement, expressmen—Préposés aux bagages, employés des messageries.....	33	33	526	1,619	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31	Dispatchers—Expéditeurs de trains.....	14	14	375	728	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
32	Switchmen, signalmen, flagmen—Aiguilleurs, signaleurs.....	44	43	530	2,015	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
33	Yardmen, n.s.a.—Hommes de cour, n.s.a.....	36	36	465	1,783	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
34	Railway conductors—steam railways—Conducteurs—chemins de fer à vapeur.....	107	106	2,325	5,208	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
35	Managers—street, electric railways—Gérants—chemins de fer électriques.....	13	9	321	1,468	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
36	Foremen, overseers, inspectors—street, electric railways—Contremaîtres, surveillants, inspecteurs—chemins de fer électriques.....	23	23	365	1,162	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
37	Locomotive engineers—Mécaniciens de locomotives.....	173	167	4,007	8,313	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
38	Locomotive firemen—Chaudifères de locomotives.....	85	82	1,228	3,302	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
39	Brakemen—Sero-freins.....	163	161	2,501	7,323	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
40	Conductors—street car—Conducteurs—chemins de fer électriques.....	80	77	1,019	3,795	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
41	Motorman—Watmen.....	157	155	1,908	7,467	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
42	Section foremen and sectionmen—trackmen—Contremaîtres de sections, cantonniers; manouvriers.....	48	47	498	2,297	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
43	Porter—railway—Porteurs—chemins de fer.....	25	24	206	1,224	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
44	Other—Autres.....	10	10	141	470	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

TABLEAU 5.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité d'Ottawa, Ont.—*Suite*

dollars—Nombre total des personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars																						
20-24 yrs.—ans			25-34 yrs.—ans			35-44 yrs.—ans			45-54 yrs.—ans			55-64 yrs.—ans			65-69 yrs.—ans			70 yrs. and over 70 ans et plus			No.	
Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines		
3	14	86	3	31	154	4	54	189	6	80	259	2	16	69	1	15	52	-	-	-	1	
1	4	52	6	81	268	8	144	388	3	52	156	2	30	104	-	-	-	-	-	-	2	
4	33	166	-	-	-	5	76	260	3	60	156	1	8	31	1	13	52	-	-	-	3	
-	-	-	2	73	104	3	107	156	7	482	364	2	65	104	2	120	104	-	-	-	4	
-	-	-	1	12	52	7	140	366	-	-	-	2	33	104	1	18	52	-	-	-	5	
4	46	208	13	170	638	15	200	746	5	94	260	3	50	156	1	17	52	-	-	-	6	
6	32	220	12	122	570	28	275	1,186	18	191	852	16	158	731	3	20	99	1	13	52	7	
-	-	-	4	40	169	5	60	189	5	41	148	2	680	2,485	30	358	1,390	-	-	-	8	
4	57	197	42	527	1,989	86	1,113	3,767	108	1,507	5,050	57	85	304	2	23	104	4	35	152	9	
2	15	76	1	9	62	1	11	52	2	20	95	7	-	-	2	21	23	-	-	-	10	
-	-	-	8	190	416	9	275	465	12	485	607	3	88	156	2	21	90	-	-	-	11	
1	13	62	11	197	522	20	332	919	27	423	1,214	14	257	690	5	90	260	2	42	104	12	
16	185	624	23	243	783	25	321	867	51	618	1,715	44	474	1,373	4	34	129	2	29	54	13	
37	287	1,402	102	941	3,078	143	1,522	5,549	208	2,288	7,988	165	1,594	5,833	38	335	1,297	17	141	588	14	
3	9	98	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	
49	444	1,932	95	1,189	4,260	84	1,228	3,894	55	929	2,628	15	240	708	3	61	139	1	13	52	16	
11	71	548	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17	
63	422	2,289	109	960	4,210	82	749	3,062	79	710	2,709	67	616	2,434	9	61	289	4	30	112	18	
1	5	52	-	-	-	27	236	823	22	224	696	5	27	138	4	36	98	1	3	26	19	
17	108	474	34	308	1,278	63	961	2,842	39	597	1,694	24	209	785	3	46	129	-	-	-	20	
41	357	1,454	71	792	2,596	63	961	2,842	39	597	1,694	24	209	785	3	46	129	-	-	-	21	
23	94	914	1	10	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22	
2	11	65	5	28	149	8	86	400	1	-	-	1	10	44	-	-	-	-	-	-	23	
33	227	1,209	17	169	547	30	434	1,290	11	157	427	8	112	380	1	15	52	-	-	-	24	
2	8	60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25	
2	8	60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26	
3	26	102	9	99	338	7	73	255	4	50	184	1	-	-	-	-	-	-	-	-	27	
-	-	-	2	30	104	14	392	688	8	285	416	9	285	468	7	375	364	1	60	62	27	
1	11	51	3	68	156	28	500	1,370	18	314	936	16	266	815	1	24	52	-	-	-	28	
3	38	156	10	154	520	18	348	868	7	191	364	6	174	312	-	-	-	-	-	-	29	
1	12	28	1	6	32	9	120	443	9	142	440	9	152	468	4	94	208	-	-	-	30	
1	12	28	1	13	52	1	33	52	6	151	312	5	135	200	1	41	52	-	-	-	31	
1	12	48	5	42	175	14	197	712	9	104	437	12	156	563	2	19	78	-	-	-	32	
4	32	188	5	54	257	11	170	566	8	116	396	7	89	344	1	4	32	-	-	-	33	
-	-	-	2	37	104	32	623	1,526	42	991	2,173	26	624	1,264	3	50	141	-	-	-	34	
-	-	-	-	-	-	1	22	52	3	57	156	4	129	208	-	-	-	1	50	52	35	
-	-	-	3	42	144	4	62	201	6	99	300	2	31	104	5	85	257	3	43	156	36	
7	50	258	7	130	356	56	1,212	2,727	62	1,545	3,136	38	1,038	1,038	3	52	104	1	30	52	37	
4	50	174	21	257	780	38	696	1,704	8	157	404	4	68	156	-	-	-	-	-	-	38	
1	13	52	4	42	194	52	780	2,301	68	1,327	3,239	16	287	801	-	-	-	-	-	-	39	
1	16	52	13	158	650	63	739	2,832	54	689	2,642	28	290	1,139	1	17	52	-	-	-	40	
6	49	210	6	55	312	8	88	392	5	55	260	3	36	156	1	20	52	1	12	52	41	
-	-	-	-	-	-	5	62	238	2	26	104	3	53	128	-	-	-	-	-	-	42	

TABLE 5.—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Ottawa, Ont.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage- earners Total des em- ployés à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of											
			All ages				17 yrs. and under				18-19 yrs.—ans			
			Tous Ages				17 ans et en-dessous							
			Persons	Persons	Earnings	Weeks	Persons	Persons	Earnings	Weeks	Persons	Persons	Earnings	Weeks
Transportation and Communication—Transports et communications—														
<i>Water Transportation—Transports par eau—</i>														
	Captains, mates, pilots—Capitaines, aides-pilotes.....	13	12	101	550	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Seamen, sailors, deckhands—Marins, matelots.....	55	20	82	752	-	-	-	-	-	-	4	20	200
<i>Road Transportation—Transports routiers—</i>														
	Chauffeurs, bus drivers—Chauffeurs, chauffeurs d'autobus.....	327	314	2,863	13,983	-	-	-	-	-	-	14	85	591
	Truck drivers—Chauffeurs de camion.....	648	632	5,727	28,537	10	75	601	46	228	1,726	-	-	-
	Teamsters, draymen, carriage drivers—Camionneurs, charroliers, cochers.....	303	295	2,476	13,033	6	10	201	17	84	785	-	-	-
	Deliverymen, drivers, n.s.—Livriers, n.s.....	110	110	962	5,281	11	27	526	10	43	438	-	-	-
	Managers—garages—Gérants—garages.....	10	10	157	430	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>Other Transportation and Communication—Autres transports et communications—</i>														
	Managers—telegraphs, telephones—Gérants—télégraphes, téléphones.....	28	28	970	1,444	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Foremen, overseers—telegraphs, telephones—Contremaitres, surveillants—télégraphes, téléphones.....	30	30	732	1,482	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Postmen, mail carriers—Préposés aux postes, facteurs.....	104	104	1,427	5,338	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Radio station operators—Opérateurs de postes à la radio.....	11	11	209	572	-	-	-	-	-	-	1	0	52
	Telegraph operators—Télégraphistes.....	85	83	1,357	3,932	-	-	-	-	-	-	2	29	104
	Telephone operators—Téléphonistes.....	22	22	238	1,014	2	7	104	2	21	104	-	-	-
	Linemen, cablemen—Préposés au soin des lignes télégraphiques, téléphoniques.....	151	140	1,843	6,919	-	-	-	-	-	-	4	37	199
	Messengers—Messagers.....	455	445	2,577	20,050	178	457	8,164	83	285	3,866	-	-	-
	Managers—other in transportation and communication—Gérants—autres—transports et communications.....	15	15	530	780	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Warehousing and Storage—Emmagasinage et entreposage—														
	Warehousemen, storekeepers—Magasiniers.....	91	90	1,234	4,526	1	7	52	2	16	104	-	-	-
	Packers, wrappers, labellers—Empaqueurs, emballeurs, étiqueteurs.....	26	20	251	1,214	2	7	68	2	11	104	-	-	-
	Weighmen—Pesours.....	20	20	273	1,001	-	-	-	-	-	-	1	8	52
	Shippers—Expéditeurs.....	217	212	2,075	10,146	12	41	523	13	66	604	-	-	-
Commercial—Commerciales—														
	Managers—retail stores—Gérants—magasins de détail.....	389	377	8,678	19,361	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Floorwalkers, foremen, overseers—Chefs d'étages, contremaîtres, surveillants.....	48	47	739	2,295	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Advertising agents—Agents du publicité.....	33	32	865	1,640	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Auctioneers, appraisers—Enchanteurs, évaluateurs.....	17	17	447	864	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Commercial travellers—Voyageurs de commerce.....	292	273	5,130	13,400	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Collectors—Encaisseurs.....	68	65	744	3,176	1	4	52	5	34	243	-	-	-
	Credit men—investigators, credit—Agents de crédit—investigateurs.....	20	20	578	1,000	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Decorators, drapers, window dressers—Décorateurs, drapiers, étalagistes.....	28	20	263	1,263	2	5	60	6	34	292	-	-	-
	Managers—wholesale, import and export houses—Gérants—maisons de gros, d'importations, d'exportations.....	112	100	3,478	5,296	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Inspectors, gaugers, samplers—Inspecteurs, jaugeurs, échantillonneurs.....	35	34	560	1,688	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Hawkers, pedlars—Rogratiers, colporteurs.....	18	16	119	768	4	15	176	1	4	52	-	-	-
	Newsbys—Camelots.....	12	12	57	555	2	4	96	4	14	208	-	-	-
	Sales agents, canvassers, demonstrators—Agents de vente, démarcheurs, démonstrateurs.....	55	54	1,300	2,744	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Salemen—Vendeurs.....	119	99	1,718	4,570	-	-	-	6	20	232	-	-	-
	Brokers, agents, n.s.—Courtiers, agents, n.s.a.....	2,053	1,952	22,228	90,599	74	304	428	172	911	7,771	-	-	-
	Other—Autres.....	79	74	1,704	3,715	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		29	20	226	1,457	3	12	143	5	11	260	-	-	-
Finance, Insurance—Finance, assurance—														
	Bankers, financiers—Banquiers, financiers.....	73	69	2,538	3,512	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Stock, bond brokers—Courtiers en valeurs mobilières.....	71	67	1,633	3,004	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Insurance officials—Hauts fonctionnaires, gérants, directeurs d'assurance.....	75	73	3,054	3,756	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Insurance agents—Agents d'assurance.....	305	238	4,111	11,432	-	-	-	2	14	104	-	-	-
	Real estate agents—Agents d'immeubles.....	16	13	221	624	-	-	-	-	-	-	-	-	-

TABLEAU 5.—Employées à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et 1er juin 1931, dans la cité d'Ottawa, Ont. — suite.

dollars—Nombre total des personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars																											
20-24 yrs.—ans				25-34 yrs.—ans				35-44 yrs.—ans				45-54 yrs.—ans				55-64 yrs.—ans				65-69 yrs.—ans				70 yrs. and over 70 ans et plus			
Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines		Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines		Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines		Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines		Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines		Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines					
1	10	34		1	13	52		1	10	32		3	40	141		6	88	291		1	10	52					
6	17	196		1	5	52		3	15	101		4	23	181		1	-	-		-	-	-					
66	423	2,629		126	1,159	5,704		69	781	3,340		29	322	1,291		5	68	244		1	10	52					
107	1,206	7,175		217	2,031	10,192		125	1,608	6,021		36	400	1,636		18	224	853		0	45	191					
55	349	2,188		69	625	3,005		57	662	2,633		41	402	2,034		38	350	1,707		7	51	282					
25	198	1,213		32	318	1,478		16	189	808		12	154	622		2	15	88		-	-	-					
-	-	-		6	103	276		3	54	154		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		10	206	508		12	443	624		5	171	260		1	60	52		-	-	-					
-	-	-		9	171	416		13	340	650		6	185	312		2	36	104		-	-	-					
4	32	183		25	307	1,204		41	581	2,123		25	374	1,300		8	118	416		1	15	52					
3	41	156		4	70	208		1	13	52		2	79	104		-	-	-		-	-	-					
9	114	450		28	450	1,380		24	430	1,088		13	230	598		5	60	208		1	18	52					
4	27	198		5	66	192		5	73	260		2	20	52		2	24	104		-	-	-					
48	481	2,104		46	603	2,165		29	416	1,383		14	208	699		8	98	309		-	-	-					
41	208	1,807		28	284	1,366		35	390	1,658		36	405	1,723		29	369	1,395		12	125	515					
-	-	-		1	33	52		3	109	156		4	148	208		5	143	200		1	46	52					
10	122	520		14	214	727		23	344	1,105		20	272	990		15	199	767		3	44	156					
3	20	127		5	39	230		3	47	156		3	51	156		3	37	156		5	59	217					
37	281	1,675		56	588	2,800		39	475	1,903		33	388	1,609		16	176	774		5	52	206					
34	416	1,741		120	2,335	6,134		108	2,890	5,556		74	1,914	3,768		32	820	1,664		7	142	364					
5	49	223		12	145	512		12	279	624		6	105	312		8	115	416		2	21	104					
3	42	156		13	208	564		5	156	280		9	218	456		2	41	104		-	-	-					
1	12	52		3	40	136		0	225	468		2	58	104		2	89	104		-	-	-					
13	170	636		69	1,192	3,402		74	1,631	3,835		73	1,527	3,582		34	639	1,094		6	78	243					
12	116	594		20	209	966		14	215	691		8	107	392		2	26	104		3	33	124					
1	13	52		9	144	463		7	142	329		2	67	104		1	12	52		-	-	-					
5	40	260		6	63	287		4	64	208		3	56	166		-	-	-		-	-	-					
5	77	260		25	667	1,256		34	1,015	1,728		26	1,064	1,256		14	615	692		2	38	104					
5	63	248		8	105	377		7	120	364		7	123	335		6	132	312		1	22	52					
1	12	52		4	39	208		3	20	124		2	15	104		1	8	52		-	-	-					
2	6	104		1	7	43		-	-	-		3	26	104		-	-	-		-	-	-					
1	12	52		14	239	688		14	380	728		16	387	808		6	179	312		1	48	52					
11	105	470		14	228	640		33	646	1,569		21	484	994		9	176	411		3	42	150					
394	3,255	18,009		602	7,420	28,248		372	5,585	17,557		193	2,956	9,164		109	1,403	4,760		20	220	884					
1	69	222		15	303	732		27	740	1,357		19	530	988		6	124	312		1	14	52					
6	30	276		8	82	414		4	61	208		2	18	104		1	12	52		-	-	-					
-	-	-		13	277	652		22	561	1,092		27	1,194	1,404		6	183	312		1	23	52					
5	69	260		31	708	1,460		20	496	866		8	297	316		3	63	104		-	-	-					
-	-	-		17	457	844		32	1,334	1,664		17	849	884		4	210	208		3	204	156					
26	267	1,227		67	1,047	3,237		68	1,108	2,937		42	847	2,020		29	684	1,442		6	84	312					
2	21	104		2	51	104		4	66	208		2	20	52		3	66	156		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-					
-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-	-		-	-										

TABLE 5.—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Ottawa, Ont.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners Total des employés & gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of											
			All ages Tous âges					17 yrs. and under 17 ans et en-dessous				18-19 yrs.—ans		
			Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines			
Public Administration and Defence—Administration publique et défense—														
1	Public service officials—Fonctionnaires du service public.....	532	515	20,377	26,564	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Police, detectives—Agents de police, détectives.....	428	418	6,430	21,232	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Firemen (fire department)—Pompiers (département du feu).....	168	160	2,845	8,510	-	-	-	-	-	-	1	4	28
4	Army, navy, air officers—Officiers de l'armée, de la marine et de l'aviation.....	111	110	3,526	5,698	-	-	-	-	-	-	1	3	52
5	Other ranks—army, navy, air force—Autres grades—armée, marine, aviation.....	152	148	2,038	7,660	1	3	52	-	-	-	12	65	588
6	Other—Autres.....	39	35	644	1,702	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Professional—Professionnelles—														
7	Clergymen, priests—Ministres, prêtres.....	140	101	1,968	5,211	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Religious workers, n.s.—Préposés aux œuvres religieuses, n.s.a.....	20	19	298	908	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Lawyers, notaries—Avocats, notaires.....	64	61	2,032	3,120	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Justices, magistrates—Juges, magistrats.....	13	13	1,392	676	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Physicians, surgeons—Médecins, chirurgiens.....	64	59	1,927	3,049	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Veterinary surgeons—Vétérinaires.....	16	16	444	832	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Health professionals, n.s.—Professions médicales, n.s.a.....	13	13	294	676	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	Professors, lecturers, college principals—Professeurs, conférenciers, directeurs de collèges.....	29	10	210	520	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	Teachers—school—Instituteurs—écoles.....	311	251	4,830	13,052	-	-	-	-	-	-	4	35	208
16	Teachers—dancing, physical instruction—Professeurs de danse et de culture physique.....	14	14	291	684	-	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Civil engineers and surveyors—Ingénieurs civils et arpenteurs.....	380	371	10,981	18,564	-	-	-	-	-	-	4	18	126
18	Mechanical engineers—Ingénieurs en mécanique.....	67	66	1,709	3,187	-	-	-	-	-	-	-	-	-
19	Electrical engineers—Ingénieurs en électricité.....	92	86	2,146	4,296	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	Mining engineers—Ingénieurs en mines.....	58	57	1,542	2,664	-	-	-	-	-	-	-	-	-
21	Chemists, assayers, metallurgists—Chimistes, analystes, métallurgistes.....	132	131	2,861	6,638	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22	Accountants, auditors—Comptables, auditeurs.....	408	399	10,875	19,706	-	-	-	-	-	-	-	-	-
23	Architects—Architectes.....	54	53	1,417	2,736	-	-	-	-	-	-	-	-	-
24	Designers, draughtsmen—Dessinateurs, traceurs.....	174	173	3,033	8,552	-	-	-	-	-	-	6	46	240
25	Artists, art teachers, sculptors, painters—Artistes, professeurs d'art, sculpteurs, peintres.....	23	23	320	1,079	3	14	156	2	5	64	-	-	-
26	Authors, editors, journalists—Auteurs, rédacteurs, journalistes.....	125	122	2,998	6,102	-	-	-	-	-	-	3	15	121
27	Librarians—Bibliothécaires.....	28	26	707	1,352	-	-	-	-	-	-	-	-	-
28	Musicians and music teachers—Musiciens et professeurs de musique.....	52	50	751	2,138	-	-	-	-	-	-	1	4	52
29	Photographers—Photographes.....	75	73	1,191	3,645	1	1	52	5	46	260	-	-	-
30	Officials—industrial and trade associations—Fonctionnaires—associations industrielles et commerciales.....	11	10	476	520	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31	Social welfare workers, n.s.—Préposés aux œuvres sociales, n.s.a.....	10	9	214	428	-	-	-	-	-	-	1	3	12
32	Agricultural professionals—Agriculteurs professionnels.....	57	57	1,267	2,932	-	-	-	-	-	-	-	-	-
33	Other—Autres.....	250	247	6,839	12,687	2	7	78	10	75	520	-	-	-
Entertainment and Sport—Amusements et sports—														
34	Managers, theatres, theatre agencies—Gérants, théâtres, agences théâtrales.....	18	14	262	693	-	-	-	-	-	-	-	-	-
35	Showmen, sportsmen—Membres des spectacles forains, sportsmen.....	30	28	926	1,303	1	4	31	1	15	42	-	-	-
36	Cabaret—Placiers.....	18	17	84	807	4	13	191	3	13	156	-	-	-
37	Stage hands, motion picture machine operators—Metteurs en scène, opérateurs de machines de vues animées.....	31	31	538	1,326	-	-	-	3	24	154	-	-	-
38	Other—Autres.....	11	10	44	384	2	2	65	-	-	-	-	-	-
39	Managers—other places of entertainment—Gérants—autres endroits d'amusements.....	16	14	280	676	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Personal Service—Services personnels—														
40	Restaurant, café keepers, tavern keepers—Restaurateurs, taverniers.....	17	17	286	858	-	-	-	-	-	-	-	-	-
41	Stewards—Stewards.....	12	12	169	606	-	-	-	-	-	-	-	-	-
42	Waiters; dining car stewards—Garçons de tables; stewards de wagons restaurants.....	207	199	1,534	8,956	5	10	176	11	50	516	-	-	-
43	Bell-boys, porters—not railway—Chasseurs, porteurs—non dans chemins de fer.....	103	102	735	4,827	3	11	154	5	20	257	-	-	-
44	Janitors, sextons—Concierges, bedeaux.....	246	242	2,065	11,865	1	1	52	2	4	40	-	-	-
45	Hotel managers—Gérants d'hôtels.....	206	201	1,896	9,365	2	8	72	2	8	96	-	-	-
46	Elevator tenders—Préposés aux ascenseurs.....	16	15	429	712	-	-	-	-	-	-	-	-	-
47	Bootblacks—Cireurs de chaussures.....	162	160	1,406	7,643	4	18	208	9	51	385	-	-	-
48	Barbers, hairdressers—Barbiers et coiffeurs.....	12	11	49	425	-	-	-	-	-	-	1	3	32
49	Barbers, hairdressers—Barbiers et coiffeurs.....	132	129	1,176	6,028	-	-	-	-	-	-	6	32	260
50	Cooks—Cuisiniers.....	164	154	1,276	6,636	5	21	200	13	64	628	-	-	-
51	Domestic servants, n.s.—Serveurs, n.s.a.....	112	110	592	5,083	13	33	644	14	45	548	-	-	-

TABLE 5.—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Ottawa, Ont.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners — Total des employés à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of												
			All ages Tous âges				17 yrs. and under 17 ans et en-dessous				18-19 yrs.—ans				
			Persons Personnes	Earnings Gains	Persons Personnes	Earnings Gains	Persons Personnes	Earnings Gains	Persons Personnes	Earnings Gains	Persons Personnes	Earnings Gains			
1	Personal Service—con.—Service personnels—fin														
2	Nurses—practical—Infirmiers—pratiques.....	41	41	197	1,856	2	4	62	3	8	98				
3	Undertakers—Employés de pompes funèbres.....	21	21	229	944	—	—	—	—	8	64				
4	Charworkers, cleaners—Nettoyeurs.....	61	60	470	2,670	—	—	—	—	—	—				
5	Window cleaners—Laveurs de vitres.....	15	15	122	693	2	16	104	—	—	—				
6	Other—Autres.....	21	20	292	978	1	5	52	1	5	52				
7	Laundry Workers; Cleaners, Dyers, Pressers—Employés de buanderie; nettoyeurs, teinturiers, presseurs—														
8	Managers—Gérants.....	12	11	220	572	—	—	—	—	—	—				
9	Washing and drying machine operators—Opérateurs de machines à laver et à sécher.....	10	10	78	520	—	—	—	—	—	—				
10	Ironers and pressers—Repasseurs et presseurs.....	17	17	116	723	2	7	78	3	9	98				
11	Cleaners and dyers—Nettoyeurs et teinturiers.....	22	21	181	964	1	4	36	—	—	—				
12	Other—Autres.....	81	78	390	3,287	2	5	52	2	14	104				
13	Clerical—Cléricaux—														
14	Stenographers, typists—Sténographes, dactylographes.....	166	159	1,083	7,467	6	25	260	27	186	1,235				
15	Bookkeepers, cashiers—Teneurs de livres, caissiers.....	696	676	8,947	32,928	1	7	52	35	241	1,721				
16	Office appliance operators—Opérateurs de machines à calculer.....	19	19	202	924	—	—	—	2	13	104				
17	Other clerical (office clerks)—Autres cléricaux (commis de bureau).....	4,427	4,352	63,708	216,833	105	460	5,085	273	1,663	13,112				
18	Other—Autres—														
19	Labourers and unskilled workers (not agricultural, mining, or logging)—Ouvriers sans métier (non dans l'agriculture, les mines ou les exploitations forestières).....	4,161	4,000	22,586	134,443	113	310	3,863	211	698	6,009				
20	Unspecified—Non spécifiées—														
21	Other—Autres.....	27	20	161	738	2	5	78	2	14	88				
22	Total—All other occupations (less than 10 persons)—Total—Toutes autres occupations (moins de 10 personnes).....	488	463	6,031	21,026	32	93	1,399	26	108	1,160				

TABLEAU 5.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans le cité d'Ottawa, Ont.—fin

dollars—Nombre total des personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars																			
20-24 yrs.—ans				25-34 yrs.—ans				35-44 yrs.—ans				45-54 yrs.—ans				55-64 yrs.—ans			
Personnes	Personnes	Gains	Semaines	Personnes	Personnes	Gains	Semaines	Personnes	Personnes	Gains	Semaines	Personnes	Personnes	Gains	Semaines	Personnes	Personnes	Gains	Semaines
Personnes	Personnes	Gains	Semaines	Personnes	Personnes	Gains	Semaines	Personnes	Personnes	Gains	Semaines	Personnes	Personnes	Gains	Semaines	Personnes	Personnes	Gains	Semaines
11	60	544	7	23	288	5	32	231	10	53	477	—	—	—	—	—	—	—	—
7	51	332	6	70	288	4	82	208	1	18	523	—	—	—	—	—	—	—	—
4	28	208	6	49	272	17	137	804	15	121	778	15	121	778	15	121	778	15	121
1	9	52	7	58	333	2	28	72	1	9	52	1	9	52	1	9	52	1	9
2	10	101	4	43	208	5	88	230	3	88	156	3	88	156	3	88	156	3	88
1	17	52	5	101	260	1	22	52	4	80	208	—	—	—	—	—	—	—	—
2	9	104	2	21	104	3	25	156	3	23	156	—	—	—	—	—	—	—	—
29	14	104	7	58	339	1	12	40	1	15	52	—	—	—	—	—	—	—	—
5	29	202	8	81	302	4	32	186	1	10	44	2	38	104	—	—	—	—	—
9	56	378	16	96	782	22	108	909	16	61	607	12	50	455	—	—	—	—	—
58	497	2,685	37	421	1,727	20	353	988	6	145	312	4	44	208	—	—	—	—	—
171	1,066	8,252	236	3,372	11,624	110	1,717	5,358	65	1,123	3,197	42	595	2,041	10	133	403	6	12
5	36	106	5	63	260	6	78	312	1	12	52	—	—	—	—	—	—	—	—
814	7,541	39,715	1,021	14,337	50,832	1,053	18,861	53,253	664	12,092	33,623	319	6,141	16,116	87	1,773	4,316	16	240
527	2,275	15,289	915	5,091	30,851	819	5,127	28,752	709	4,092	25,181	466	3,092	16,667	159	949	5,402	81	412
4	11	104	2	20	104	6	67	208	3	26	104	1	12	52	—	—	—	—	—
71	605	3,081	190	1,414	4,573	106	1,890	4,905	63	1,173	3,053	48	706	2,145	19	167	386	5	63

No.

TABLE 6.—Female wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Ottawa, Ont.

No.	Occupation(?)	Total wage-earners— Total des employées à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of											
			All ages Tous âges				17 yrs. and under 17 ans et en-dessous				18-19 yrs.—ans			
			Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines
1	Total—All occupations—Total—Toutes occupations (Occupations with 10 or more persons)—(Occupations de 10 personnes et plus)	14,362	12,342	106,051	685,104	700	1,344	32,788	1,450	6,119	69,140			
2	Animal Products—Produits animaux— Furs and Fur Goods—Pelletteries et fourrures— Furriers—fur cutters, dressers, sewers—Fourreuses, apprêteuses, lustreres—	42	41	233	1,787	1	4	52	5	33	290			
3	Textile Goods and Wearing Apparel—Produits textiles et vêtements— Sewers and sewing machinists—shop or factory, n.e.s.—Couseuses et opératrices de machines à coudre—ateliers ou manufactures, n.e.s.— Seamstresses—not in factory—Couseuses non dans manufactures—	43	42	209	1,951	—	—	—	4	15	205			
4	Tailoresses—Tailleuses—	97	90	484	4,245	5	11	390	5	20	218			
5	Dressmakers—Couturières—	49	47	306	2,230	—	—	—	—	—	—			
6	Milliners—Modistes—	85	84	579	3,936	—	—	—	—	—	—			
7		41	40	280	1,775	—	—	—	—	—	—			
8	Wood Products (not Electroplate or Precious Metals)—Produits du bois, de la pulpe et du papier— Pulp, Paper, and Paper Products—Pulpe, papier, et produits du papier— Paper box, bag and envelope makers—Faïseuses de boîtes, sacs et enveloppes—	56	56	303	2,519	4	18	208	10	48	464			
9	Printing, Publishing and Bookbinding—Impression, édition et reliure— Foreladies, overseers—Contremaitresses, surveillantes—	20	20	147	995	—	—	—	—	—	—			
10	Machine tenders, n.e.s.—Opératrices de machines, n.e.s.—	73	70	426	3,419	2	12	98	3	17	156			
11	Proof readers—Correctrices d'épreuves—	17	17	148	802	—	—	—	—	—	—			
12	Bookbinders—Relieuses—	46	44	300	2,091	—	—	—	1	4	36			
13	Other—Autres—	97	94	534	4,218	5	17	206	12	56	537			
14	Metal Products (not Electroplate or Precious Metals)—Produits des métaux (non la galvanoplastie ou les métaux précieux)— Machine tenders, n.e.s.—Opératrices de machines, n.e.s.—	10	10	62	512	1	4	52	1	5	52			
15	Transportation and Communication—Transports et communications— Other Transportation and Communication—Autres transports et communications—	25	24	237	1,234	—	—	—	—	—	—			
16	Foreladies, overseers—telegraph, telephone—Contremaitresses, surveillantes—télégraphes, téléphones— Telephone operators—Téléphonistes—	567	498	3,500	24,593	32	151	1,456	84	488	4,125			
17	Warehousing and Storage—Emmagasinement et entreposage— Packers, wrappers, labellers—Empaqueteuses, emballeuses, étiquetteuses—	17	17	73	791	2	7	104	7	20	326			
18	Commercial—Commerciales— Managers—retail stores—Gérantes—magasins de détail—	19	18	267	933	—	—	—	—	—	—			
19	Floorwalkers, foreladies, overseers—Chefs d'étages, contremaitresses, surveillantes—	14	14	157	708	—	—	—	—	—	—			
20	Sales agents, canvassers, demonstrators—Agents de ventes, démarcheurs, démonstratrices—	15	12	80	585	—	—	—	—	—	—			
21	Saleswoman—Vendeuses—	1,063	1,031	6,210	48,819	71	258	3,062	130	604	6,017			
22	Professional—Professionnelles— Religious workers, n.e.s.—Préposées aux œuvres religieuses, n.e.s.—	10	9	90	468	—	—	—	—	—	—			
23	Nurses—graduate—Gardiennes-malades—graduées—	317	306	2,037	14,631	—	—	—	—	—	—			
24	Nurses—in training—Gardiennes-malades—étudiantes—	335	329	612	10,941	5	8	257	89	133	4,593			
25	Health professionals, n.e.s.—Professions médicales, n.e.s.—	23	21	163	958	—	—	—	—	—	—			
26	Teachers—school—Institutrices—écoles—	596	587	7,710	30,031	—	—	—	11	83	556			
27	Chemists, assayers, metallurgists—Chimistes analystes, métallurgistes—	10	10	258	516	—	—	—	—	—	—			
28	Accountants, auditors—Comptables, auditrices—	47	47	750	2,362	—	—	—	—	—	—			
29	Artists, art teachers, sculptors, painters—Artistes, professeurs d'art, sculpteurs, peintres—	11	10	91	460	—	—	—	—	—	—			
30	Authors, editors, journalists—Auteurs, rédactrices, journalistes—	14	14	220	728	—	—	—	2	21	104			
31	Librarians—Bibliothécaires—	65	64	793	3,238	—	—	—	—	—	—			
32	Musicians and music teachers—Musiciens et professeurs de musique—	25	25	217	1,208	—	—	—	1	11	52			
33	Photographers—Photographes—	12	11	85	521	—	—	—	3	2	105			
34	Social welfare workers, n.e.s.—Préposées aux œuvres sociales, n.e.s.—	27	27	320	1,948	—	—	—	—	—	—			
35	Agricultural professionals—Agriculteurs professionnels—	11	11	188	827	—	—	—	—	—	—			
36	Other—Autres—	43	42	664	2,151	—	—	—	—	—	—			

(1) See footnote (2) Table 3.

TABLEAU 6.—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité d'Ottawa, Ont.

dollars—Nombre total des personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars																																			
20-24 yrs.—ans					25-34 yrs.—ans					35-44 yrs.—ans					45-54 yrs.—ans					55-64 yrs.—ans					65-69 yrs.—ans					70 yrs. and over 70 ans et plus					No.
Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines						
3,884	24,482	190,925	3,919	35,062	194,183	2,046	20,748	101,946	1,188	11,928	59,373	583	4,947	28,378	123	673	5,891	49	248	2,480	1														
16	83	723	8	42	308	4	32	196	2	14	84	3	16	97	1	6	50	1	3	17	2														
10	42	437	8	48	400	12	74	541	4	13	184	3	11	132	1	6	52																		
13	62	593	23	122	1,144	18	113	887	15	94	466	10	59	469	1	9	28																		
3	15	156	15	91	673	17	113	840	4	29	196	8	58	374																					
15	83	696	23	120	1,111	21	156	1,017	13	140	623	9	40	333																					
13	68	619	15	102	617	10	77	487	2	13	52																								
20	162	1,471	13	75	676	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
6	31	270	8	61	413	3	27	156	2	20	104	1	8	52																					
28	153	1,363	26	164	1,272	8	61	410	2	19	104	1	7	52																					
3	19	135	5	51	258	4	39	152	2	20	101																								
16	104	796	12	69	548	9	80	459	5	33	200	1	10	52																					
31	162	1,374	32	105	1,422	0	57	420	2	14	103	3	33	156																					
4	21	206	2	12	98	1	10	52	1	10	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
5	42	200	12	118	610	4	35	208	3	42	156	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
108	1,357	9,953	140	1,120	6,902	36	323	1,816	6	47	238	2	14	103	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
5	21	205	2	10	104	1	6	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
-	-	-	4	58	205	9	117	468	2	43	104	3	49	150	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
1	7	52	3	28	156	4	48	188	6	74	312	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
2	12	104	6	42	310	1	10	52	3	16	119	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
354	1,023	10,401	287	1,963	13,818	110	881	5,672	44	300	2,081	16	163	794	3	26	122	1	2	52	21														
-	-	-	2	11	104	2	23	104	3	27	156	2	29	104	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
55	428	2,723	124	1,170	5,767	77	759	3,737	40	501	1,056	9	69	398	1	10	50																		
101	408	9,817	42	62	2,170	2	1	104	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
10	39	416	5	33	254	4	36	184	2	35	104																								
122	1,130	6,226	191	2,298	9,713	132	2,076	6,766	80	1,365	4,144	47	707	2,418	1	6	52	3	45	156	36														
-	-	-	4	82	204	3	88	156	1	41	52	2	47	104	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
1	-	-	15	203	780	12	197	624	11	189	572	7	147	364	1	14	52																		
3	22	148	5	40	208	-	-	-	2	29	104		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
10	91	520	28	71	208	3	56	156	4	74	208	1	8	52																					
6	31	312	5	35	250	8	87	386	5	53	208	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
1	3	52	2	15	104	2	21	104	1	18	52	1	14	52	1	12	52																		
3	18	112	4	72	208	7	99	364	10	111	520	2	15	92																					
-	-	-	5	67	215	4	58	208	2	61	104																								
7	74	364	14	209	702	8	137	416	8	158	416	5	86	253																					

(1) Voir renvoi (2) au bas du tableau 3.

TABLE 6.—Female wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Ottawa, Ont.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners—Total des employées à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of											
			All ages Tous âges				17 yrs. and under 17 ans et en-dessous				18-19 yrs.—ans			
			Persons Personnes	Earnings Gains	Persons Personnes	Earnings Gains	Persons Personnes	Earnings Gains	Persons Personnes	Earnings Gains	Persons Personnes	Earnings Gains		
													Weeks Semaines	Weeks Semaines
Personal Service—Services personnels—														
1	Matrons, housekeepers—Gouvernantes, ménagères.....	277	252	1,085	12,173	—	—	—	7	28	324	—	—	—
2	Waitresses—Filles de table.....	247	242	1,014	11,495	36	89	1,445	51	178	2,401	—	—	—
3	Janitrresses—Concierges.....	24	15	50	779	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Hairdressers, manicurists—Coiffeuses, manicures.....	98	95	669	4,727	—	—	—	14	64	672	—	—	—
5	Cooks—Cuisiniers.....	160	144	668	7,126	7	12	364	9	32	408	—	—	—
6	Domestic servants, n.e.s.—Servantes, n.s.a.....	2,634	2,538	7,282	123,127	384	694	18,492	474	1,145	22,372	—	—	—
7	Nurses—practical—Gardiennes-malades—pratiques.....	86	80	394	3,653	—	—	—	1	6	52	—	—	—
8	Charworkers, cleaners—Nettoyeuses.....	612	575	2,334	28,313	1	2	52	6	18	270	—	—	—
9	Other—Autres.....	47	47	298	2,279	3	8	120	8	36	359	—	—	—
Laundry Workers; Cleaners, Dyers, Pressers—Employées de blanderie; nettoyeuses, teinturières, presseuses—														
10	Ironers and pressers—Repasseuses et presseuses.....	27	26	141	1,158	4	12	182	2	10	104	—	—	—
11	Other—Autres.....	125	112	437	5,506	19	40	897	16	60	796	—	—	—
Clerical—Cléricales—														
12	Stenographers, typists—Sténographes, dactylographes.....	3,011	2,971	29,967	147,766	53	241	2,485	202	1,819	13,929	—	—	—
13	Bookkeepers, cashiers—Teneuses de livres, caissières.....	464	399	3,421	19,504	—	—	—	48	259	2,249	—	—	—
14	Office appliance operators—Opératrices de machines à calculer.....	61	60	586	3,621	—	—	—	3	25	136	—	—	—
15	Other clerical (office clerks)—Autres cléricales (commis de bureau).....	2,314	2,270	25,635	114,572	32	154	1,480	98	603	4,665	—	—	—
Other—Autres—														
16	Labourers and unskilled workers (not agricultural, mining, or logging)—Ouvrières sans métier (non dans l'agriculture, les mines ou les exploitations forestières).....	90	85	373	3,853	6	18	285	17	76	754	—	—	—
17	Total—All other occupations (less than 10 persons)—Total—Toutes autres occupations (moins de 10 personnes).....	263	249	2,078	11,788	27	84	1,231	24	91	1,033	—	—	—

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010474704

85 005